käft

ꝁˢæ̱vl, m., ¹-en, pl. ²-a,
-na, kăk.

en̲ pa̱js me lå²za ꝁˢæ̱²vta.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kåft

ʃjæft, ¹en

kind, kåke; i vissa sam̄anhag = mun.

lè̲a i ʃjǽftən va̲ didǽ̲n gò̲bana.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

kăft

ʒaft, -´an

han e lìa ʒo i ʒaftan

p.p.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Kåft

tjåft, -en

blna Ola Pårs i Forshult molka. ble rådd, to se på tjåften, glötten feck en kopatte dår.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918.

käft

Käften Kinden = tjäft

Hon e sau rö pau käften

- pau käftana (tjäftana)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

käft

Käft (tjäft) Munn.

Ti o halle käften!

Han e dokti i käften

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

käft s

ʒæ̠ft, ´-en, `-ɑ `-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

d^s a̲ita imå̲d kăfta de

kăfte mot

D. Wram Gärds härad

№ 295.

1928. [illegible]

× kăfta

ŧjăjla = motsäga
(motstridigt tal)

tjæ̀jta

Han bara ŧjăjlar me ején.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

*kãftamãnt

gæftamǽn̲ted
v̲ kǎften

han̲ gạ́ non̲ pan̲ gæftamǽn̲-
ted. J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

kāftkrok

tjǟftakrog -en -a -ana

mungipan

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

kãgla

ʒæ̀jlk, ̀-ar, ̀-a

sătta torv i små kãgel formiga
stackar

vi ʒæ̀jla tór   G. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

kälke

tʒı̀l̠ka, tʒı̀l̠kan; tʒı̀l̠ka, tʒı̀l̠kana

Nr 293 Everöd, Gärds hd
Per Larsson 1899

kălke

ȝɛ̱̀lꝁɐ, –̀ ɐn, –̀ ana

G. Me.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200 Nils Nilsson 1932.

g̃ı̀l̥ku, g̃ı̀l̥kun, g̃ı̀l̥kana
källa s.

kälke

Linderöd Gärds härad
№ 496. Nils Nilsson

kälke

ȝèḻke, –̀en

6. 6.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Kälke

ʒ̀ilk/k -ən, ̀-a ̀-ana

O. 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

kålke

ſs^{2}ịlke, m., -n, pl. -ka, -na, kå^{4}lke.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

²kälkə, –²n, –²ana kälke

kàlke

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

kälke, s.

ſʒìl̲ke/, -n; ſʒìl̲ka/, -̀na

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

106.

Kälke s

ʒæ̀l̠k|e \`-en \`-a \`-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kãlla

ƶʒ ı̀l̲a

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

× källa

ſk²ä̲la (-ar, -a, -ad) intr.,
föda ungar, om katthonan.
k¹a̲ten ha ſk²ä̲lad o fa̲od träj
ſk²ä̲liŋa. Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kālla
s.

tjilla-an-or-orna

Nå Olapa tjillor bygga, se tvåtta di på trea dan.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18. 19/8

ʒi²la, ʒi²lan, ʒi²larna källa s.

nauɹ au¹ɹa ʒi²lar spona

o¹ʃ.

när årvds kållar sprunga

upp. källor

Gesphult Mårds härad

№ 496.

Nilsson

* kålla

v.

tjålla

föda ungar (om katten).

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

ɛ   kålla

ʈʂ ²l̠a, - an, - or, - orna   s.

= kålla

f. Rörum (Frosta) | som. 1910 T. J.
Lunderöd (Gärds) |

273.

?
fæhus (= ladugård)

g̃ɛ̄la, g̃ɛ̄²lad ˣkälla vb

nu̱ ha̱ ka¹t̲en g̃ɛ̄²lad

få̆tt kå²llingar

Lindberg Viske härad

№ 496.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

källa
s.

tʃìḻa, -an

Sv. Landsmål Bih. 4 s. 69.

äv. tʃìḻa̰ ; en tʃìḻa̰ (M. by).

Maglehem, Gärds hd.
J. Swenning.

gšɛ²l̲a, ²-an, ²-orna. kălla s.

källa

H. Wram Gärds härad

1928. № 295. Vittskövle

× källa vb

tȝä̀l̠a, -ar, -a; -a; -ad

få ungar (om katten)

Everöd

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

källa

ki^{2}l̠a, f., -n, pl. -l̠er l. -l̠or, -na, källa.
Ö. Sönnarslöf, Bä.

ki^{2}l̠a, -n, -l̠or, -na, Hufvaröd.
Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

källa
s.

jɛ̀l̲a -an

Nr 4708 Vittskövle, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

(kătla)

×kălla v.

kălla = sjæ̀l̲a

'få kallungar'

2146:7

Nr 5415 Köping, e Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

källa
s.

tjìla pl. tjìlor

dèta e bàra en lìdan bǽk,
mæn dæ e ju líd tjìlor ópfàra.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

källa

tjìḻa -an -or -orna.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

källa
s.

ʃɛ̀ʟ̱a

Nr 4709 Huaröd, Gärds hd
Nils Nilsson 1929. Exc.

× kălla
v.

tjæ̀ḻa -ar pl. -a, -a, -ad.

föda ungar, om katt.

di tjæ̀ḻa tváu̯ gò̜ŋa om áu̯red.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Källa s

ʒ̀il̠/a, -̀an, -̀or, -̀orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*källa v

ƶæ̀l/a, àr, —, ̀-ad

föda ungar (om katthona)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ʒæ²l̲arədræʒ̲ källaredräng

den person som sköter mäsken i ett bränneri (mäskkaren stå i källaren)

Linderöd Gärds härad

№ 496.

kå¹llaredörr

ɧå²laredȯ̀r, f., -en, pl. -a, -na, kå²llardörr.

nu lö¹por ja ɧå²laredȯ̀ren.
Efverö²d. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kållare

tjàl̲a̲re eller tjal̲á̲re, -rn, kållare.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30. Norröd.

källare
s.

tjä̀larr, -en

en våldon tjä̀larr
(vâlvd)

en ỳsalad brá tjä̀larr

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

källare

tjà̱ḻó̱re. -en. tjà̱ḻó̱re. -ò̱rna,

kállare.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30. Hörröd.

källare s

ʒæ̀l̠ar|ɐ `-en `-a `-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

källare

ȝæ̀l̠arę, -n

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

kållare II

ví hada mǽ fjæ̀lara
oȝa kèla húsad

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

kå̊llare

ʃjèḻá̰re - en

ev. ʃjæ̀ḻá̰re

(Samma betoning som i Albo hd och vidare ner emot Ystad)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

källare

spä²lare, m., -n, pl. -ra, -na, källare.

Vä. Gs.

en vå¹ldor spä²lare.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

källarhals

ʒæ̀ḻarəháls, -ən

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

källarhals

s.

tjèlarehåls, -en

källaröppning, utvändig nedgång till källare.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1958.

källarläm

çæ̀l̲arəlæ̍m̲, -ən, -a

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

källarläm

tjæ̀l̲arelǽm̲, -en

läm el. lucka över nedgången
till källare.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

kållaremur

Kså²l̲aremu̲r, m., -en, pl. -a, -na, källarmur, -vägg.

vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Språk

källarskänk

tjæ̀l̲araʃǽŋk, -en

skänkskåp som står i källaren (?) eller vid nedgången till källaren.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kå¹llarvåning

ꞩ²ål̲ar̲va̲ǝniŋ, m., -en, pl. -er l. -or, -na, källarvåning.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

x källehål

fs²i̠lahò̠l, n., -led, pl. =, -len, källöppning, -fördjupning.

Ö. Sönnarslöf. G3.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ källesprång

ski̲²lespràŋ, n., -ed, pl. =, -en, källsprång.

~~[illegible]~~ Sgn.

Ö. Sönnarslöf, Vä.

ski̲²lespràŋ, Hufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

källing

ʓæ̀l̲iŋ̲, –̀ – aɯ

kallunge

E. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

+ kålling

tjãlling

kattunge.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

tʒæ̱̀liŋ ,-en ; -a, -ana

ˣkälling s.

kattunge

"a̱j, aj", sa̱ tʒæ̱̀liŋen,
"ja̱ brœ̀ṉde me a̱ω vœ̱̀liŋen". –
"jam̱, jam̱", sa̱ káṯan,
"du̱ kòω̱ne la̱d me hat̠-e̱n" =
"Aj, aj", sade kattungen, "jag brände mig av
vällingen". – "Jam-jam", sade katten, "du kunde
låtit mig ha den".

Everöd

Gärds

S. P.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

*källing s.

ʒæ̀ḻeŋ-ˋen ˋa ˋana

kattunge

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× kãllinganek

tjãllinganeg. pl. -er

spenamn på små kåvar.

Tjossna o paogana bugte o snacka om Nöls Ols smao agra o om koddana "tjãllinganeger" doj bonne.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× källspring

ʒʒ̧ìl̲ɐ spríŋ̲ , -ed

'källsprång'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

ɕ²ɛ̃lkspraŋ   kãllsprång

kãllsprång

H. Wram   Gärds härad

1928.   № 295.   Äs (Äsphult)

+ kăllsprång

tjillesprång

kållsprång.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× kållsprång

tjìlesprȯŋ -ed, pl. =, -en

kållsprång.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

källsprång S

ʒì̱laspràŋ

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

källvatten

k²il̠kvàn̠, n., -ed, utan pl., källvatten. Ö. Sönnarslöf. G3.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

källvatten s

ʒ̀il̲evàn̲, -èd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kälost s

e under x kittelost

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kåltring

kå²ltriŋ, m., -en, pl. -a, -na, kåltring.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kältring s

ʒæ̀ltreŋ, -èn, à, àna

lymmel, otrevlig person, Slagskämpe

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× kåltring-hål

tjàltrgahó̠l, -ed

tillhåll för "kåltringar", skojare o. d.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

× kämma

ſke^{2}ma (ſke^{1}mer l. -mor, pl. ſke^{2}ma, ſke^{2}mde, ſkemt, ſkemd, ſkem, pl. ^{2}-en) tr., kamma.

Efveröd.

ko^{2}ma (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -men)

Vä^{1}.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

$k\overset{2}{o}\underline{m}a$

+ k²ammekam

ʃ²em̲ekam̲, m., -en, pl. -a, -na, lätkam, hårkam med tä²tt sittande tinnar.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

känna

tjæ̀n̲a. ´-or

ja tjǽn̲or -nom æ̀nte

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

×kåmna

ʒʒæ̀mna

'svålla' (om mjöl vid matlagning)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

tšæ̀mna, -ar ; -a ; -ad ×kãmna v.

jämna sig, göra sås o. s. v.

Tjock

måjled tšæ̀mnar bra = mjölet jämnar bra ; även vid bakning om bra mjöl

Everöd

Gärds

S. P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

kānga

tʒǽʒ̱a

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18. 1918

fsøn̲ , sub. × kǎnn s.

något litet

{it
{et̲ l̲ided fsøn̲ = ett litet grand, en liten stund

Everöd

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

kånn

fjan̠, n., ^{1}-led, utan pl., grand, smula.

al̠ li^{2}d̠ed fjan̠ vizm^{1}ón̠ad, hal̠t.

Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kãnna

tjånna

Ho se sål tjånne en andra.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

känna:

han e val tjánd?

= känner Ni honom

(denna konstr. till personer som man inte säger du till)

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

känna
v.

tjàn̲a,

pres. pl. di tjàn̲a

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.
Maglehem

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kánna

ƶʒana

Nr 293 Everöd Gärds hd
Per Larsson 1899

kärna
v.

tjæ̀n̲a. pres. tjǽn̲or, pt. -da

jà tjǽn̲or dom l̲ìapǽl̲

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

kå̊n̲na
v.

refl. fjæn̲as vé̲

de fɛk̲ jà nók̲ fjæn̲as vé̲

ɔ: erfara

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

kãnna, v.

tʒèn̲a

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

15.

känna v

ʒæ̀n̰la, ʒæ̀n̰de, ʒæn̰t

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*känna efter v

ʒæn̲a æ̀t̲a, ʒæn̲də æ̀t̲a
ʒæn̲t æ̀t̲a

undersöka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kånna igen

tjæn̲a ijǽn̲

en tjǽn̲or -ad ènte ijǽn̲

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

*känna igen v

ʒǽn̲a yé̱n

igenkänna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*känna till v

ʒæn̲a té̲

ha reda på (något)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

känna

i förb: jé̠ sa ta ʒàn̲a Bjärnhult

ge sig till känna, yppa vem man ä

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ʳkännandes

i förb jé̲ se ta zàn̲anes Bjärnhult

ge sig till känna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kännas

ʃɛ²ṉas (ʃɛṉs, pl. ʃɛ²ṉas, ʃɛ²ṉdas, ʃɛṉs) dep., vidkännas, kännas vid, igenkänna som sin tillhörighet.

daṟ va̱ i²ʒen o ʃɛ²ṉdas pæ¹ʒana.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kännas v

ʒæ̀n̲as ʒæ̀n̲des

ha förnimmelse (t.ex. av smärta)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

känn$_a$s vid   v

ʒænas vé, ʒændəs vé

vidgå

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× kãnnespak

tjãnnespag = som har lätt för att känna igen folk.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

tʒæ̀n̲espá̲g, ×kännspak a.

= egenskapen att ha lätt för att känna med ögon, öron, näsa o.s.v.

Everöd

Gärds

S.P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

*kännespak a

ξæ̀n̲espa̲̍g, ξæ̀n̲espa̲̍ga

överkänslig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

känning s

i förb. ha ʒàn̲iŋ au̯ . . . .

ha önt av

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kånsel s

ʒǽn̰sel -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kăjp

ʒʒ ap

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

kăpp

tjăpp

gao pao som a͗n tjápp i ȯtt jul.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

käpp

ʒæp, -én, -àna

di ~~skæra~~ sæ̀la ʒæ̀pana

skèra

O. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

kăpp

ʒʒæp̠, -ę́n, -à

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

kăpp

tjœ̠p pl. -̀a

tjœ̠́p a rá̠ft

(ss. underlag för halmtak.)

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

kåpp

Kap, m., 1-en, pl. 2-a, -na, kåpp. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

käpp

tjæp m. ˋ-a

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kăpp s'

ʒæp ˊ-en, ˋ-a, ˋ-ana

påk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kãppbyggel

ȝæ̀pabø̱jal

da va e̱n va̱nle ȝæ̀pabø̱jal

N. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

käppstock

ʒǽpstøk, ´– –en

ʒǽpstøken lɨgər øʒə jælva ʒ̇àṛan. (på en vagn) O. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

+käppavrå s

ʒæ̀pavráɣ, -n

käppvrå, vrå där man placerar en käpp man hotade en olydig pojke med talet

nu dàas de i ʒæ̀pavráɣən

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kåppånda

kåpaàṉa, m., -n, pl. -ṉa, -na, kåppånda.

Va deṉ höjra sijan va̠ fiʒed någad pø böjsorna dar kåpaàṉen slåpta, naar vi̠ fiʒa spø̠. Vå. Gö.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kar̆

a.

ʃæ̱r

ɑ̱́ ʃæ̱̀rə væ̀ṉor, de va né̱gor
sa stɑ̱̀ra !

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

kår

tjår. neutr. -t

tjårt bórn ha manga namn.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

kār
a.

fja̲r

Flý̲ ot de hól̲ mḭn fjà̲rasta bá̲r !
slutet på ramsa om åkerhöna; se d.o.

Nr 1199 Maglehem Gärds hd.
I Ingers 1959

kår

tjär

"...öd ja har de tjär ...."

s. 115

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

Kãr a

ξœ̱r, ξœ̱rt, ξœ̱̀ra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kăring

tjăring

skomagarens tjăring o smeens marr gao ölle barfötta.

smeens marr o skomagarens tjăring gao ölle oskodda.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

kāring II

gåta

Ŏtt rom må fira jōrnor, oju tjāring i haor jōrna, haor ao dom hade tre tjāringer framfö̊ se, hor många tjāringer va då dao i rommed?

Fira.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

käring

tʒæ̠̀rɛŋ, -ən, -a

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

käring

kæ̲^{2}riŋ l. kæ̲^{1}riŋ, f., -en, pl. -or, -na, kärring.

kæ̲^{1}riŋen kom̲ him̲ fraͦ mā̲^{2}rkaded me tu̲latry^{1} tu̲^{1}sen da̲^{2}lor. V. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kăring
s.

sjæ̲̀rrg, -en. f.

(nedsättande)

fý̲, de va en rǽ̲lí sjæ̲̀rrg

(om Yngsjömörderskan)

Nr. 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

käring

s.

tjæ̲̀rɛŋ, -en, -or, -orna

förakt. eller skämts..

di la̲ án pa a mù̲da tjæ̲̀rɛŋen.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

kåring II

sa va̱ han dǽ̱r ìʒa en
tà̱ga hωs dandǽ̱r ʄæ̱̀rʒan.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

käring

bst. sg. gen. tʒæ̲̀rıŋən̲s

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

käring

ja sa te käringen : ....

= hustrun

1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd
Nils Jönsson 1932. Exc.

kâring, s.

gen. ŧʒæ̠̀riŋ̠an̠s

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

111.

Käring 5

ʒæ̲̀rəŋ, ˋ-en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

käring
s.

fàrrg, f., N. -or

hū i bet. husfru, ”mora”

dar va trē fàrrgor om en tirrg

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

1981

käringdjävul s

ʒæ̀rŋajæ̇vɛl

tillmäle

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*käringaknuta s

ʒæ̱̀rŋaknu̱đa, -ˈan

käringknut felaktig knut där ändarna blivit korslagda i st.f paralella

bíŋ nu̱ en ʒæ̱̀rŋaknu̱da

gallre en frättning hon ville att den knuten skulle gå lätt att lösa upp.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

ˋkäringsatan s

ʒ̀ärzŋasàtan

Bjärnhult

tillmäle(skällsord)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kãringtand

pl. tjãringatảnn

Primula veris ?

el. Lotus corniculatus ?

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

käringtand s

ʒæ̀rŋatǽn pl

växt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

käringtand s

ʒæ̀rŋatan, ʒæ̀rŋatæ̀n

Svenstorp
Skepparslöv

benämning på frukten hos busken benved, frukten liknade en dål. tan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kärlek

tjarlek

tjarlek o tannavärk o ill i lemmorna ~~dã~~ e dä ente gött o hålla dolt.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

kärlek

ξξ ɑrlẹ̄̍k, -ən

= kä̃rlek

S. Rörum (Frosta) } som. 1918
Lunderöd (Gärds) }

273. T. J.

fran (= från)

fro fran

kärleksbrev

tʃæ̲̀rleksbrǿ̲v. -ed. pl. =. -en.

kárleksbrev.

Vg 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Hörröd.

kårleksört

tjärleksurt

Sedum Telephium ?

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

kärna
v.

tjärna

„att jorden fryser, så att den spricker i klumpar“.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

²gæ̱̆rnə, ²gæ̱̆rnən   kãrna s.

dæ̱r i ¹gǫ́ka̱n ²gæ̱rnə
i ¹mu̱lən i au̯r

kãrnor

Lindomè   Gàrds hèrad
№ 496.   Nils Nilsson

ɕ²e̱rna, ɕ³e̱rnan kärna s.

(smör) kärna

Linderöd Gärds härad
Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna

s.

g̊ è̠rnsa, –̀ an

smörkärna

J. C.

tsè̠rna enl. Swenning Sv. Landsm. Bih. 4 s. 82.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

kärna
s.

tjæ̠̀rna -an -or -orna

smôrkärna

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

kărna
v.

ʒè̠rn/a, –̀ar, –̀a
kărna små̆. J.G.

tjè̠rna enl. Swenning
Sv. Landsm. Bih. 4 s. 82.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

kärna

ʒʒæ̀ṟna, -n, -or

kärna i frukt

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1943.

ʃe̠^{2}rna, ʃe̠^{2}rnan

kărna s.

kărna

V. Vram

Gărds hărad

Nils Nilsson.

1928. № 295.

^{2}g̊ḙrna　　　　　　　　　kãrna v.

nu vi̠la di v̊a^{1}rken g̊ḙ^{2}rna
u̠la mȯ^{2}tka.

kãrna

V. Vram　　　　　　　　　Gärds härad

Nils Nilsson.

1928.　　№ 295.

kärna
s.

tjœ̀rna, -an

fruktkärna; gott, ofördärvat trävirke.

dæ e tjœ̀rna ę̀ʒa í.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna v.

ƶʒè̲rna

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

kärna
s.

tjè̲rna, f., -an -or -orna

småkärna.

Tråne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

kärna
v.

tʃè̲rna -ar -a -ad

tʃe̲rna smǿ̲r.

Träne Gärds hd. P.L. 1899.

Nr 291

kärna
s.

ſſè̠rna, -an

smòrkårna .

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kärna
v.

tjè̱rna -ar -a -ad.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

kärna
s.
²kˢe̠rna. f., -n, pl. -nor, -na, kärna, smörkärna.
Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kårna
v.

fjè̱rna -a -ad (smör)

sin majerí̱ed blé̱, sa fjè̱rna
di ènte.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

Kǎrna, s.

tʒæ̱̀rnà

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

87.

kårna v.

ʃˢ²e̲rna (-ar, -a, -ad, -ăd, -a, pl. -nen) tr., kărna?
ʃˢ²e̲rna smo̲r. Träne. Gs.

tʃè̲rna etc.
Huaröd.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kãrna, v.
(smör)

tʒè̠rna

91.

Nr 291 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

kärna s

gæ̀rn|a -èn

kärna i frukt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

^kärna s

ʒ̀e̱rn|a ̀-an ̀or ̀-ærna

smörkärna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

kärna v

ʒè̠rn|a ˋar ˎ — ˏ ˉad

kärna (smör)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kárne

tʒʒæ̲̀rna

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

kårne

kå̱²rne̜, m., -n, pl. -na, -na,
kå⁴rne. vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kărneke

ʒa̠ṛn é̠ǫɐ N. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

kärnfull

ſkærnfål^{1}, ſkærnfal^{2}, -ler l. -or, m. oh f., n. -falt, pl. -fala, pl. -falare, -falast, kärnfull, om timmer. ſkærnfålt^{1} tømer^{1}, kärntimmer.

for va hær gat am ſkærnfålt^{1}, start bøle^{2} ti væga^{2}.

Efveröd. GS

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× kärnkelt
adv.

tjärnjelt

= trevligt

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

kärning

ḱe̠²rniŋ, m., -en, pl. -or,
-na, kärning.

tao̠ ḱe̠²rniŋor smø̠r.

Slufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ʒe̱²knume̱lk kărnmjölk

kărnmjölk

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

gˢ è̠²rna melk

kărnmjölk

kărnmjölk

V. Vram

Gärds härad

1928. № 295.

Nils Nilsson

kärnmjölk

tjè̲rnemílk, f., -en,

naɷr føjkré̲gen pís̲a blɷ̲́, dáɷ
ska en ren̲a sú̲r tjè̲rnemílk
i dam.

Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

kärn(e)mjölk

²ſſe̲rnemil̲k, f., -en, utan pl., kärnmjölk.
naor ¹fajkre̲gan ²pis̲a blo̲, da̲o̲ ska en̲ ²råna su̲o ²ſſe̲rnemil̲k i̲ dam̲. Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kår
s

ʒaṟ, ´ed, pl. =, ´er

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

kärr

ʒʒa̱r , -ę́d

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

kärr

ʒar̠, -´ed

dæ e ı̀n̠ta u̠dan ʒár̠

J. R.

senare ʒar̠, -´ed

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

kãm
s.

ʒaɹ̲ ˊed

Nr 4709 Huaröd, Gärds hd
Nils Nilsson 1929, Exc.

kåu

ffa̠r, n., ¹-ed, pl. = ¹-en, kärr.

aohu̠sa ffa̠r.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Fer Larsson 1899.

kăr

ʃar̲, -ed.

Nr 4707 Degeberga, Gärds hd

Nils Nilsson 1933.

kăɹ

fjaɹ̠, ´ad

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

kăn
s.

sjaḻ, ´–ad, pl. =, ´–an

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

kārr

ʃar̲, ˊed.

Nr 4703 Vittskövle, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

kärr s.

ȝar̲, -ˈed; pl =, ˈ-en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kăra
s.

tjàr̲a pl. -or

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

kăʀʀa

ʒàʀpa, -àn

ʒǽpstakan lʀoʀ àʒk

ʒæ̀lva ʒaʀan. (på en vagn.)

O. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

kåra
s.

ſjàr̲a, -an

di vàlta me ſjàr̲an

Nr 1199 Maglehem Gärds hd.

I Ingers 1959

kăr̆ra

gàr̲|a, -̀an

da̱r e há̰l mít̲ i gàr̲an

J. R.

ho̱l

J. J-s

gàr̲a, L. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

²gåra, ²~n, ²~arna   kãrra s.

dær va en ²gåra ²fęra
pau ¹auren

kãrra

Esphult   Gärds härad
Nils Nilsson

№ 496.

kăȓra s.

²ʃa̠ra, – ²an

²ʃa̠ran va ¹sau̯ pa la̠v ¹brọ̄

kàrran var ungefär så bred.

kārran

Ö. Vram
Gärds härad
Nils Nilsson

№ 295.
1928.

g$\overset{2}{\text{å}}$ra, pl. b. g$\overset{2}{\text{å}}$rarna   kärra s.

fj$\overset{2}{\text{a}}$rana laug pau g$\overset{2}{\text{å}}$rarna
o onʒ s$\overset{2}{\text{å}}$dan

fjädrarna låg på kärrorna
och under sätena.

kärra (till en vagn)
(framg$\overset{1}{\text{å}}$ra o bagg$\overset{1}{\text{å}}$ra)

V. Vram   Gärds härad
Nils Nilsson

№ 295.
1928.

kåra

skåra, f., -n, pl. -rar l. -ror, -rna, kårra: -skåra ti våjnen åred. Ö. Sönnarslöf, vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kårra s

ʒàr̲/a, -àn, -òr, -ˈorna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ kärreskjuts

ſkå^{2}regàus, m., -en, pl. -a, -na, kärr^{4}skjuts, skjutsande med 2-hjuligt åkdon.

bæ^{1}rerna fi^{2}ze jø^{2}ra ſkå^{2}regàusa me. Vä^{4}. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kärrhål

tjarhó̱l, n., pl. =

vattenhål i kärr; damm el. vattenpuss
ute i terrängen.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

kärrhåla s

ʒàr̲hå̲l|a -`au`or `osua

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1965

kärrjord s

ɕàr̲jώ̲r -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

kärrkant s

ʒàr̰kàn̰t -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

kärrmark s

ʒ̄àr̠má̠rk ˋ-en ˋ-or ˋorna

även ʒàr̠márk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˈkärrsäd s

ʒàr̲sǽ̲, -èn

säd,som våxer på kärr

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ʒ²a̠rk¹a̯ur.   kärrårder s.

å¹u̯sen lau̯ i e̯n y̠²gla yo ʒ²a̠ran

(Kärran bestod av två hjul förenade med en axel, på vilken årderåsen vilade).

åsen låg i en ögla över kärran.

kärrårder.

H. Wram   Gärds härad

1928.   № 295.   Nils Nilsson

2 2 2 kärve s.
ʒa̜rva, ʒa̜rvan, ʒa̜rvana

1
da̜ va̜ vʒ ma nǫna
1
ʒa̜rva ba̜s.

det var till att in med
några kärvar halm.
kärvar

Linderöd Gärds härad
Nils Nilsson

№ 496.

käve

ʃʒàrv/e, -en, -a, -ana

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

kårve

ʒæ̀ʀ̱va

(endast hört om linkårve)

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

ʃ²ārvę, -²n

kãrve s.

kãrve

H. Wram

1928. № 295.

Gärds härad
Väs Vissan

kârve

tjàrve -en -a -ana

(af till taktäckning afsedd råghalm)

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

kårve

skå²r̲ve, m., -n, pl. -va, -na, kårfve (af till taktäckning afsedd råghalm).

Gs.

Ö. Sönnarslöf, Vå.

skå²r̲ve, Hufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899

× kǎske

ʒæ̀ske, n.

tåta snåi

Nr 4709 Huaröd, Gärds hd
Nils Nilsson 1929. Exc.

*käske s

ʒàska

snärje av små buskar o div.växter

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*käske

ʒæ̀ske

tätt buskage, snårje

Olseröd 43

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

× kăske
s.

ʃæ̀ska, n.

= snårskog

Nr 4707 Degeberga, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

tʒæ̀s̱a, -an, -or, -orna ˣkåssa s.

elak kvinna, "troll"

den̲ ræ̱̀lja tʒæ̀s̱an dæ̱r nàjre = det elaka stycket där nere

Everöd

Gärds

S.P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

+ kåta

tjăda -a -ad

att tjắda = att avraden ruttnar ned, så att marken gödslas.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*käta v.

gæ̀d|a, ˋ-ar, —, ˋ-ad

giva must åt, ge växtkraft, göda (jord)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*käte s

ʒæ̀dk ˋan

kraftig jord, gödselvatten o dyl, gõdselãmne

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+kătta

tjãtta

katta, katthona.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

kätta

ʒʒæ̀t̠a, -n, -or

'honkatt'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1943.

× kåtta

fʒèṯa -an -or -orna

katt-hona.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd

Per Larsson 1899. Exc.

+ kåtta

ffa̲²ta, f., -n, pl. -te̲r l. -to̲r, -na, kaūhona. Vå. Gs

ffa̲²ta̲n hå²de ffa̲²liŋa po lö̲¹vted.

fjè̲ta äv. i Huaröd.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*kätta s

ʒæ̀tta, -̀an, -̀or, -̀orna

katthona

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kätte

tjätte

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

* kätte s

ȝæ̀tɪa, -ə̀n, -à, -àna

avbalkning i stall för kalvar svin o dyl.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ᵏkättepiss s

ʒä̀ṯapìs̱ ˣ-ad

nonkatts urin (den luktar illa)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kätting s

ʒæ̀tɘŋ ˋ-en ˋ-a ˋ-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

+ kåvs

tjä̆vs, neutr. tja̲vs

kiv

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× kăvsa

tjăvsa   tʒà̱vsa

kiva. sàga emot

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

ˣködra v.

tsø̀dra, -ar, -a, -en, -a ; -a ; -ad

pladdra

han tsø̀dra ω jik paω se fàseled = han pladdrade och gick på så våldigt

Everöd

Gärds

S. P. ~

№ 533 Sven Persson 1930.

kȯk

tjø̠k. ˊad

dæ va ju màm̠sǽl̠, som ɧø̀t̠a
tjǿ̠kad (i herregåden).

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

kök

809

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

Kög (tjög) = kök   kök

x/

"Lilla madmor seder i sitt kög (tjög)
Kogar kaffe o bjuder pau din gög (jög)
— — — —."

På omslaget till 1883 års almanackan

x/ Ringdans

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

kök

tˢø̱g, n., ˈ-ed, pl. =, ˈ-en, kök. Djurröd. Gs., Vā.

Huaröd.

fo̱r sa̱a de inte "tjø̱g", u̱dan „stäjrs". jfr ˣstegus. Vā.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kök

s.

tʃø̱g, ´-ed, pl. =, -en.

Nr 291 Djurröd, Gärds hd. P. L. 1899.

kök

tʃø̲g. ˊ–ed. pl. =. ˊ–en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

ʒø̠kɛ, ʒø̠¹kɛd, ʒø̠¹kɛn köke s.

dæ̠r stɑ̠ en bɑ̠¹l i ʒø̠¹kɛd

köket

Djurröd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 406

kök
s.

tjø̱k, ´-ad

Kyn-Lån. (senare hälften av 1800-t.)

di stù̱ga a dondra pa̱ų́ i tjǿ̱kad
(ɔ: pilate tvätt etc.)

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

köksbord

tʃǿ̱gsba̱r, -ed

Huaröd (Karlin)

Nr 291 Gärds hd

köksdörr

tjǿ̱ksdø̱̍r, -en

mú̱sen kωm̱ ę́ȝ̱ om tjǿ̱ksdø̱̍ren

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

× kỏkska

tjɵ̀k̲ska -an

kỏksa

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

kökspiga

k̥ø̱^{1}kspi̱ga, f., -n, pl. -gor l.-ger,
-na, kökspiga.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kökspis

tjǿ̱kspi̱s -en -a -ana

Nyare ord & begrepp; jfr spis.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

kål

ʒ̵ʒɵ̲l

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

kõl, s.

ŧʒø̱l

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

94.

ˣköla s.

ʃʒǫ̱̀la, -n

köld

Nr 7774 Maglehem Gärds **hd**
Viktor Velander 1944

kóld

tjóll

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

~~R. ʓʓgl̦ –gn~~ kòld

L. ʓʓyḻ̦ -gn

= kõld

fr. Rönne (Frosta) } som. 1918 Tf.
Lunderöd (Gärds) }

273.

frunt²ęmęe (= fruntimmer)

kõld

ʒǿl̠, –en

ʒǿl̠en ji̠k̠ bǽr̠t 6.6

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

ʃø̱l, ən kōld s.

den ska vel hå²nna ud for ʃø̱²lən

kō²ld

V. Vram . Gärds härad.

№ 295. Nils Nilsson

1928.

köld

tʃyl̠. ´-en

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Röld

Röllen

'Rölden'

"som ge där a rya te får
Röllen ..."

s. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

kõld

ʒ̄ʒul̲

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

köld

ʒø̍l̠, -l̠en

dæ e en fà̠skle ʒø̍l̠

G. K.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

kōld, s.

tʒuḻ

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

20.

kŏlden

ʒǿḻen

sjukdom, frossa

ja ha̱ sœ̱́l hœ́ṯ ʒøḻen ʒ,sjø.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

× köldnemm

tjöllnemm

känslig för kyla.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

tʒòlnim, -are, -ast ×költnim a.

frusen

Tvarōd

Gārds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

*köldnimm a

ʒø̀l̲nem̲, ʒø̀l̲nóm̲a

ömtålig för kyla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kỏlna

tjỏlna
= elda

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

ȶ ɕ $\overset{2}{ø}$lna, - ~~ada~~ - ad

Kölna
v.

= elda

S. Rörum (Frosta)) } som. 1918 Taf.
Linderöd (Gärds)) }

273.

frʒsk (= freik)

* kölna

ʒø̀l̠n|a, ˋar, ˋa
elda

di ʒø̀l̠na mæ sto̠ra knù̠dər.

E. Sj.

(Fʒø̀lna, Wr 1941)

Maglehem, Gärds **hd**

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

× kȯlna
s.

tjȯllna

malttorka

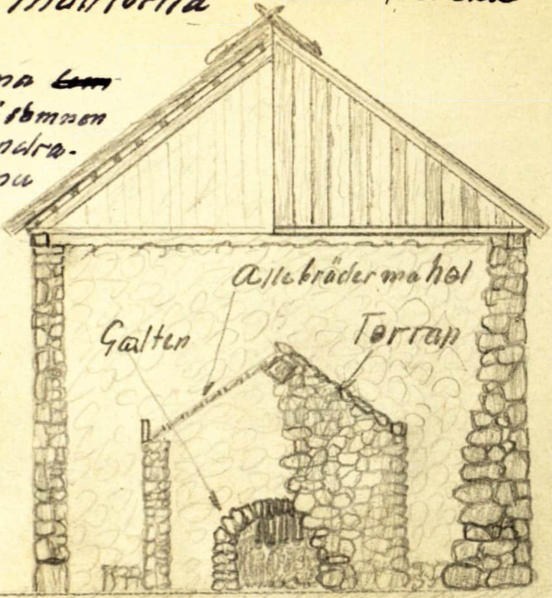
Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Kölna = malttorka

+Kölna

Dinna Kölna ~~lum~~ va den enda i sömnen pau nittanhondrataled. Den a nu reven, men murana ska stau som ninge frau gammal ti. I den har tarts malt i autati aur. O många gamla historier hörde ja som paug di nötter Anners Olsen i Hauten passa torran.



Ganomskäm [illegible] jorga

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

* kõlna

ʃø̀l̠n|a, -ar, -a

sättə eld

de ʃøl̠na pae̠ krú̠dad

G. L.

el. ʃø̀lna

krù̠dor a ʃø̀lna mæ̠

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

ˣkölna vb

ʒ$\overset{2}{ø}$lna (ma nǫ̲d)

han ʒ$\overset{2}{ø}$lna ma bræn̲əri̲$\overset{1}{å}$d
man blę dr$\overset{1}{å}$ldər mæ ad

han sāttе eld på brännerit
men det blev upptäckt.

sātte eld på

V. Vram

Gärds härad

1928. № 295.

Nils Nilsson

ʒȯ̂lna ˣkȫlna sb

za ha ʒȯ̂lnad hanr enda ê̲veka
da za ha vad he̲m̲m̲̂a.
jag har eldat varenda dag, som
jag varit hemma.

Uda

V. Vram Gärds härad

1928. № 295.

Nils Nilsson.

ˣ kö̆lna v.

tśùl̲na , -ar, -a, -ln, -a; -a; -ad

elda

Everöd

S. P—n № 533 Sven Persson 1930.

Gärds

kölna

Tjöllna = elda

tjòlna

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

× kölna
v.

fjỳlna -a -ad

elda, göra upp eld.

di fjỳlna ma kú̲l

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

× kôlna
v.

fjø̀lna -a -ad
elda

di stæ̀l̲de grỳ̲dorna pæ trefǿt̲ɛzen
æ fjø̀lna ωn̲a trefǿt̲ɛzen.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

× kölna
v.

tjø̀lna -a -ad

elda, göra upp eld.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd

I. Ingers 1958.

ˣkòlna v.

kòlnạ = tjø̀lna s–s

'elda, gòra upp eld'

2146:7

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

*kölna v

ʒòl̰n|a ˋ-ar, — ˋ-ad

elda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

tš̀ü̱lne, -ed (kollektivt) ˣkö̃lne s,

ngt att elda med såsom ved och kol

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

*kõlne

ʒø̀ḻnkɛ, –̀ ɛd
vɛd
ja ha̠r tọ́ṟt ʒø̀ḻnɛ E. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

^{2}ʒø̊lna ×skǒlne s.

da̲r ʒa̬ur ma̬r̥r ^{2}ʒø̊lna te dom

det går mer till än elda med

det man eldar med

O. Wram Gärds härad

№ 295.

1928. Nils Nilsson

kỏlne

tjỏlne
=ved, brảnsle

№ 2342:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× Kölne

ʓ̵ʓ ẙ²lnę, -ęd

= bränsle

s. Rörum (Frosta) | som. 1918

Linderöd (Gärds) |

273.

T. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

farvǽ̱j (= farväg)

hær ę æn rikti
farvæj forbi hused

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*kõlne

ʒø̀l̲nk, –̀ ud
brãnsl

vi ha brá̲ ʒø̀l̲nə. E. Sj.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

ʒ$\overset{2}{\text{ø}}$l̲nᴀd

×kölne s.

ʒ$\overset{2}{\text{ø}}$l̲nᴀd e sau̯ d$\overset{1}{\text{y}}$̲ʀt

bränslet

Träne

Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

× kölne

tšø̄lnə, n., -d, utan pl., bränsle.

tšø̄lnəd e sə dyrt. Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*kölne s

ʒø̀l̠ne ˋ-ed

bränsle

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× kölnehål

tjỳlnehó̲l, -ad

öppning mellan skorstenen och sättugnen, vari man lägger i sättugnen (= tyrhål i Västskåne)

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

+kölnese

kš²œ̲lnæsk, m., -n, utan pl., bränsle.

ja sku²le hat̲ tva̲o las̲ to̲r o tva̲o las̲ brä²n̲e ti kš²œ̲lnæsk fo̲r vi̲¹ntorn.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× kölnestad

f²jœ̠lnestà̠, f., -n, pl. -stà̠r, -na, eldstad. Degebärga. Gs.

Huaröd. pl. (-n)

en kan ènte ha rahœ́ndare fjùlnestá̠ en til̠i spi̠s.

Huaröd.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× kölnestad

tšùlnestá̠, -n, pl. -sta̠r, -na.

Degeberga.

P.L. 1899.   291 Gärds hd.

koji

739 b

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Köb (tjöb) = Köp. Köp

Nu kan vi väl ansaij od tjöbed e jort sau nu faar väl ja bjuda pau ~~bjuda~~ lotjöb.

Nr 3342 V. Vram, **Gärds hd**

Nils Biarne 1951.

köp

kø̠b, n., ¹-ed, pl. = ¹-en,
1/ köp, 2/ köpkontrakt, -bref.
dajd fik̠ han̠ for̠ gø̠t kø̠b.
e̠ pao kø̠¹bed.
pa̠o kø̠b pao a̠jn ga̠or.
skri̠²va kø̠b.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

köp

Fz 0b

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

33,

Kŏp

ʒø̜le -ˊed

Kṍp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

köpa
v.

inf. tjø̱̀ba el. ăttna gø̱̀ba

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

1981 I Ingers 1981

kõpa

ʒʒø̱̀ba, ʒʒʉ̀p̱ta, ʒʒʉp̱t

pres. ind. ʒʒǿ̱bar l. -bor

imper. ʒʒø̱b

pret. ptc. ʒʒʉp̱t

Nr 293 Everöd Gärds Hd

Per Larsson 1899

köpa

		pres.	pret.
sg.	1, 2, 3	ƶξφ̱́ber l. -bor	ƶξùp̱ta
pl.	1	ƶξφ̱̀ba	-"-
	2	ƶξφ̱̀ban	ƶξùp̱tan
	3	ƶξφ̀ḇa	ƶξùp̱ta

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

köpa

tjø̲̀ba

tjùp̲te, tjup̲t el. tjø̀p̲te,
tjøp̲t

di fez̲e li̲d mjǿlk+/ a tjø̲̀ba

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd +/ kasusform.
I. Ingers 1958.

köpa II

dæɹ va mé̱ɹ já̱ɹ di ɧø̀pte

di ɧø̱̀pte han pa dí̱ vılká̱ɹaɹ

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

ȿ$\overset{2}{\underline{ø}}$ba köpa vb

har e vel t$\overset{1}{\underline{i}}$ka ə fan ə ȿ$\overset{2}{\underline{ø}}$ba

köpa

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

köpa

tjöba

bu ska ente tjöba grisen i säcken.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

ɠø̠̊²ba, ɠø̠̊²pte, ɠø̠pt köpa v.

ja ɠø̠pte jo̠̊¹r ɵ bo̠̊²ɽda pau̯

köpte

Torphult

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

ʈ̨ʂ̨ ø̰ba, -tɕ, -t köpa

= köpa

f. Ronne (Frosta)
Lindaröd (Gärds)} som. 1918 T. J.

273.

fr$\overset{e}{\mathring{y}}$sa (= frysa)

köpa

tʃò̱ba, tʃø̱̀pta, tʃø̱pt

han tʃø̱̀pta -ad lǽʒo̱ɹ bòɹta

mød svéṉsas te̱.

H. N.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

kôpa

pass. tjø̱̀bas

dá̱ so skɑḻe dæ tjø̱̀bas mé̱d

S.N. (mycket)

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

köpa

han kωna jàrna ble ríg a ta te blégan a tjòba et stώrt stèla.

(om en handlare i M.)

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

köpa II

pres. pl. tjö̱̀ba

nú̱ tjö̱̀ba de mé̱i̯r magarí̱n.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

kõpa
v.

s. 77

kjõba

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

kỏpa

inf. tjò̱ba

Nr 5115 Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1951 Exc.gr.

kö̀pa

tjø̱̀ba, tjỳpta, tjypt.
el. tjø̀pta, tjøpt

hada di sa ráu̦ ta a tjø̱ba
li̱d frísk...

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

kôpa II

de va hán̲, særsó̲nen, som
tjypte stæ̀l̲a.

hær va ènte sáu̲ a fau̲ a tjø̲̀ba

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

kȏpa

tjø̲̀ba. pres. pl. tjø̲̀ba

en fek̲ tjø̲̀ba kok̲ad en skål̲a

nu̲ tjø̲̀ba di nýt̲ brǿ̲.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʒø²ba, ʒø¹bər köpa vb

tyʃ¹tan ʒø¹bər ǫ¹p ad

kå²pər

Skepparslöv Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

ko̊pa

tjø̱̀ba

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

köpa

tsɵ̲̀ba. ´or. tsɵ̲ba. tsɵ̲ben. tsɵ̲ba,

tsù̲pte (2 pl. tsùpten). tsupt. el. tsø̲pte

imper. sing. tsɵ̲b! pl. tsɵ̲̀ben!, v.,

köpa.

han tsø̲̀pte hɛ̀t̲a hú̲sed.

Hörröd.

Gärds hd

№ 1198.

I. Ingers 1926-30.

bezk

kỏpa

dær va en mán̲ jìk̲ dí̲d
a vil̲a fjø̲ba biǿ̲

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

köpa

ʒø̠̀bta, -´ər

d$\overset{æ}{æ}$ ɩ krá̠ me̠d bǽt̠ar ən

dæ ən ʒǿ̠bar h. O. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

köpa

inf. tʒὼ̱ba

Vä m. fl.

1925. Gärds hd.

köpa, v.

tʒø̠̀ba, tʒù̜p̠ta, tʒup̠t
pres. tʒǿ̠b/ar l. -or, -̀a, -̀an, -̀a
imper. tʒø̠b
pret. ptc. tʒup̠t
pret. tʒùp̠t/a, -̀a, -̀an, -̀a

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

120 . 122 . 124.

Köpa v.

ʒø̀ba ʒø̀pta ʒøpt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

köpa
v.

ʒø̱̀ba

dá kan du ʒø̱̀ba

Nr 8498 Äsphult. Gärds hd
I. Ingers 1964 Ex.gr.

köpa upp v

ʒøpt óp

ʒøba óp ʒøpta óp, ʒøpt óp

uppköpa (t.ex. bär, svin, potatis o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

köpa ut

inf. tʃø̱ba ú̱ed

köpa ut sig tillkommande del av ransonerad vara.

1948 . Hörröd, Gärds hd

Kõpare s

ʒø̠̀bare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

×köpebröd s

ʒø̀bebrø̀

bröd som|man köpt alltså ej hembakat

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Köpgödsel

tʒø̱̀bejǿs̱el -en

konstgödning

de kåṉe ǻʒ̱t me en ti̱e tʒí̱lå

tʒø̱̀bejǿs̱el

Nr 1108 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

köpgödsel

ksø̲²bejùs̲el, m., -len, utan pl., köpgödsel, benämning på konstgjorda gödningsämnen af alla slag.

anm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*köpekaka s

ʒ̀ø̱bękà̱ga ̀an ̀ör̀asna
mest i plur.

kaka som man köpt o sål. ej själv bakat

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

köpman

tjωbmán, m.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

köpman

kʲøb$\overset{1}{\text{ma}}$n, m., -en, pl. -$\overset{2}{\text{ma}}$n, -en l. -$\overset{1}{\text{ma}}$nor, -na, Köpman.

Lyngsjö. Gh.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lass

köpmanna-affär

tjøbmáṉaafæ̱̍r , M.-or

A. N.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

× köpepåk

Kçø̲̊²bepa̲ò̲g, m., -en, pl. -a, -na, eg. köpgosse; gosse som af fattigvårdsstyrelsen utackorderats till den lägstbjudande.

Djurröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× köpepåk

tʃø̲̀bepáωg, m., -en, pl. -a, -ana

eg. köpgosse; gosse som af fattigvårdsstyrelsen utackorderats till den lägstbjudande.

Djurröd, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

tʒupst ˣköpst a.

paɷ tʒupst = på stadsbovis, "fint"
(i motsats till bondsk)

tʒùpstafo̲lk, -ka̲r = stadsbor, stadsbo

han̲ frýser som̲ en̲ tʒùpstahȯn̲ = han fryser som en hund från stån

Everöd

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

Köpstad
adj.

tjø̀psta

. Stadslik, köpstadsaktigt.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

köpstadfolk

tjöppstafölk tʒöpstafölk

stadsbor

Då ha tjent köppstafölk; då duer ente te nöd. (om ett verktyg som va dåligt)

Nr 2642. Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

köpstadfolk

tʃø̀pstafɑ́lk, -ed

stadsbor

Huaröd.

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

köpstadsfolk

tjö̆ppstafålk

s. 74.

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

x köpstadsfolk s

ʒöpstafȯl̰k

folk, från stad el.liknande, s.k. fint folk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

köpstad-karl

tjõppsta-kar, pl. -a

herre från staden

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

¹köpstadskarl s

ʒø̀pstaká̱r

person från stad eller person,som varit i s
städer o lärt sig tala " fint".

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

x köpstadspiga s

ʒ̀øpstapiga ̀-an Bjärnhul

piga, som tjänat eller tjänar hos köpstadsfolk (alltså ej hos bönder, ej bondpiga)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

köpstadskräddare

ʃɕö²pstaskrìḏare, m., -n, pl. -ra, -na, eg. köpstads-skräddare; skräddare som arbetar åt köpstadsfolk, åt bättre personer, åt folk som ej tillhör ~~bondeståndet~~.

Ö. Sönnarslöf. G.S.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

köpstadvis

kʉ²pstavì̱s, n., oböjl., förek. blott i uttr. pao kʉ²pstavì̱s på köpstadsvis, enligt köpstadsfolk bruk, enligt ståndspersoners bruk. vã. Gs.

vi̱ si²ja ʃwø̱b, men̲ pao kʉ²pstavì̱s si²ja di̱ må²ta̱l.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× köpstet
adj.

tʃø̀pstad

köpstadslik, stadsmässig

Huaröd (Karlin)

Nr 291 Gärds hd

ˣkōpstet

tʒø̀psted

tà̲la tʒø̀psted 'tala på kōpstadvis'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

× köpstig

tjø̀psted

köpstadsaktig. stadslik

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

ʒø̂²pstæd ×köpstig a.

dı prá̲ta l̲æd ʒø̂²p̲stæd

förnä̃mt

Skephult Marks hä̃rad

№ 496. Nils Nilsson

×köpstig ?

tá̲la gø̀psted

'tala så som man gör i köpstaden, tala "fint", (med undvikande av dialektord och -uttal)

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1953.

tɕìpsti, -ed ˣköpstig a.

lik stadsbor

da e̠ få̠slad, ho̠r du̠ ha̠r ble̠d tɕìpsted = det ä våldigt, vad du har blivit "fin" [är snarast en anklagelse̠]

Everöd

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

×köpsting s.

tɕṳpstiŋ ; -en ; -a , -ana

stabsbo ; person av herrskapsklass

Everöd

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

ʳköpstig a

ʒø̀pstɩ, ʒø̀pstɛd, ʒø̀pstɩa

uppträda som stadsbo, tala fint m.m.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köpetyg s

ɕø̱betøj -ed

tyg, som man köper o sål ej tillverkar själv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kör
s.

Tjör = med detsamma

i åjt tjǿ̨r

Då göra vi i ajt tjör, men
vi e i ganga.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

köra

ƫʒø̱̀ra, ƫʒø̱̀rda , ƫʒø̱rt

pres. ptc. ƫʒø̱̀ranes

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

köra
v.

tjœ̀ra, tjœ̀rde, tjœrt

di tjœ̀rde mèed vára œn di
hade tjœ́rt forúed.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

kōra

ʒø̀rda

x)

di ʒø̀rda te dæ tω ʒĺ i vœ̀jnana

O. M.

vø̀jnana

Hörröd, Gärds hd

№ 1200 Nils Nilsson 1932.

köra

tjø̲̀ra, tjø̲̀rda

jà tjø̲̀rda for nom te màlme

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

kỏra
v.

pres. part. tjord

de va̠ra tjòrda

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

köra
v.

tjω̱ra te fé̱s = köra i kapp.

da̱ bru̱gte di a tjω̱ra te fé̱s,
sa̱ di fó̱r-i-vá̱rdan.

Nr 7251. Vittskövle Gärds **hd.**
I Ingers 1959

köra

tjöra. pres. sg. tjóre. pl. tjöra.
tjörde. tjört. pres. part. tjóranes

Han gaor o tjóre o för engen höjfàr.
Ojn gång hade han vad tjóranes i stan.
[dao tjörde di om Öllestorp].

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

ʒø̲ra, ʒø̲rde köra vb

vi ʒø̲rde te ma̲rkₙnas

vi körde till marknads.

kŏrde

Esphult Gärds härad

№ 496 Nilsson

kȫra

s. 75

gjȫra

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

kõra, v.

tʒø̱ra, tʒø̱̀rda, tʒø̱rt

tʒø̱̀ranus 'kõrande'

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

15. 39. 67. 93.

köra
v.

tjø̀ra, tjø̀rda, tjørt
el. tjørda, tjørt
bingúsen han tjø̀rda mæ
hæ̀sta híd.
jà ha tjǿrt mèed for hànom

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

kòra II
v.

sa̠̰ va dæ pà̠rta a tjø̠ra
ɛ́y̠ om

jà tjø̠rda dí̠d mœ̀ya̠ gœ̀ya̠ ta
grà̠vakánnan

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

köra III

i bet. "bearbeta jorden"

dæ̱a fjø̱̀rda dí̱ a saṯa pæ̱̀roa

di hada fjǿ̱rt dǽ̱n ò̱pa a dìe̱vad

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

kåra IV

han fjø̀rda for me díd

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

kõra

ʒø̠̀ra , -, -a ; -de

ʒø̠̀ra en jå̠̀rbi̠̍d 'plöja, harva e.d.'

J.H.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

kŏra

ʒø̠̀r|a, ˋ-da

ja ʒø̠rda àk̠ar G. G.

Maglehem, Gärds **hd**

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

köra

pret. tjòrda

de tjorda te stá̱an.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

ʒø̱rə pa̍u̯ kōra vle

du ʒø̱rə fɶr fá̱rt pa̍u̯

du arbetar för fort

Linderöd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

kòra
v.

pres. pl. tjœ̱̀ra

jà̱so, di tjœ̱̀ra ma hèsta.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

köra
v.

pres. part. fjø̱̀ranes

da̱ kωm̱e jẏ́ʒ̱ana vi kaḻa
fjø̱̀ranes mæ sàʒ̱a æ sòf̱o a
stø̱̀la (till Kiviks marknad).

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

kŏ̆ra

ʒø̱̀ranas
kŏrande

ja var ʒø̱ranas ı lón̲

6.6.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

köra
v.

tʃø̱ra, pres. tʃø̱r, pl. tʃø̱̀ra

de tʃø̱̀ra àl̲ı́ od dɹn̲ahœ̱́rna.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

×kö̃ra s.

tjöra

ˈvirrvarr, ˝kö̃rä

„nu rånnerˈad i åin tjö̃ra

för me...”

s. 119

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

köra v

ʒø̲̀ra ʒø̲̀rde ʒø̲rt

ni ʒø̲̀rden dǽ̲r i gáu̯r (â)

vi ʒø̲̀rden ... (ã)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kòra
v.

pret. ʝø̱̀rda

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd
I. Ingers 1964 Ex.gr.

köra ut

tjöra ud

Kri'stoffer skolle tjöra ud dom jenom lågan.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Mösa ut v

ʒø̣sa ú̲d, ʒø̣sde ú̲d, ʒø̣st ú̲d

fösa ut

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

körande

ſsø̱²rane, n., -d, utan pl., körande.

hær e saṉt ga¹ɔ̱ne o ſsø̱²rane haɔr e̱²vli̱ eṉ²da da̱.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

körare

ffsö^{2}rare, m., -n, pl. -ra, -na, körare.

de va den vå^{1}rste ffsö^{2}rare som ku^{2}nne fi^{2}zas.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ʃø̊radåinŋ, – – ər ˣkördoning ˢ.

vi ʃø̱rda mä hast å vårn fø̱r
dær vå̱ iŋa andra ʃø̱radå̱iŋŋər.

kördan

D. Wram

Gärds härad

№ 295.

Nils Nilsson

1928.

kòdräng

tjö̀rɑdräŋ, m.

de vɑ pɑ den tíden min
fár vɑ tjö̀rɑdräŋ.

Nr 7251. Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

*Kösahjälp 5

ˈkø̱rsajä̱lp ˈ-en

hjälp med körslor

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

körhål

k²ø̲̊rahò̲l, n., -led, pl. =, -len, körhål, köröppning på en gärdsgård.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kårhåst

fjø̲̀ra hǽst pl. -a

vagnshåst

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

ʒø̱²rradɔ̱niŋ̱ ×kö̆rdoning s.

dæ va da²u̯lı ʒø̱²rradɔ̱niŋ̱

kö̆rdon

Djurröd

Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

kördräng

tjø̀radrǽŋ

Nr 5115 Huaröd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

²ti̯ø̲rlir   ˣskörlig a.

men va han ²ti̯ø̲rlir

nu var han ganska kry

kry

Ö. Vram   Gärds härad

Ax. Nilsson

1928.   № 295.

×körna v.

ɉʒø̀rn/a, -ar, -a

slûröska (om korn och blandsäd)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

x
kōrna
v.

tjø̀rna (se Rietz 347 a),

trōska agnar för att utvinna mera sädes-korn.

tjørna kǿ̲rn me plǽ̲jl

Degeberga

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

1953

dS $\overset{2}{\underline{\text{ø̊}}}$rna

× skörna vb

skyrna (rensa korn från agnar)

J. Hraun

Gärds härad

1928.

№ 295. Näs Västan

2
ʃǫ̲rnare

× Skörnare s.

Kyrnare; sitter på ångtröskor och kopplastine, när man tröskar korn.

H. Wram
1928.

№ 295.

Gärds härad
Nils Nilsson

köredskap

²køreraskàb, n., - ed, utan pl., kollekt., körredskap: vagnar och åkerbruksredskap ss. plogar, årder, harfvar m. m.

Vidtsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

sn^{2}ḷtan ,

Kirsbär

ꞔ ʂ ø̊ s̲ɕ bæ̲r, -ɕd. = sing, -ɕn

= kö̃rsbä̃r

f. Rörum (Frosta)
L̲i̲n̲d̲o̲r̲ö̲d̲ (Gärds) } som. 1918 T. J.

273.

fū nersed

kòsbài

tjŏsebăi

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Körsbär

ɕø̀s̠ebæ̠ -eδ (ø > u)

Olseröd 43

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

körsbär

ʒ̶ʒø̀s̠ebǽ̠r, -ed

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

körsbär

Sjössebär. Körsbär

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

kårsbäa

Hỳrsabǽa, n., pl. =

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

körsbär

kr²æ̊sebæ̀r, n., -ed, pl. =, -en, körsbär.

Ö. Sönnerslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

körsbär. s.

ʒ̀øs̠abæ̠r -̀ed pl = -̀an

de gàm̠la ʒ̀øs̠abæ̠ren
de gù̠la ʒ̀øs̠abǽ̠ren

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kössbär 5

ʒ·ø̀s̲abá̲r ˋ-ạd, pl = ˋ-en

10893

Nr ~~10838~~ Träne, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1943

ᵏkörsbärsgren

ʒɔ̀ʃəbæragrán en Skepparslö
skog o.ö.

ellips(=körsbärsträdgren)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

körsbärsträd S

ʒ̀øs̱əbæ̱ratræ̱ ̀-ət, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

körsel

k$\overset{1}{\underline{\text{ø}}}$rsel, m., -len, pl. -sla, -na, körsel.

b$\overset{1}{\text{u}}$ṉo̱rna sk$\overset{2}{\text{u}}$la j$\overset{2}{\underline{\text{ø}}}$ra dajs-v$\overset{1}{\text{a}}$ṟke o k$\overset{1}{\underline{\text{ø}}}$rsla te ga$\overset{1}{\underline{\text{ø}}}$ren.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kărsl

ob. pl. ʒǿ̠rsla

dæ va fraŋ̭gana o̲m ʒǿ̠rsla.

G. O.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

körsla s

ʒǿr̰sl/a, -án, -ȯr, -órna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

jše̠rtel, jš$\overset{2}{\text{e̠}}$rtlana körtel s.

körtel

V. Wram Gärds härad

1928. № 295. Ivö socken

körtel s.

kertel

k = td

2146:5

Nr 5415 Köpinge Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

körtel

tʒø̠̀rtal

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Körtel

Tjirtel = Körtel

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

g̊e̠²rtlafɛt̠ körtelfett s.

Körtelflott.

sämre flott som kokas ur körtlar och användes till sko-smörja o. dyl.

D. Wram 1928. № 295. Gärds härad
Näs [illegible]

kö̀rvel
s-

fjö̀rvel

vårtn.

já̱ ha tor̲ad fjö̀rvel

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

kórväg

tšø̠²rᴇvæ̀j, m., -en, pl. -a, -na, körväg. Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kött

ʃsyd, n., 1-ld, utan pl., köta. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kött

Tjöjd : Kött.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

kött

ʒ́ʒ̃y̱d

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

kött

tſy̲d, -́ed.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

kött

tsyd. ˈed. kött.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Hòuód.

kött

$\overset{t}{ɛ̨}$ɛ̨y̨ᵈ, -ɛ̨ᵈ

= kõtt

S. Rörum (Frosta) } p. som. 1918
Linderöd (Gärds) }

Taf.

273.

fu̲el (= fågel)

kȏtt-

ʒɏd -ɛd

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

kött

ʒʒy̠d

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

kött
s.

fy̲d, -ˊad. n.

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

kôtt

tjyd

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Kött s

ʒyd, -éd

kött (av djur)

jí ma en sýle ska du fáų en
bi̱d ʒýd sa fu̱lajénsen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

köttbulle

ksydbøl̲e¹, m., -n, pl. -l̲a, -na, köt̄bulle. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

kittbulle

m. ffyt̲ból̲a

l:a leden upp-påv.

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc.gr.

köttbulle

tjydbŏlle pl. -a

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

g̃y̠dbǭ́¹l̠a köttbulle s.

kȫttbulle

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

köttbulle s

ʒỳdbȯl̠le ˋ-en ˋ-à ˋ-aua

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kötthors (?)

(jfr Köttläst)

+ tjydhaoss

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

(3) Kötthorsar

tjydhaossa

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

×kȍtthāst s.

pl. kydhǎsta

= stora plommon (viktoria)

s. 5

Hörrid. Gårds hd
B. Lindvall 1950

ˈkötthäst s

ɕỳdhæ̇st, ̀en -̀a -̀ana

ett slags plommon

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× kott-håsta

tjydhåsta

Stora plommon av nyare sort.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

kötthästaträd s

ʒỳdhæstatrǽ̱ -ed

plommontrad

e̱t ʒỳdhæstatrǽ̱ hǽ̱r ṽi̱da

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

kŏtthŏna

ȝȝø̀t̲hø̜̍na , pl ̀-hø̍ns

'hŏna av stor, tung ras'

ʃȝɵt̲ genuin form?

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

ˆKõttjuver 5

Sỳdjur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

köttkvarn

t̠jydkvarn

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

ʒy̲dkw$\overset{1}{\underline{a}}$rnan köttkvarn s.

ja̲ m$\overset{1}{\underline{a}}$lər dom̲ i ʒy̲dkw$\overset{1}{\underline{a}}$rnan

köt̄t̄kvarnen

Djurröd

№ 496.

Gärds härad

Nils Nilsson

köttkvarn s

ʒỳdkvá̱rn ˋ-ən

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

köttsida s

ʒỳdsi̱an b.f.

innersida på ett skinn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Köttskank

tʃydskáŋk, m., -en, -a, -ana

dar va et brév am tʃyd-skáŋken, naor han láo pao trœfáded.

291 Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

köttskank

ffydskå¹ŋk, m., -en, pl. -a, -na, köttskank, djurben (-fot) med påsittande kött.

dar va et brev am ffydskå¹ŋken, naar han lao pao trafå¹ded. Linderöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

köttslig

ʄů^{2}sli l. -lijor, m. och f., n. -led, pl. -lija, komp. -lijare, -jast, 1/ köttslig, 2/ sinnlig. – vi e ʄů^{2}slija ku^{1}sinor. vi jů^{2}le vas ů^{2}nte for ʄů^{2}slija bejærs gal. vildsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*köttslissa s

ʒỳdslis|a -àn -òr -òrna

köttflisa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× kött-söd

tjyd-sö

= köttsoppa,

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

kött-tamp

tjyd-tamp, -en

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*kövsla s

kǿvsla -án

Skepparslöv

kvinna, som är lite bakom

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣlabba v

làb̲|a ˈ-ar, — ˋ-ad

gå i, trampa i, trampa på

làb̲a ìnte i lǿ̲gen (han vá̲ i lø̲̀gabáŋken)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

ˣlabba ner v

laba nár

Bjärnhult

trampa ned

hon laba nár ǿltkǿb

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lack

Lack o lyde.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

”Där seda daj o tragga
o sladdra o lägga lack
o lyde pau fölk:

(talesätt)

lack

lak̲

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

lack, s.

lak

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

17.

la²k̠ar lacka vb

da lak̠ar mo̠d a̯¹t̠ı a̯¹r

det lider mot åttio år

lider

Torphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

la^{2}ka, -ade, -ad

laka v.

= lida (om tiden)

san lakar dę mát

tíd

S. Rörum (Frosta)
Lunderöd (Gärds) } som. 1918 E. J.

273.

ʃɩ/tę (= skifte)

× lacka
'v.

Laçkar. går

Tien lackar av

vi laçka ätte

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Lada

Laa = Lada

Làa

[illegible]

Flertal: Laarna, laar

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Lda

lada

laa.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

$l\overset{2}{\underline{a}}a$, $l\overset{2}{\underline{a}}an$ lada s.

Lada

H. Wram Gärds härad

1928. № 295. Äsp Äsphult

Laa = lada   Lada

(torvlada)

Nou toren va tarr sau tjördes den ing i din laa ve mosen, o sin tjördes den hem ätte behov.

mòsen

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lada

là̲a, ; là̲er l. là̲or

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

lada
s.

là̱a , -an

om torvlada el. tegellada.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

lada

l. -lor

l$\overset{2}{\underline{a}}$a, f., -n, pl. l$\overset{2}{\underline{a}}$or, -na,
lada, kostall.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lada, s.

là̱a, ; là̱ar el. -or

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

53. 74.

lada s.

là|a ˋ-an ˋ-or ˋ-arna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ladda

lå^{2}d̲a (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -d̲en) tr., ladda.

"Nu̲ ska ja gao̲ him̲ o lå^{2}d̲a bu^{2}s̲an, sa ska du fao̲ sæj, naor ja fu̲^{1}dor fa̲n", sa a̲r̲o̲r̲sla^{1}s̲en. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ladda v

làd̲/a ˋar, — , ˋ-ad

ladda (en bössa)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

laddande

la²d̲ane, n., -d. utan pl.,
laddande, t. ex. af en bössa.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

laddstock

lå^{2}d̲eståk̲e, m., -en, pl. -a, -na, laddstock. allm. Gs.

han̲ sk̲od, sa lå^{2}d̲eståk̲en vlø̲ i̲ma^{2}l̲am̲ fö̲^{2}rerijarana o bra̲sta^{1}s̲en.

Vå.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ladufogde

lá̱fa̱d, -en

(å sto̊rre gården)

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

ladufogde

lá̱få̱d , -en

aṉors lá̱få̱d

Vittskövle

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Ladufogde

lá̠fȯ̠d

lá̠fȯ̠d pá̠rsan sló̠ pa folk.

han ble lá̠fo̠d sí̠n pa se̠gashólm

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Lafod = ladufogde. Ladufogde

Lafoden svor o go̱rma o hötte må dänn rälie tjäppen som ja troad han skolle la dansa pau røggen au dau stakkas Jens som somnad ätte middan o inte vagna for enn ätte ain hal time.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

ladufogde s

la̲̍fo̲̍d -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ladufogdemor

l. -en,

la̲^{1}fo̲damòw̲or, f., -en, pl. -mo̲ra, -na, benämning på, men ej tilltal till en ladufogdes hustru.

Najlsi̲^{2}sa̲sen ha ſsupt bů^{2}de vaorsæ̲^{1}n o klo̲^{1}voren au̲ la̲^{1}fo̲damòw̲oren.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

№ 291
Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

lá̲gaṷr　　　ladugård

ladugård

V. Vram　　　Gärds härad

1928.　　№ 295　　Nils Nilsson

ladugård

l$\overset{1}{\text{ɑ̱}}$gɑ̱ɷr, m., -en, pl. -a, -na, ladugård.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

~~lagan~~

ladugård s

lá̲gȧu̯r, -ę́n, -á, -ána

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

ladulänga

lá̲læŋa, -an

kostallslånga

lá̲læŋan, el̲or dær di hada

kà̲orna.

Nr 1199 Maglehem Gärds **hd.**

I Ingers 1959

ladulånga

la̠¹laŋa, f., -n, pl. -ŋor el. -ŋer
-na, stallbyggnad, -bygg-
ning.
Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× ladåndeband

laán̲abàon̲, n., -ed, pl. =, -en, silkeband av vid högtidliga tillfällen fästa som prydnad på kvinnors hufvud. Fordom brukligt.

vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

× laffa

´laffa, laff. laffed.

springa

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

la̠v lag

ha̠ŋ æḷ̠sʟ̠ra bevá̠rŋ̥¹

i la̠v nia me̠¹

lag

Linderöd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lag

la̠v

ja g̠ìnta i la̠v mæ
grùb̠an.

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lag
s.

la̲g, -́ad

(formen med -g uppt. påv.)

vi vo̲ra et lá̲g – de va bà̲ra ví̲ tréj̲ (som spelade piffe)

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lag

la̲v.

di ha̲de rìk̲tia lá̲v.

E. Me.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200 Nils Nilsson 1932.

Lav = lag. lag

Här pau lanned ha vi många slav au lav. Enn har lav må non som enn har följe må, o dau ha vi Byalav, gilleslav, nabolav, snyploslav, höstalav, taskelav, o många andra slav au lav i baurdaslav.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

la̠v, sau̠ pa la̠v   lag

di sæ̠tə s$\overset{1}{å}$n pa la̠v l$\overset{1}{æ}$nt
ma̠ləm slærna

så ungefär

H. Vram .   Gärds härad
Nils Persson

1928.   № 295.

lag

la̱v, n., 1-ed, pl. =, 1-en, 1/ lag, umg$\overset{4}{å}$ngeskrets, umg$\overset{1}{å}$nge, gilleslag. dr$\overset{2}{ä}$ŋana h$\overset{2}{å}$de str$\overset{2}{ä}$ŋa la̱v, 2/ öfverenskommelse om $\overset{4}{ö}$msesidig $\overset{4}{h}$jälp. l$\overset{2}{ä}$ŋa la̱v me $\overset{1}{ø̱}$gen. – l$\overset{2}{ä}$ŋa la̱v $\overset{4}{o}$ f$\overset{2}{å̱}$ra tø̱r.

$\overset{4}{Ö}$. S$\overset{4}{ö}$nnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Fer Larsson 1899.

lag
s.

la̲v, ´-ed, pl. =, ´-en

lager, varv

sa lá̲ di lá̲v for lá̲v

ɔ: vid tåckning av halmtak.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

lag

Lav = lag, omgänge

la̲v

Vi ha entē lav ikvöl.

Day'e udanfö vanlī lav.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Lag

la̠g, m., ^{1}-en, pl. ^{2}-a, -na,
lag. Vä. Gs.
(lex)

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lag s

la̲v

umgänge

hau̲la lá̲v ma̧ si̲na
n-åbǫ́a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

lag s 2

lav, -ád

viss ordning, skickt, varv, lager o.s. v

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

+ laga

l$\overset{2}{å}$va, f., -n, pl. -vor, -na, s.
lag, hvarf, regelbunden ordning.

st$\overset{1}{æ}$jnan l$\overset{1}{i}$gor i r$\overset{2}{i}$ktija l$\overset{2}{å}$vor i j$\overset{1}{o}$rdn. Maglehem.

dær gao ffwao o ff$\overset{2}{a}$uwe l$\overset{2}{å}$vor lazh$\overset{1}{å}$la pao l$\overset{1}{a}$ged. Linderöd.

Gs.

№ 291. Gärds hd.

Per Larsson 1899.

× laga
s.

là̱va, f., -n, -or, -orna,
lag, hvarf, regelbunden ordning.

stǿjnen líg̱or i rìktija là̱vor
i jǿ̱ren.

291. Maglehem. Gärds hd. P. L. 1899.

× laga

s.

là̲va, f., -an, -or, -orna

lag, hvarf, regelbunden ordning.

dær gaa tjwáa o tjùwe là̲vor
laʒhálm paa tá̲ged.

291. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899

× laga
v.

là̲va -a -ad

lägga varv-tals, stapla.

de va kúl̲orsté̲na di hada la̲vad ó̲p

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

laga

làva

lägga varvtals, stapla upp.

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

+ laga

v.

làva

lägga i lag.

som en ha sat stæjl kan en làva rojtenom å rojtenom

C. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

laga v.

la̲va, l$\overset{2}{\underline{a}}var, l\overset{2}{\underline{a}}va, l\overset{2}{\underline{a}}$vad

ja̲ ha̲ lávad b$\overset{1}{o}$r̲t dom̲

lägga, stapla upp

Linderöd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

laga, v.

là̲va

= lägga varvtals.

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

laga
v.

lava

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

laga
v.

là̲ga -a -ad

uppr. påv. form, laga, tillaga

la̲ga má̲d

(Det genuina uttrycket torde vara ansa má̲d)

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Laga
v.

là̲ga -a -ad

formen med -g- uppr. påv.

om matlagning;

men là̲va = lågga upp. stapla.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

laga v

là̲ga ̀ar, — ̀ad

reparera

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˇlaga v 2

làva ˋar, —, ˋ-ad

läga i lag

se ˋlava

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*laga s.

làvta 'an

något upplavat
se *lava, bränneslava o.s.v.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Lagdag

la̲vda̲^{1} l. la̲^{2}vda̲, m., -n, pl.-a, -na, för samkväm, dryckjom och munterhet, afsedd dag för byalaget.

naor må^{2}n̲ana sku^{2}lə ha̲ la̲^{2}vda̲, sa̲o̲ tø^{2}w̲ə də dræ^{2}ŋ̲ana mə dam̲. Ö. Sönnarslöf. G3.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

* lagföttes adv

låføtes ~ låføtes

med fötterna i lag. Enl. medd. låg flera förlagda i ett större rum, så att 2 och 2 låg med fötterna motstäl
Du, kallades även ligga tveföttes

Bjärnhult
Skepparslöv

vi låga som låføtes

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lag̃, –¹en, –²ana lagg s.

¹lag̃en s̲edar u̲ldanfO¹r̲

lagg (den del på en tunna som går utanför bottnarna).

G. Wrann № 295. Gärds härad

1928. [illegible]

lagg

lag, -ɛ́n, -à

lagg på tunna

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1943

lagg, s.

lag

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

54.

lagg

lag

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

laghake
?

Lavhage. skrãnklǻng

Ta lavhagen o lágg ud
haved lide

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

l$\overset{2}{a}$gakar

laggkar s.

laggkarl

V. Vram

Gärds härad

1928.

№ 295.

[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lagom

là̠ɣɷm̠

da ble̜k̠ là̠ɣɷm ʂɷḳ́t

O. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

× lagsgille

lá̲vsjil̲a, n. -ed, pl. =, -en

kalastillställning hvari hela byns ungdomslag deltog.

Tráne, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

×lagsgille

lå^{1}vsjile, n., -d, pl. =, -n kalastillställning hvari hela byns ungdomslag deltog.

Trä^{4}ne. Gb.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lagstuga

l.-w̲er

la̲vstu^{1}w̲a, f., -n, pl. -w̲or,
-na, lagstuga, gillesstuga,
samkväm på byhemmets tid.
naωr må^{2}n̲ona hå^{2}de la̲vstu^{1}w̲a
da̲ω tω^{2}w̲e de drä^{2}ʒana me da̲m̲.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lagsöka

lå̲^{2}gsø̲ga (-sø̲ger l. -gor, pl. -ga, -sø̲gte, -sø̲gt, -sø̲gt, pl. -a, -sø̲g, pl. -ka) tr., lagsöka. Vä. G3.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lakan

lá̲gun, -´ud; lá̲gun, -un

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

laken

lágen -ed pl. =, ˊen

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

lakan s.

la̠¹gən, la̠¹gənəd

lakan

Linderöd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lakan

· lá̱gen, ´– –ud, ´– – en

ja la̱ ut lá̱gen jè̱ l. sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lakan s.

6. la^{1}gen, –^{1}ed, –^{1}en

lakan

H. Wrann

№ 295.

1928.

Gärds härad

[illegible]

Lagen = lakan

Lakan

Ja ska väva ein räcka låred
/ te lagen for-då e många som
som börjad ble sledna.

↓

hjälpverb?

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lakan

lǻgen, n., -ed, pl. =, -en, lakan. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lakan, s.

lágan/, -ad; =, -an

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

lakan s

lágen, -ed, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lake

lå̲^{2}ge, m., -n, utan pl., lake. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lake s

làgk ˋen

saltlake

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

˟lakarunnen á

làgaránnen

som förlorat sin lake (gäller t.ex. en silltunna)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+lakasur a

làgasur, làgasurt

laksur(t.ex. om fläsk, som blivit för salt i lake)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ lakna

lagna

l$\underline{a}$m lam a.

han e bleen l$\overset{2}{\underline{a}}$m i h$\overset{2}{\underline{a}}$la kr$\overset{1}{ǫ}\underline{p}$en.

han har blivit lam i hela kroppen.

lam

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

lam

lam̲, ^{1}-er l. ^{1}-or, m. och f., n. lam̲t, pl. l$\overset{2}{a}$m̲a, komp. l$\overset{2}{a}$m̲are, -m̲as̲t, lam.

Ka̲l$\overset{2}{a}$n̲ör̲sen e l$\overset{2}{\underline{i}}$de l$\overset{1}{a}$m̲or i̲ den̲ h$\overset{2}{ö}$jra s$\overset{2}{i}$jan. Vä.

Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

lam a

la̲m

là̲ma

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lamm

lam̲, n., ¹-led, pl. =, ¹-len, lam. vã.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lamm

Lom = lamm. lom

jömmerlom = honlamm.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

lamm

lɑm̱, –́əd; lɑm̱, –́ən

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

lamm

låmm

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lωm̲, lω¹m̲ed, lω¹m̲en lamm s.

lamm

Esphult Gärds härad

№ 496.

Nils Persson

lamm

lωm̲, -éd

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

lam̲, —²ud lamm s.

lamm

H. Wram Gärds härad

1928. № 295. [illegible]

Lamm

lam. ˊ-ed, pl. =, ˊ-en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

lamm

lam

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

lamm s'

lam̲, -´ed; pl =, -´en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Lamma

låmma

föda lamm

jfr. öna.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lamma

Lammar : haltar

Hästen lammar pau
ena benet

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

lammkropp

làm̲akráp̲ -en -a -ana

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

Lammkropp

lå²m̲akròp, m., -en, pl. -a, -ra, lamkropp.

Vi̲ ku²na ja gan̲ spø̲²ba ajn lå²m̲akròp i̲ stæ̲²led for ao̲l. Vä.

+ lå²m̲akràp, Ö. Sönnarslöf.

v lå²m̲akràp, Hufvaröd.

Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

lammoder

l.-wer

lå²mamòwor, f., -an, pl. obrukl., lifmoder hos tackan.

Efveröd. G.S.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*lammarumpa 5

làm̲araṵpa. -àu. -or
-orna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Lammstek

lɑ̀m̲asté̲g -en

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1890. Exc.

lammstek

lå²m̲astè̲g, m., -en, pl. -a, -na, lamstek.

aum. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

×lam$\overset{\text{u}}{\text{f}}$vådur

lòm̲avǽ̲r

'bagglamm'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

*lammavädur

làm̲avær, èn, -à, -àna

ung bagge

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lampa

lòm̲pa, -an -or -orna, lampa.

el. làm̲pa etc.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Vòuós.

lampa

læ̀m̱pa, -̀ an

N. N.

Hörröd, Gärds **hd**

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

lampa

làmpa, -an

vi ha àlri hat àned tèna en dén làmpan.

291. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

l$\overset{3}{\text{å}}$mpa, -an, -or, -orna lampa

= lampa

S. Rörum (Frosta) }
Linderöd (Gärds) } som. 1918 T. J.

273.

ε
ræ̊na (= springa)

oŋdomən jør ɪnte
anad æn rænər te
dænsba̯nan

lampa

làm̲pa, –̀an, –̀orna

làm̲por mæ sẹ̀ǫa l.
δ

l. Sj.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

lampa

làmpa - an - or - orna.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

lampa

lɑ̀m̱pa

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

l$\overset{2}{a}$mpa lampa s.

lampa

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

lampa

s.

lὼmpa, -an

sæ hæ̀gda lὼmpan mít i rώmed

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lampa 5

làmpa, -àn, -ōr, -òrna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lampedalla

lòmpedál̲a -an

träskiva, medelst en stake hängande i loftet, varpå en liten lampa sattes.

d. lœ̀mpedál̲a

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

+ lampedalla

lampedaolla

Ställning för tranlampa

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lȧ²mpədal̠a ˣlampsdalla s.

lampstàll

en stake med en bràda i nedre ȧndan för lampan; hängde på spåk i takbjälken

V. Wram Hans Tåarl

1928. Nils Nilsson

M. 295.

lampedalla

làm̲pedal̲a

en stång som hängde från takbjälken och ner, i nedre ändan försedd med en brädbit på vilken man ställde lampan. N. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lampdalla

lòmpedálla, -an, -or.

'från taket nedhängande stång i nedre änden försett med platta, på vilken en enkel lampa placerades'

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1953.

ˣlampdalla s.

lòmpadála, -an; -or, -orna

lamphållare (med ställbart skaft — bestående av två käppar —, så att lampan kan flyttas upp och ned)

Everöd

"

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

lampdalla
–lar l.

lå²m̲pedå̀l̲a, f., -n, pl. -l̲or, -na, brädlapp fastsatt på ändan af en stake, som hänges på en spik för att ~~uppbära~~ på brädlappen uppbära en lampa.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lampedalla

Lampedalla = en brädbit spikad i ena ändan av en läkta som fästades i någon bjälke att sätta fotogenlampa på där ljus behövdes

Slåe e mört bocke, flöte bred [illegible] 4556 Djurröd.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

× lampedalla

lòompedáḻa, -an

stativ av trä, stående på golvet,
där tranlampan stod.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

*lampedalla

làmpedàl̲a -an

ljus- eller lamphållare (förr)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lampglas

la²m̲peglà̲s, n., -ed, pl. =, -en,
lampglas. Vå, Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Lampglas 5

làm̲paglà̲s, -ˈed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Lampknubb

Làmpeknώb̲, m., -en, -a, -ana

en omkring 1 fot hög, svarfvad el. på annat sätt tillrundad, vanligen något utsirad kubb, afsedd att utgöra underlag för en låg, fotlös lampa.

291. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

l$\overset{2}{a}$mpkkn$\overset{\prime}{a}$$\underline{b}$ lampknubb S.

lampknubb
(en omkr. 1.5 dm. hög träknubb
som lampan ställes på.)

G. Wram Gärds härad

1928. № 295. Äsp. Rödan

lampknubb

la²m̲puknàb̲, m., -en, pl. -a, -na, en omkring 1 fot hög, svarfvad l. på annat sätt tillrundad, vanligen något utsirad kubb, afsedd att utgöra underlag för en låg, fotlös lampa.

№ 291. Gärds hd. Sinderöd. Gs.

Per Larsson 1899.

lampeknubb s

làmpeknàb̲ ˈ-en

kubb att ställa en lampa på

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lampekupa s

làmpakyba -àn` -or` -orna

lampkupa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

l m
~~L~~ampe-~~M~~attes

lampematter.

Ställning för fotogenlampa.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

× lampetrill

lòmpetríl̲, -en

betydelsen ej ant.; antingen rund skiva som fästes över öppningen till lampglas å hänglampa för att skydda loftet; eller också rund fot till lampa.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

*lampeveke s

làmpevègke -en -à -ana

lampveke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×lamska vb

làmska, -ar, -a, -hn, -a; -a; -ad

gå och lämna steg efter sig (t.ex. gå ett nyskurat golv eller i en nyräfsad trädgård)

hør hær han spronad o làmskad = här har han gått och trampat

Everöd

Gärds

S.P. n № 533 Sven Persson 193

lamska v

làmska, -̀ar, —, -̀ad

rampa, sätta spår

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lamska ner v

lámska nár

trampa ner,

nu spríŋor du o lámskar

nár óttkáb

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

land

po lánad

på landsbygden

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

land

lan̲

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

land

Lann : land

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

land

lan̲. -gd. = sing. -gn

= land

S. Rŏrum (Frosta) | Som. 1918 T. J.
Lüderŏd (Gärds) |

273.

ʃ ę l k (= stjālk)

land
s.

lan̲, n.

l. = fastland

--- de kom̲e i lán̲ ---

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

land

i lann s. 76

= i land (från sjön)

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

land

lan̲, n.

spec. = fastlandet, landbacken

nar fìskarna kom̲a i lán̲ ---

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

land, s.

lan̲

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

19.

land s.

lan̲ -ád

1. land (i motsats till stad

2. " = rike, område

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

landa

làn̲ka, –̀ar, –̀a
gů i land

di làn̲a hæ̲r.

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

landbo

lå²n̠bo̠, m., -bøw̠en, pl. -bøw̠e, -bo̠na, landtbo, person som bor på landsbygden.

Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

landbotorn

lå²n̲bo̲tò̲rn, n.; -ed, pl. =, -en, till en landtkyrka hörande torn.
hi²t̲a e ed̲ vå¹k̲or̲t lå²n̲bo̲tò̲rn. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

landet

lán̲ud

ώp̲ud i lan̲ud f. f.

Hörröd, Gärds **hd**

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

landgille

lan̲jil̲a, n., -d (pl. =, -n, mindre brukl.) landgille, arrendeafgift. Föråldradt ord. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× landgillesål

lanjíl̲esáu̯l, -en

ål som enl. kontrakt betaltes i landgille av innehavare av ålfisken.

= jìl̲esáu̯l

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I. Ingers 1959

ˣ landgillesål

lanjíḻɐsá̱u̯l, -ɐn

ål som utlägges i landgille (arrende) för ålfiske.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

landmätare

làn̲ mæ̲̀tara

lantmåtare

Nr 14990 Degeberga Gärds **hd**

Sten-Bertil Vide 1975

landshövding

lan̲shǿv̲diŋ

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

landshòvding

lanshòvding

..ningstinges länsman àlla lans-
hovding...”

s.54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

landshövding

lan̠shǿv̠diŋ

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

103.

*landsida

làusían b.f.

landsida på plog

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Landsting
s.

b.f. lán̲stɛ̍ŋ̲ed

om Kristianstads läns landsting.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

landsväg

lánsvǽj. -en

dæn va en læ̀ga ve hín sìan
lánsvǽjen

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

landsväg

lannsväj, -en

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

landsväg

lá̲nsvæj̲, -en

sa vo̲re vi u̲de pa
lá̲nsvæj̲en a fjorda slæ̲e.

Maglehems by.

lá̲nsvæ̲j̲, -en: Öskeröd.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

landsväg

la^{1}n̲svæj, m., -en, pl. -a, -na, landsväg. allm. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

landväg

b.f. lan̲vǽ̲jen

di' fjø̲rde lan̲vǽ̲jen di̲d.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

landsväg s

lán̰svæ̠j ~ lán̰svæ̠j -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

landvägen

lan̰vǽ̰jən

vägen över land (i st. f. sjövägen)

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

Landsväggrop

lá̲n̲svajagrø̀b̲, f., -en,
pl. -er l. ö -or, -na, landsvägsdike.
Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

landsvägsled

lannsvåjale, -ed

landsvägsgrind.

A pela min åtaränna! sa konna-mulingens paoga te Pär Johansen naor doj löjte åpp lannsvåja leed för nom o han löfte dom en kaga naor staen kom did.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

langa

lå²ŋa (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -ŋen) tr., langa.

lå²ŋa stæjn. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lauk s.

Se ˣlăek s.

lauk s.

Se ˣlăuk s.

lanke s.

lanke (lɑŋk ə̣)

'efterrinningen vid bränn-vinsbränningen' 2146:7

Nr 5415 Köping~~,~~e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

lank s.

långk 'svagt, dåligt bränn-vin'

2202:5

Nr 5415 Köping~~,~~e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

Lanka

Lanka = hacka i kortspel.

Pass! Spela! Nä, dau faur ja nød mair enn lanker.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

× Lanka

Lanka - Minsta valören i en kortlek

làŋka

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

*lanket a.

làŋked(or), làŋkeda

ovårdad trasig illa klädd

di sa̜ làŋkeda ùd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× lantaklammer

lantaklámar

"så långt vågen râcker"

dra te lantaklámer = dra, så långt vâgen râcker!

Everöd

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

lantbruk s.

lantbrú̱g, -ed, n.

vi hà̱de ed li̱ded lantbrú̱g

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

1981 I Ingers 1981

Lantbruk

lantbrúg. -ed. lantbruk.

№ 1198. Gärds hd Huaröd.

I. Ingers 1926-30.

lantbrukare

lantbrú̲gare. -an -are -arna.

lantbrukare.

han va nók̲ ìg̲en rè̲di lantbrú̲gare

rè̲di = riktig

№ 1199.

I. Ingers 1926-30. Maglehem, Gärds hd.

lantbruksmöte

làntbrṵgsmǿ̠de , -əd

dá̠ va dæn làntbrṵgsmǿ̠de mǽ̠,

de va i brø̠̀sarp

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

× lanter

lanter el. latter

i förb. slao lanter el. slao latter

= gå och driva.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lanter

i förb. spéla lántor

driva gäck med (ngn)

gå o inte göra något utan ställa till upptåg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lantmätare

lannmåtare

Då hade han haott rått te, som lannmåtaren osse sa te nom .....

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lantmätare

làn̲mä̲tare|e ˋ-ra ˋ-a ˋ-ana

yrkesman

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lantvärnist -erl.

lantvarnist, m., -en, pl. -or, -na, landtvärnist, landtvärnsman.

min far han håde våred lantvarnist. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

l$\overset{2}{\underline{å}}ba, l\overset{2}{\underline{å}}bar, l\overset{2}{\underline{å}}ba, l\overset{2}{\underline{å}}$bad ^{1}gapa vb

ha$\underline{n}$ l$\overset{2}{\underline{å}}$bar $\overset{1}{ǫ}\underline{l}$t ha han k$\overset{1}{å}\underline{n}$

han lapar allt vad han kan

(så mycket (jvt) han orkar

lapar

Esphult

Gärdshärad

Nils Nilsson

№ 496.

laba (2), -a~~da~~t, -ad

lapa v.

= lapa

N. Rôrum (Frosta) } som 1918 T. J.
Linderöd (Gärds) }

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ʒu̲g (= gjŭk)

^{2}laba

lapa vb

lapa

V. Vram

Gärds härad

1928.

№ 295.

Nils Nilsson

lapa
v.

làba -a -ad

i Gärds hd enl. Wranér.

Nr 291 Gärds hd

1877

lapa v.

là̠ba , ̀-a , ̀-ad

Nr 5091 Everöd Gärds hd
I. Ingers 1966

lapa v

làb/a, àr, —, -àd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lapp

lap, m., ^{1}-ka, pl. ^{2}-a,
-ra, lapp.

Ö̌. Sönnarslö̌f. Vä̌. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899

lapp s`

lap, -én, ˋ-a, ˋ-ana

bit, stycke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

lapp s

lap. -en, -a, -ana

Bjärnhult

lapp (person) tillhör.finsk-ugr.rasen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 19..

l²apa, l²apar, l²apa, l²aptad   lappa v.

en stale b²øda ɑ l²apa

haurt b²oi̯da

lappa

Djurröd

Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

làpa, -ar; -a, -en; -a; -a; -ad lappa v.

sätta lapp på, lappa; ge stryk

faor ja fat i de, ska ja làpa de = får jag tag på dig, skall du få...

Everöd.

S.P.m. № 533 Sven Persson 1930. Gärds

lappa

lå^{2}pa (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, - a, pl. -pen) tr., lappa.

Ö. Sönnarslöf. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lappa

làp|a, –̀ar, –̀a

lapa té = slå

ja lapa té dom.

p.p.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

lappa v

làpa, àr, —àd

laga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lappa ihop v

lapa ihób, —, -ad ihó

sätta ihop bitar, skarva ihop

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

r lappa till

lapa té

slå till

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

-br lappig

lå²ped, (l. -or, m. och f.,
n. -ped, pl. -peda och
efter for, för, lå¹ped o.s.v.,
komp. lå²pedare, -dast,
lappig. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lapplånningakåring

lapl$\overset{1}{\acute{\underline{u}}}$niŋaſk$\grave{\underline{a}}$riŋ, f., -en, pl. -or (l. -är), -na, lappkärring, -gumma. ko̊pinge. Ls.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

lappskatt

lápskad

naur dær kom en hàrkelvig
sa de da va lápskad O. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

lápska̱d lappskott s.

inflammation i benet (mest i lårbenet) med "flygande" värk. [Man ansåg sig kunna bota sjukdomen genom att man avlossade ett skott över det sjuka benet]

Everöd.

Gärds

S.P.-n № 533 Sven Persson 1930.

+ larix

laris, genus obestämbart
oböjl., larix: lärkträd.
de plantäjra et slav sam
de kåla for laris i hisk
skåvana (83-årig gubbe).

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Larix-träd

Laristrä = lärkträd; Larix decidua.
(lärkträ)

Hemma ve gauren stö laristrä som planterats dau gaure flottats ud ve ainskeftet

Obs. Ej folklig syntax i detta ex. hjälpverbet hade är utelämnat. Som konjunktion har då använts i st. f. när (naur)

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

larm

la̱rm

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

larm s'

larm, -ad

buller

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Larma
v.

làrma -ar -a -ad

i dá sa làrmar den syndre hàbóren ; sades då oväder kom söderifrån ; hàboren = strandkanten.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

larma

larma -a -ad

I Håglinge dåi va en backe som larma x)
mod răjn

x) dåi kördes vapengry i den.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

larma v

làrma (~làrma)-ar, —, -ad

bullra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lasarett s

làsaræ̇t -ed

ha i hàrans námn ska
du pau làsaretel ?

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lase

lase, -en là̲se

=trasa

även föraktl. i betydelsen „linnet'.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

l$\overset{2}{\underline{a}}se, l\overset{3}{\underline{a}}sen, l\overset{2}{\underline{a}}$sana ×lase s.

trasa

Esphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lase

là̲se, -n, -a

'trasa'; också föraktligt om klädesplagg o.d.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1943.

lase

là̱se, -n, -a

'trasa', är om söndrigt el. dåligt plagg

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1943

H. Lasa = trasa   lase

Då va farlad ha den gamle Maurten Svensen e låsed klådd. Då e ju bara hol pau hol, o ja tror hol mitt i holen. Månn han har ju ingen som sair om de.

Detta ex. hör hit adv. Låsed

J–s.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lase

là̱ske, –̀en, –̀ana
trasa

pl. là̱sa
kläder.

di va te å hæŋ̱a vau̯da là̱sa
pau̯.

N. N.

Hörröd, Gärds **hd**

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

×lase s.

làse, -en; -a, -ana

trasa, trase

diskaláse = disktrase

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 193

lase

lå^{2}ske, m., -n, pl. -ska, -na,
1/ klut, tygbit, 2/ klädesplagg.
dær bank ajn vi^{1}dor lå^{2}ske
am bre^{2}nevinshàlten o kli^{2}ntes
me lajr ü^{2}dan pao, sa han
skü^{2}le blø te^{1}tor. Degebärga: Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

Lase = söndrigt tygstycke × lase

en lase, flera lasa, lasen, lasana.

Dä e bara ajn lase.
Hon gaur klädd i bara lasa.
Ta hit lasen!
Haur e lasana?
Ta hit tarrelasen! (Torkduken)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

× Lase

Lase : söndrigt tygstycke

en lase flera lasa, lasen, lasana

e ~~Tasselasen~~.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

lase ⁵

làs|a ˋ-en ˋa ˋana

Arsa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1968

× laset
adv.

là̲sed

trasigt

bt., se under ×lase

N. B. 1951.

V. Vram, Gårds hd

×laset
adj.

làsed

traig.

Huaröd (Sterner)

Nr 291 Gärds hd

1677

*laset a.

là̲sed (oy, là̲seda

trasig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

là̲sed , -are , -ast

×lasig a.

trosig

Everöd

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

Gärds

lasig

lased

= trasig.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*lasakrämare s

làsakrämare `en `a`ana

lumpsamlare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣlasamatta s

làsamàtta àu `vr`orna

trasmatta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lass

lass. -ed. pl. =, -en

dao tjòrde han nar må̀ sina tjör
ätte ätt lass.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1916.

lass

læs̱, -ad, = ring, -ar

= "lass"

læ̀s̱a stǫ̱̀ra lás̱

d. Rörum (Frosta) } som. 1918
Linderöd (Gärds) }

F. J.

273.

rak (= rac̑kte)

lass
s.

las̲, ´ad

han hada stòk̲a̰ pa lás̲ed

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

la·ss

las̱, ´–ud

lás̱ud va hǫ́jt.

hǿ̱jt

J. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

lass
s.

las̱, ´–ad

ɛt hǽ̯ilt lás̱

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

lass s.

las̥, ´-ed; pl =, ´-en

lass (halm, hö o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ lassavara

làs̠ava̠ra

lass med varor

di ha kon̠ad sát̠ na̠d lìd̠ad

trél̠ og̠a en̠ fà̠rlu làs̠ava̠ra

(Se troll) G. L.

trol̠

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

+ lassme

làs̠me̯

lassträ

trästång som ligger bunden över sädes- och hölass. G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

* lasme

la̱ṣmé̱, – –´en

lasstrǎ

rú̱ læṣta di oʒ̱a la̱ṣmé̱

J. R.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

l²a̠͜ɩsme, l²a̠͜ɩsme̠n lassmed s.

lassträ

långt träd som man lägger över en lass sidorekar

Linderöd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lassmed

lài̯smę̱́, -ęn

Grov stång, som läggs på längden över ett fullastat hölass och bindes fast med rep ned under vagnen (för att hålla höet)

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

ˣ lassmed

lassme

tråstång varmed man binder ett sädeslass.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Lassmed

Lassme = Stång varmed man binder sädeslass

Lassme jör enn au ain rag igestång. I storännen te hogges ött ho som fram-raibed fraw häckana, kan läggas om. Lassmen ska, va nöd länger ann häckana, ain alen ålla sau. I lilla änne, bagte, e fäst ött raib som, däu enn binger lassed, läggs nair om ain krog som e fäst i häckana, o om raibed läggs ött par varv om krog o stång sau har enn ain bra talja o kan dra hårt ved fåt.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lassmed s.

làsme, làsmeen; làsmeor, -na

stor stolpe, som läggas ovanpå hö- eller halmlassen för att hålla ihop höet och halmen

Everöd

Gärds

S. P:n № 533 Sven Persson 1930.

lassmed

las̲mé̲ pl. las̲me̲a

en tung rund stång, som lägges över hölass & sädeslass.

di hade lòoz̲a las̲mé̲a œ lœmda ihǫ̲́b hǿ̲ed mœ. jfr ˣlåmma.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

lassmed

las̠me̠^{1}, f., -en, pl. -er l. -or, -na, lasstång, stång som fastbindes öfver ett lass som består af (otröskad) säd, halm l. hö. Köpinge. G.S.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

*lassmed.s.

làsmė̱

stång,som lades över säd eller hö, som kördes in.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

la̠²i̯sme̠ro¹i̯b lassmedrep s.

lassträrep; det långa repet man binder med baktill; fästat i lassträt

Linderöd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

lassmerep

la̱s̀me̯re̱b

rep bundet om den bakre ändan av lassmen. G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

*lassmedrep s

làu̯smerạ́u̯b, ̏-ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

las̠t last s.

Ja̠ va̠ dar mæ o̯n
lás̠t på²r̠ur.
jag var där med en vagnslast potatis.

vagnslast

Äsphult Gärds härad
№ 496. Nils Nilsson

last

last, -ən, -er, -ərna

= last

S. Rörum (Frosta)
Lunderöd (Gärds) } Som. 1918 T. J.

273.

ʒa̱rt

ja tyker ʒnte̜ om
å gan å slan ʒa̱rt
(=gå sysslolös)

last s.

last -'en

last, bōrda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lasta

làsta

Nr 2642 Äsphult Gärds hd

Ola Nilsson 1919.

lasta

là̠st/a, –̀ar, –̀a

da la̠sta di pau̯ taúg̭ad

R. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

lasta

lå^{2}s̱ta (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -s̱ten) tr., lasta, plandra. Kre̱^{2}narana lå^{2}s̱ta fø̱^{2}an.

Djurrö^{4}d. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lasta
v.

làs̲ta -ar -a -ad

lasta, klandra.

tjè̲narana làs̲ta fò̲an.

Nr 291 Djuröd, Gärds hd. P. L. 1899.

lasta
v.

làsta -a -ad.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lasta v

làsta, -ar, —, -ad

lasta t.ex. en järnvägsvagn

vi 'va o làsta ve staɧónorna

(i Önnestad Karsholm (Skepp. Ollsjö)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

lastgammal
a.

lóostgám̲el

jà e ènta ráint lóostgám̲el

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

lastvagn

lastvájn

L. A.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

lastvagn

lastvájn , -en .

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

lat

la̲d, l-er l. -or, m. och f., n. la̲t, pl. lå̲²da, komp. lå̲²dare, -das̲t, lát.

Ö. Sönnarslöfs, Vä.
Huaröd

hane sa lá̲d, sa lá̲d, sa han jí̲dor ènte flỳt̲a se.

Vä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lat

Lad - lat

lad

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

lat

i pl. làda

Torde också kunna heta lad; jfr làdœ́ka

J–s

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

lat

la̲d

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

lad   lat a.

lat

K. Wram   Gärds härad
Näs Västang

1928. № 295.

lat

la̱d

han va sa lá̱d sa han ga̱d
ba̱ra ėnte rò̱ra se

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

lat II

Lador dång
sad i sång
„Gótt ja vore lajden!"

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917 18.

lat

lad   lad

Trägen venger did den lade
alli henger.   ordspr.

Naor solen gaor i väst, se e doj lade bäst.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lat a

lád (oy   làda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1964

lata sig

là̲da se -a -ad

Huaröd (Sterner)

1877

Nr 291 Gärds hd

lata sig

là̱da se -ar -a -ad

han líg̱or a là̱dar se.

1925. Vä. Gärds hd.

lata sig v

làda se, ———ˋ-ad se

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lathund

ladhǿy̲ pl. -a.
a ḷ

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lathund

ladhonn   là̲dhω̇n̲

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lathund

lå^{2}dhon l. ladhö^{1}n, m., -en, pl. -a, -na, lathund, latmask. Om mankön.

Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lathund s

là̠dha̠n, -èn, -à, àna

lat person

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

latstock

la̲dsták̲ , m. , pl. - a

lat menniska.

Huaröd (Stener)

Nr 291 Gärds hd

1877

*latstock s

làdstàk · (a>ɒ>a) -èn

latmask, lat person

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

×lattika s

látekk|a -án -ór -órna

gammal sko som man går inne med (mer el. min

re uppsliten/

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× latăcka

ladăcka

Skällsord för lättjefullt fruntimmer.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× latăcka s.

là̱dǝ́ḵa, -an; -or, -orna

Lat kvinna

dæṉ là̱dǝ́ḵan ble̱r à̱lki fæ̱̀rr te̱ na̱d = den lata människan blir aldrig till något

Everöd

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

*latäcka s

làdȧkka, \`-an, \`-or, \`-orna

lat o slarvig kvinna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ lava

là̠va, – an
lǎgg

pa̯ ha̯ur là̠va i dar en
ká̠rk J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

+ lava

là̱rta, –̀ar, –̀a

lăgga i lag

sí̱n la̱va fá̱r sǽ̱n

R. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

ˊlava s

là̲va ˋ-an ˋ-or ˋ-orna

något, som man lagt i lag:vedalava,sädalava, bränneslava,famnvedslava o.s.v.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

˙lava v

là̲va ˋ-ar, —, ˋ-ad

lägga i lag

han ha lá̲vad sì̲aláṣ̲

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˋlava upp   v

lava óp

làv͜ ȯp ˋ —— ˌ -ad óp

lägga i lag, t.ex. ved i bränneslava el. brännesstack o.s.v.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Lavendel

lave¹n̲el̲, m., -en, utan pl., lavendel. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lavendel

lavǽn̲del

växt

har även hört uttalet lavǽn̲del

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lavendelkvast s

lavǽn̲delkåųst -én

blomsterkvast av lavendel (hade kvinnor med till kyrkan förr)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lavendelkvist

lavǽndalskvist, -en.

a sæ en lavǽndalskvist i næ̲̀ven.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Lavendelsfrö

la1venalsfrø̀, n., -ed, utan pl., kollektivt, lavendelfrö.

Olufvaröd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

lavett s

lavǽt̲ -én

kanonunderlag (Vendes)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lavett s

lavǽt, ´-en

örfil

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lax

lajs

lax

O. 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

lax

la̲js

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

× laxörad s.

laksǿ̠rad

(koll.) laxöring

Nr 7774 Maglehem Görds hd
Viktor Velander 1944

Laxöring

laksǿrrŋ

(inlånat?)

jfr ø̀rad annorstädes vid östkusten.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lebång

lẹ́baŋ, ´- -en

stång tvärs över vagnskärrorna, fastskruvad i båda häckkrokarna. och på vilken höstakärvarna vilade.

vi hạdu lẹ́baŋ ba ~~fåre~~ å bạg.
fọre G.G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

+ lee

loje

i da ha ad vad lid loje må ad

= låttnad.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

led, s.

le = släktled., n.

karana hade heded Jens Jensen jenom flare le.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

led

le, s., = grind. (större. som går tvärs över en väg).

„Täpp inte leed! – Ska han ente täppa leed! Täppen du ad ente, se ska ja stämna de!“ – „Nähä, la va o täppad. Foi dåi ska va tjippa ella hasp på leed,“ sa kaogen, o därme så tjorde han o lo leed stao.

Nº 2642.

M 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

led

loj. neutr. litt.   stygg, ful

Men loj i monnen va han ....

Dai bode nöd litt, råled fölk.

Hade hon vad loj oju gaong, se konne hon va
sn$\overset{1}{a}$ll o kresam den andre.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

led II

loj hå-stygg:

Hade hon vad loj ojn gaong, se konne hon va snåll o ăresam den andre.

ojn lojer paog.

M 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

led

le̠, -ęd, =vig, -ęn

=led (stor grind)

S. Rörum (Frosta) } Som. 1918
Ruderöd (Gärds) }

273.

T. J.

ʃ$\overset{ę}{\underline{å}}$rne, pl. ʃarnęr (=
stj$\overset{a}{ä}$rne)

led I

laj̲ x), lit̲

dæ i en láj̲ và̲na J. D.

dæ va lít̲ o àr̲ja G. G.

x) læi̯ enl. Swenning Sv. Landsmål Bih. 4 s. 55.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

lǽj. led. stygg.

led II
adj.

en lǽ̱j o. rá̱u ká̱r.

Maglehems by.

№ 1199.

I. Ingers 1926-30. Maglehem Gärds hd

led
s.

le

grind

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd
Nils Biarne 1938

led

lo̯ɩ

flù̱orna e lò̯ɩa

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Le = grind. led s.

Naur enn skolle fjöra te tarpen sau va då Varst må Od då va sau. mänga le enn skolle au o öppjona. För äxämpel te Holta va då fjortan le den närmaste väijen, fast ain annen väij udan le va ain hal gång te sau lång.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

led

le̱
grind
dær ha va̱d ut̠ lé̱

E. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

led
s.

le̲, -́ed

guind

jà ha lak̲t óp̲ lè̲ad for
hà̲nom mꝏ̀g̲a gꝏ̀g̲a

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

led

læj. lit. læja. adj.. led: stygg.

ful. besvärlig.

ĺæj va hun ìnte (stygg)

de e lít o forståu dom (besvärligt)

Hörröd.
Gärds hd

№ 1198.

I. Ingers 1926-30.

led II
adj.

i bet. besvärlig, mödosam:

n. de va lɛt̲, men de jɛk̲ i
àl̲a fál̲.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

led
adj.

~~+ lett~~

n. lɜt̲
ont

di ja̲ru x/ mẹ́d lɜ́t̲
de gjorde mycket ont.

G. L.

x/ ja̲ru ².

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

1) Laij = stygg. led adj.

Jens Augasen e ain bra laij
kar. Han to Ingers katt i
rompan o kasta nom opp
a
pau taged.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

led
a.

y. le̱, pl. le̱a

stygg, elak

lè̱a i fjǽften væ̱ didǽ̱r gὼḇana

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lad s.

, ; lájer l. lǽjer

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

led a.

n. lit

pl. læ̀ja l. læ̀ja

den làja l. læ̀ja

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

led

le̱d, n., l-ed, pl. =, l-en, led.

vi̱ stå²we̱ i̱ try le̱d.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Led
s.

Le = grind.

Tāpp. vangaled

ȍlla len stō obena.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

led
s.

Le = grind

För va hâr le ôver vâjana
õllastäns;
nu finns dã ente ajt le.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

led

le, n.

(stor) grind

Nr 4709 Huaröd, Gärds hd
Nils Nilsson 1929. Exc.

led
s.

le, f. ´en, léer el. léor, -na

led (i kroppen)

han kune ta i láv léer.

Nr 291 Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

led
s.

Le = Grind över väg.

ŏppna led:
ŏlla lĕ skå stan obena,
Len skå hallas läpptā.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

led
s.

Le = Led.

Foden e av le.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

led
adj.

Laj = Slȳpp

Va ẽnte laj!
Han sajr san laj ud.
Vi` skå ènte va laja.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

led
adj.

n. Litt = Styggt. Ont

laj, n. lit

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Dä e litt vär i da;
dä kan ente va med lajare.
Dä va nöd litt ont.

led
adj.

læj

l. stygg, elak.

Nr 291 Tråne, Gärds hd. P. L. 1899.

led

le, fn., ¹-len, pl. ¹-ler l. -or, -na, led.

han ²kune ta i ¹lau ¹leer. Trãne.
ja e rajnt sty i ¹leorna. Vã.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

led
s.

le, led, pl. le, léna

större grind för körtrafik.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

led II
s.

dæɹ va en li̱dan glǿṯ, som
kɷm̱ ú̱d a ø̀p̱na*/ lé̱ad

*/ upp-län.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

led
a.

ä. læj , n. lɛt

y. le , n. lɛt

stygg, elak, besvärlig

stýf de vǽ en lé prǽst; skåla-
lǽrarna di væ sæ ræ̀da for -en.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

leḍ·a. II

dæʀ e sa lɛ́t̲ a gʀà̲va

di vɛl̲a jø̲ʀa-d lɛ́t̲ foʀ hà̲nom.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

led

le̲, n., ¹-ed, pl. =, ¹-en,
grind. Lyngsjö. Gs.

ja va sa tʃé̲ aw lé̲an.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

led
læj 1. læ^{1}jor, m. och f.; adj.
n. lit, pl. læ^{2}ja, komp.
lå^{2}jare, – jast, 1/ stygg, elak,
2/ i uttr. læj am, ledsen, trött
på. Degebá^{4}rga. Gs.
laj: Köpinge.
laj, vå, Tråne.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

led, a.

pl. làj̲a

,dan làj̲a

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

4.63.

lad s.

le

'grind'

(frå gårds gård)

2146:21

Nr 5415. Köpinge, Gärds hd

Arthur Gadd 1934 Exc.

led 5

le̠ˌ -ˈad ; pl = ; -ˈen

stor grind

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

led s

le̲, ´-en, `-or, `-orna

kroppsdel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1965

led a

laa̯ (~laə̯), làa̯a, lit̠

led, ful, stygg

ˈdi ˈva làa̯a

da va lít̠ ˈja̱rt

№ 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

leda
v.

læ̀j̱a , pres. sg. læi̯

pret. læ̀ḏa el. læ̀jda

læ̀j̱a en kǿ̱

æ̀ṉa hǽṉ te daṉ som læí̯ mæ
sýḵalan...

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lo̜²za 1. pr. pl lo̜²zn leda vb

lo̜²zn vi nou̲

leda

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

leda v.

leder (pres.) 'leder'

"där e äen somm leder öut te dä bössta ..."

s. 129

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887, Exc.

leda
v.

lè̱a -a -ad

föra el. röra lem el. led.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

leda
v.

loja

o haon da skolle di loja ud „Blesan" på gaoren, se han konne fao titta på den ----

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

lèja. leda.

leda
v.

№ 1199.

Maglehem Gärds hd.

I. Ingers 1926-30.

leda II
v.

di læ̀d̲a mæ kɑ̲̀oa .

han skɑl̲a læj̲a dı̲́d mæ tváu̯
stù̲da .

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

leda III.
v.

jà lœjda nœ́i̯ dœ̠́r a
spœnda fó̠r .

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

leda v.

lädde (prt.)

'ledde'

„o sau lädde han ju ud juren ...“

s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

leda

læ̀j̲a, læ̀j̲da, læj̲t

pres. ind. lǽj̲er l. -j̲or

impr. læj̲

pret. ptc. læj̲d

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

leda
v.

Laja : Leda

Laj

Lajen dä haullid :

Lajden i dän van : (hållei)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

leda
v.

Laja = leda

làja

Kvían e laj o laja; hon
ha alri vared lajd.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

leda I.
v.

Laja - leda.

Laja ajn bleng

Laj

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

leda
v.

pret. Lajdde = ledde
= làjde

Daj jenge o Lajde
varandra.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

leda v.

lè̱a -a -ad

röra lederna el. lemmarna

Träne (Henzell)

Nr 291 Gärds hd

1877

leda
v.

l$\overset{2}{å}$ja (l$\overset{1}{å}$jer l. -jor, pl. l$\overset{2}{å}$ja,
l$\overset{2}{å}$jde, lajt, lajd, pl ^{2}-a l
l$\overset{2}{å}$jen pl. l$\overset{2}{å}$jna, laj, pl. ^{2}-er)
[pres. particip l$\overset{2}{å}$janes.
(tr., leda. Träne, Vä.

han̲ l$\overset{2}{å}$jde nam̲ v̲ed am̲ stan.
l han̲ l$\overset{2}{å}$jen me kr$\overset{1}{\underline{é}}$gan?

Pres. particip kan ej ha obj. Vå. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

leda, v.

làj̠a, làj̠da l. làd̠a, laj̠t l. ¯lat̠

pres. lájar l. -or

imper. ¯laj

pret. pte. ¯laj̠d l. lad̠

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

121. 122.

l.-jar leda
v.
læ²ja (læ¹jor, pl. læ²ja, læ²d̲a
lat̲, led̲, læj, pl. læ²jan)
tr., leda.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

leda v

làr̜a, làr̜d̠a, laȓt̠

ledr, föra

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ ledamot

ḻèamo̱d, ---ed

led

da knà̱ɣa o sprà̱ɣa –

vaṟèṉda lèamo̱d G.G.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

ledamot

leamȯd, -ed

led i finger.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

ledamot

lȩ̀amǫ́d, -et

'led' (på finger eller var som helst i kroppen)

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd
Bertil Ejder 1943

ledamot
s.

lè̠amǫ̠́d, -ad

led (i finger)

hæ̀ḷa de̠ lè̠amǫ̠́ded

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

ledas
v.

lajs el. làjas, pret. làjdes,
sup. lajs; hava ledsamt.

Träne (Hengel)

Nr 291 Gärds hd

1877

ledas

pres. Lajs : leds

ja bara låjs ve.

inf. Du ska entē lajas ve!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

ledas

pres. Lajs : leds.

ja lajs ve
vi lajas ve
I lajens ve.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

le̲¹baŋ

ledbanke s.

te̲ hø²stava¹ǫ̂nana hadə dǫə
le̲¹baŋ ǫ dǫkuə.

en träbom på vilken häckastängerna vila: och som själv ligger på dockarna.

(jfr. dǫ²kǫ)

H. Wram

Gärds härad

1928. № 295.

[illegible]

¹lēbɷŋ̱, ¹lēbɷŋ̱ən ˣledbång s.

ledbång; en lång trästång som ligger på dockan på en höstevagn och uppbär framändan av häckarna

Linderöd Gärds härad
№ 496. Nils Nilsson

lede

lede, -en

= grind (mindre; jfr le).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lèda, -en; -a, -ana

×lede s.

grind

Everöd

Gärds

S. P.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

l$\overset{2}{\underline{e}}$de, ~^{2}n, ~^{2}ana, lede s.

stæ$\underline{ʒ}$ l$\overset{2}{\underline{e}}$dana

Stäng grindarna

grind; smärre ~, t. ex. trädgårds~

Djurröd Gärds härad

№ 496.

+ lede

le̠ə², m., -n, pl. -le̠å², -na, grind, smal grind. En bred grind heter at̠ le̠. Vä. Gö.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*l̀ede s

lè|a ˋ-en ˋ-àˋ-ana

liten grind

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ledhet
s.

lǽjhéd

stygghet, dakhet

de va bàra pa lǽjhéd

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lǫ¹hė̱d ledhet s.

ledhet

Äsphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

ledhet

Lájhed, -en, utan pl.,

stygghet, elakhet.

Tráne, Gärds hd. P. Larsson.

Nr 291

ledhet

^{1}læjhe̠d, m., -en, utan pl., ledhet, elakhet.

dajd e ^{2}ſål̠va ^{1}læjhe̠den sam̠
jør od ^{1}o̠rmbe̠d ^{2}svål̠nar.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ledhet

lo͡a¹jhe̠d, m., -en, utan pl., ledhet, stygghet, slakhet.

Vä. Gs.

Trãne.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ledhet s

lá͜uhė̱d ´-en (a͜u > ø͜u)

elakhet, stygghet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ledhål s.

lehål

'körväg genom gårdesgård'

2146:21

Nr 5415. Köpinge, Gärds hd

Arthur Gadd 1934 Exc.

ledig

lè̲də̲,   , lè̲dəj̲a

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

ledig

a.

lè̲di, n. lè̲ded

di tit̲a ὼt̲e, om hæ va lè̲ded

arǽndωed e lè̲ded

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledig

lè̲di

1. sysslolös. 2. vig.

Träne (Henzel)

Nr 291 Gärds hd

1877.

ledig, a.

lè̱dı

pl. lè̱dıj̱a

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

4.60.

ledig

lę̱̀di , lę̱̀dad
lę̱̀dia

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ledighet

lèdihéd

i dá ha vi lìasom lid lèdihéd i báen .

1198 Hörröd, Gärds hd. J. Ingers 1929

ledighet s.

lè̲dihè̲d -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

leding s

lài̯ŋ-ìn ˋa ˋama

stygg person

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ledkula s

lèakulan b. f.

ledkula i knäled (N.N. hade värk i knäet)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1965

× ledlås

leláu̯s pl. -a

lås för led (stor grind)

Nr1198. Hörröd Gärds hd
I. Ingers 1959

× led-påk

leapaog

grindpojke, som öppnar grinden.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

ledpåle

Lepail = grindstolpe.
älla päl

se päil.

Ja fick fran gramma staina
nant på tjila sommer dänn store
stainen i Aspetrogen Daij ska
ja använna te lepäila ve väijen
för träpäilana haula allri länge.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

× led-pål

leapåjl pl. -a

grindstolpe

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

x ledpål

Lepåil = Grindstolpe

Ja ska sätta ain stain i ställed lepåilen håruadan för ve maltfarran. Lepåila haula inte länge för där e sau fotted.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

× ledpål

lep$\overset{1}{æ}$jl, m., -len, pl. -a, -na, grindstolpe. Äfven lest$\overset{1}{ö}$lpe.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

2 ˣledpål s.

lepajle

‘ledstolpe’

2146:21

Nr 5415. Köpinge, Gärds hd

Arthur Gadd 1934 Exc.

ledsam a

lài̯sam̲(or), lài̯sam̲t

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ledsamhet

le²s̠am̠hè̠d, m., -en, pl. -er och -or, -na, ledsamhet.

Vå. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

ledsen

lìs̲en, m. & f., n. lìs̲ed,

pl. lìs̲na;

efter for, för acc.) : for lìs̲en,

etc.; komp. lìs̲nare, sup. lìs̲nast.

Djurröd, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

ledsen

li^{2}s̲en, m. och f., n. -s̲ed, pl., -s̲na och efter fo̲r, för, li^{1}s̲ken o.s.v., komp. li^{2}s̲nare, -nas̲t, ledsen.

Djurröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ledskåven

le̲^{2}aʃæ̲̀ver l. -vor, -na, pluralt, genus obestämbart, grind-skäfver, benämning på en form af engelska sjukan, som anses uppkomma därigenom, att det sjuka barnets moder under hafvandeskapet klifvit öfver en grind.

hær e ni̲ sla̲vs ʃæ̲^{1}ver, man̲ le̲^{2}aʃæ̲̀ver ska va̲ di̲ vá^{1}s̲te.

Köpinge. Gs

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

ledstolpe

lestålpe, pl. lestålpa

grindstolpe.

el. lestelpe el. lestölpe.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

ledstolpe

lestó̱lpe, m., -n, pl. -pa, -na, grindstolpe. Äfven lepǻjl. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

le̠ ˏ a· ˏ -d

ledstolpe s

lé̠stö̰lp|a ˈ-ęn ˈ-á ˈ-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ledstång s

léstaŋ, -én

ledstång ~~till~~ från vandring till tröskverk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ledvatten

²le̠avàn̠, n., -ed, utan pl., ledvatten.

²le̠avàn̠ed jik̠ u̠d, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ledvatten s

lè̱aváṉ -èd

ledvatten (t.ex. i knäled)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Lega
v.
(leja)

læ̲̀ja, læ̲̀jda, læ̲jt

sa læ̲̀jda di· non te a tjø̲̀ra

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

lega

låja . låjde. låjt

i denne gaoren har ja låjt.

jasså, ja dá kan nåck va!

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918

lega

læ̲^{2}ja / læ̲^{1}jer l. -jor, pl. læ̲^{2}ja, læ̲̆^{2}jde, læ̲jt, læ̲jd, pl. ^{2}-a, læ̲j, pl. ^{2}-en) tr., lega.

en̲ læ̲^{2}jde en̲ pao̲g ti vå̆^{2}jta jä^{1}s̲ena, ti en̲ fik̲ sal̲ iŋ^1 dam̲ pω sti̲.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

legokreatur

læ̱̀jakræ̱atú̱r, n., pl. =

betesdjur som man mot betalning mottagen för annans räkning.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

legokräk

lå²jakrè̱g, n., -ed, pl. =, -en, djur som mot lega födes af en person.

vi̱ ha sæjs kå²w̱or så̱²la, hi̱²na e lå²jakrè̱g. Dejebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

la²ṛa, la²ṛdạ, laṛt lejá vb

r ha å²ṛe laṛt te a laṛt.

lejt

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

leja

læ̀jja, ´-ar; læ̀jdə

hu̱n lǽ̱jar te ə drì̱va l. sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

leja v

læ̀ja, læ̀jde, læjt

leja= betala en person för att vederb.hjäl
till med ett arbete

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× lejdesträ

lœ̀jdastrœ̱, -d

lejd, bjälke under takslâgget i husets längdriktning.

7774. Maglehem, Gärds hd
V. Welander 1941.

ˣleje s.

làæja ∼ làæje

ha fåur på(e) làæja Bjärnhult

ha får på bete hos annan eller ha annans får på sina marker se under ˣlejefår

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

²læ̠i̯kfau̯r

lejfår s.

lejefåᶜr

Linderöd

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lejefår s

lä̀jefáu̯r ˋed, pl =

får på bete,som färets ägare betalt/markäga
ren för

har även hört lä̀jefáu̯r

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

laṛǫ̊n, laṛǫ̊ed. lejon s.

lejon

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

lek

leg, -ęn, -ar, -arna

=lek

S. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918

T. J.

223.

rɵsta (= rosta)

lek

leg. -en

Den som jir se i leg faa haolla streg.
(talesätt).

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lek

le̠g, m., ^{1}-kn, pl. ^{2}-a, -na, lek.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lok

s.

s. 77

bst. sg. legen

№ 4386 Huaröd, Gärds hd

G Karlin 1881.

Exc. SvLm II:9

lek

le̲g

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

lek 5

le̲g '-en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

leka

, , legt

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

leka
v.

lè̱ga, lè̱gta, le̱gt

(ăven om fiskens lek)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

leka

lè̲ga. -or. pl. lè̲ga. lè̲gan. lè̲ga;

lè̲gte (2 pl. lè̲gten): le̲gt; leka.

Imperativ sg. le̲g! pl. – lè̲gen!

(ẏ)

du skola ha nad pẏ̲ka o lè̲ga me.

H. T.

vi̲ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Hörröd.

leka II
v.

da̱ kωṉa di gau̯ a lè̱ga

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

1) Lega = leka

leka
v.

Nu faur ni gau ud o lega, glotta.
Ni springa bara i våija håringe.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

leka

lega, legte, legt

..... nån, som ha legt ad får ......

liga bårn lega båst.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

leka II

I fjor då fekk ja gao må drängana o lega,
aj aj aj må drängana o lega,
men nu faor ja seda ve vaggan o knega,
aj aj aj ve vaggan o knega.

(visa)

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

²lega, legar

leka v.

leka

Esphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

leka

l$\overset{ę}{\underline{e}}$ga

= leka

S. Rörum (Frosta)
Lunderöd (Gärds) } som. 1918

T. J.

rɑ̮ʂt (=rôʂt)

leka

lè̠dʒa

glø̀t̠ana vɛl̠a lè̠dʒa Z. Sj.

Lillehem.

lè̠ga i Olseröd enl. Swenning
Sv. Landsm. Bih. 4, s. 30

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

leka

lè̱ga. -or. pl. lè̱ga. lè̱gen. lè̱ga;
lè̱gte (2 pl. lè̱gten). le̱gt. leka.

di spròze o lè̱gte.

Maglehems by.

I. Ingers 1926-30. Maglehem Gärds hd
№ 1199.

leka

l$\overset{2}{\underline{e}}$ga (l$\overset{1}{\underline{e}}gor, l\overset{2}{\underline{e}}gte, l\underline{e}gt, l\underline{e}$gt, bloū i n. sing., l$\underline{e}$g) tr. och intr., leka.

l$\overset{2}{\underline{e}}$ga he$\underline{s}$t. Degebärga. Gs.

F. Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

leka, v.

/ , le̲gt

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

19.

leka v

lè̲ga, lè̲gta, le̲gt

leka (om barn)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× lekande

l$\overset{2}{\underline{e}}$gane, n., -d, pl. = , -n, med en vridbar järnkrok försedd järnögla, som sättes i ett tjuder o.d., för att hindra det att sno sig ihop.

Everöd. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291

×lekande s.

lè̲gan|a, -ènd

lekare (på kedja kätting o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˈlekande

lègane

i förb. pa lègane bræd

=full+, överfull+ (om tunna, fat, kärl o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

^{2}le̲g̃ane ^{1}brad̲ ˣlekande brädd

^{2}ston̲om han ẑa, ta kǫpan
på ^{2}le̲g̃ane ^{1}brad̲:

Stundom kan jag taga koppen
jämnbräddad (utan att spilla)

jämnbräddad

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

×lekare

Legare = letrare å t.ex. lina

Gau te smen o fau satt i ett nytt legare i den här dralinan för då e drat i sönner.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

+ lekarn

legaren , neutr.

järnögla i tjuden.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

+ lekarne

lègarna

led på tjuder och länkar för att de ej
skola sno ~~sig~~

där e lekasom ut lègarna som
pa ut gör.

J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Legepökke = leksak × lekepycke

Nu ska du va snäu. Gån o laida öpp dina legepökke o leg!

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

× lekepycke

lè̱gapýk̠a, -ad, pl. =, -an, leksak.

291. Maglehem. Gärds hd. P. L. 1899.

× lekepycke

l²e̲gapỳk̲e, n., -d, pl. =, -n, leksak.

Maglehem, Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

×lekpycke

lè̠gepýk̠e , n. koll.

'leksaker', ofta föraktl.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

*lekepycke s

lègepýke, -ad (yf > ø)

leksak

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lekestuga s

lègestuia àu òròrna

lekstuga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lekse a

lègse

lekfull (om källing,valp o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

lem

lemm pl. -or

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lem

lem, m., ¹-en, pl. ²-or, -na, lem. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lem

lem̲, ; lèm̲er l.-m̲or

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

lem

lim̲, m., ^{1}-len, pl. ^{2}-ler l.
-or, -na, lem.

pa̲^{1}agen ha grå^{2}w̲a li^{2}m̲or.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lem s

lem, -én, -òr, -òrna

lem = kroppsdel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lemslagen

le^{2}m̲aslàn, m. och f., n. -sla̲d, pl. -slàna, utan komp., lemslagen, mörbultad, genompiskad.

ja e̲ sam̲ ja vo̲re^2 le^{2}m̲asla̲n: naor ja li^{1}ger, jaor ja vär̲a^2 me̲ ha̲or ha̲o^{2}navèn̲ing. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

Len – mjuk

len
adj.

Daij här puderna e med lena o ha onner hoed.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

len

le̲n, 1-er l.-or, m. och f., n. le̲nt, pl. le̲^{2}na och efter for̲, för̲, le̲^{1}na, komp. le̲^{2}nare, -na̲st, len.

ja ha va̲vt la̲^{1}gen som̲ e bo̲ mju̲^{2}ga o le̲^{2}na.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

len a

le̱n, le̱nt, lè̱na

len, mjuk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× lena

lena -ar-a-ad

lena. lindra. lätta

då lenar te du ska stao brogeman (stå brudgum); då lenar te du ska stao bru. (Säges till små barn. när de göra sig illa).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lema

lḛm/a, –̀ar. –̀a lḛ̀na?
lõsa
pàŋ̂gana lḛma kmæ̀p̲a áŋ̂ na
t. Sj.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lena

lè̱n/a, -ar, -a

lösa, mildra

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

lena v.

lena (pret.)

'lenade, lossade

„han majningen bara lena lid från tömsträngen ...” s. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

lena v

lè̲n|a ˋ-ar, —, ˋ-ad

avtaga, bli mindre (om smärtor) göra mindre ont

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ lenfällig

^{1}linfali, ^{2}linfali, -lijer l. -jor, m. och f., n. -led l. -lat, pl. -lija, komp. -lijare, -lijast, blödig, blödsint. ^{2}Mørana e majr ^{1}linfelija en ~~[illegible]~~ ^{2}fårana. Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

safe

*lenmjölkt a

lè̲nmél̲kt lè̲nmél̲kta

lätt att mjölka(mjölken rinner lätt till)
(om ko)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lentistel s

lèn̲tistal, pl lèn̲tis(t)la

mjuktistel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Lea
s.

leja el. laja

(ɔ: læi̯a, lai̯a)

Ö. Sönnarslöv, Gärds hd
Axel Falkman 1877. s. 214

Nr 7658

ler

le̠r, -́ed

vi blana̠ hàke̠lse i lé̠red

(till murbruk). vi blandade C. M.

hackelse i leret.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

ler I
s.

lœ̱i̯r

Sv. Landsmål Bih. 4 s. 25

Olseröd i Maglehem. Gärds hd.
J. Swenning. 1909.

ler II.
s.

le̲i̯r, -ad

Maglehems by.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

Lair = lera

Le
s.

Daij haula ihob som lair o långhalm.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

loɐ̯r   leɐ s.

lur

H. Wram   Gärds härad

1928. № 295. Näs Näsdan

ler

lajr. ´–ed,

P. L. 1899 Ö. & V. Vram. Gds

-ler

, lájrad l. lǽjrad ;

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

len

lajn, -́ed.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

·lea

Lajr · lera

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

ler
s.

læjr, -́ed

Nr 291 Tråne, Gärds hd.

ler

lajr, n., 1-ed, utan pl., ler. Degebärga, Ö. Sönnarslöf, Hufvaröd.

lajr, n., 1-ed, Ö. och V. Vram,
Vä. Gs., Träne

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ler
s.

lajr

Falkman. Ortnamnen i Skåne
(1877), sid. 214.

Ö. Sönnarslöv. Gärds hd

ler
s.

lœi̯r, ˊrd

lerr

sa klịnte di mœ lœ́i̯r rǫ́nt
ikrí̯g

yngre lẹr, ˊrd.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lea(a)
s.

lœi̯a

Nr 4708 Vittskövle, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

ler s.

la̜ɽ, ˊ-ęd (a̜ɽ > ɑ̜ɽ)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lo̯rb^{1}a̱na lerbana s.

vi d^{2}a̤n̠sa pau̯ o̯n lo̯rb^{1}a̱na

lerbana

Esphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

lerblandad a

làr̯blǽn̲ad

blandad med lera (om jord)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

×lerblandning s

làąrblǽṉeŋ - là̱rblǽṉeŋ

blandning av t.ex. lera o grus eller lera o jord

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerbotten

lajrbǿn̲ el. làjrbøn̲, m., -en,

tjø̲rde en mé̲d jǘ̲pt i jǿ̲ren, sa va dar lajrbǿn̲ ø̀n̲e.

Skepparslöv, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

lerbotten

la^{1}jrbøn̲ l. la^{2}jrbøn̲, m., -en, utan pl., lerbotten. Vä.
Skø̲^{2}rde en̲ me̲d jupt i̲ jø̲^{1}ren, sa va̲ dar̲ la^{1}jrbøn̲ ø^{2}n̲e. Skepparslöf.

la^{1}jrban̲, Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lerbruk s

làa̯rbru̲̇g, -èd

murbruk av lera

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lerfat

le̱rfá̱d, -əd

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerfat s

làṛ̯fȧ̠d -èd, pl =

fat av lera även là̠rfȧ̠d

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lergolv

lè̲rgó̲l

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

lèrgolr

largol   là̲rgo̲l

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lergolv

lajrgó̱l, n., -led, pl. =, -len, lergolf. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lergolv s

làrgȧl -ed ~ làrgȧl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lergrav

lojrgrav

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lergrav

lergrá̲v

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

lergrav s

làr̯grá̲v -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lergök s

làą̣rjǿ̱g, -èn, -à, -àna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lerig

lå^{2}jred, -er l. -or, m. och f., n. -red, pl. -reda och efter for, för, lå^{1}jred o. s. v., komp. lå^{2}jredare, -dast, lerig.

vå.

lå^{2}jred. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

²le̠ṛịa   × leja

da̠ e ²le̠ṛịa da ²mæịs̠ta

ler(-jord), lera

Skepparslöv Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

×lerjig

lè̠rjæd

'lerig, sörjig'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

leijord

leıjá̲r, -en.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

ˣ'lerkaka s.

lairkaga

'lerkoka'

2146:6

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

*lerklining s

làu̯rkli̲neŋ ~ là̲rkli̲neŋ

en lining med lera o kalk (o sand)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lerkopp

lajrkå^{1}p, m., -en, pl. -a, -na, 1/ lerskål, af ler tillvärkad skål, 2/ skål innehållande ler. ja ha̲ lajrkå^{1}pen me o vå̲^{2}ra. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lerkopp s

là̹r̥kóp̱, èn, -à, -àna ~ là̠rkóp̱

kopp tillverkad av lergods

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lerkrus s

làɹkrù̱s ˋ-ed, pl=

även là̱rkrù̱s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lerlog s

là̲rló̲, -en, -a, -ana

loge med botten av lera

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lerloge

larlo

jfr. lojrlo.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lerloge

loje-lo

loge med lergolv.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lerloge

le̲rlá̲, – –´an

h. J.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201

lǫ²rlɵ̱´   lerloge s.

lerloge

D. Wram   Gärds härad

1928.   № 295.   Nils Nilsson

lerpotta

Lairpotter = lerkrukor

pl. lài̯rpot̲or

Ja va inge hoss pottemagore o fekk saij horr han jore ain potta au ain lairklomp. Dä va role fau saij horr fort han konne drå̲ja ain fönsterpotta.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lerpotta s

là̱rpáṯ/a ˋan ˋor ˋorna

~ là̜rpàṯa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

lersten

lè̠i̯rsté̠i̯n, -en

lersten, råsten

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

lertag

lar̲ tá̲g, – –́el

lertăkt.

R. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lertag s

làa̯rta̱g̀-ed ~ là̱sta̱g̀-ed

lertäkt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lertallrik s

làu̯rtál̲rɘk -èn, -à, -àna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lervägg

làjrvǽg

Träne (Henzel)

Nr 291 Gärds hd

1877

lervägg

lajrvǽg, m., -en, pl. -a, -na, lervägg. Degebärga. Gs.

làjrvæg : Träne.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lerälta

lajr$\overset{1}{a}$l̲ta l. l$\overset{2}{a}$jral̲ta, f.; -n, pl. -ter l. -tōr, -na, med vatten genomdränkt lermassa, som är afsedd för byggnadsbruk. Vä. Gs.

Träne.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lerälta

lajrélta el. làjrélta, f.,
-an, -er l. or, -na.
med vatten genomdränkt lermassa, som
ä afsedd för byggnadsbruk.

Nr 291 Tråne, Gärds hd.

leta
v.

lè̲da pres. lè̲dar

Hört i denna form; ev. ˣlæ̀i̯da i mera genuin form, jfr læ̀jda uppt. i Ö. Sönnarslöv och læ̀i̯da i Hörröd.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta
v.

Lajda - leta

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

leta v.

laida

'leta, söka'

"o sau ing i skåven o laida ..."

s. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

leta

lè̲da lı̀t̲a, lıt̲

haw̲ lıt̲a nak̲ sǽ̲l ǽp̲ ad̲

G. L.

dær é̲ no̲d som du ènte

le̲dar óp̲ hǽ̲r da̲.

Hörröd, Gärds **hd**

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

leta
v.

læ͜ida

læ͜ida ó̱p

B. P.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

leta

lìṯa, pret.

de jiḵ u̲sd i skáu̜an å
liṯa o̲p en stǟge. G.G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

leta

lɛ̱̀da, lɛ̱̀dal

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

leta

lä^{2}jda (lä^{2}jdar, li^{2}te̠, lit̠, lit̠, blott i n. sing., lä^{2}jda pl. -dan) intr., leta, söka.
lä^{2}jda e^{2}te̠ na̠n.
de ji^{2}nze o li^{2}te̠ hä^{2}jla hå^{2}l̠na da̠n. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

leta

loı̯̀da

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

l$\overset{2}{\text{o̜}}$ːda leta de

ʒa kaːx ʒːʒ me tēl o l$\overset{2}{\text{o̜}}$ːda

leta

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson.

1928. № 295.

le̲^{2}tə leta vb

ja ko̲mər sk^{7}ů̲ə de le̲tə ^{7}ọ̊p ad.

letade (sökte upp).

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295

leta

leda

folk hade levet nar kallen för o leda åtte goss i dån.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

1918

Ola Nilsson.

leta v

lài̯da, lit̯e, lit̲

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

leta upp v

ląɖa ǫ́p ibl lą̀ɖ ǫ́p(ä)

leta upp (någon, något)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

lett ~~lete~~
adv. ~~adj.~~

Litē = fuli

Då va litē gjort
Då va möed litē
Råka litē gjort!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

leva
v.

lèva . pres. lévoa pl. lèva,
lèvde, levt

lèva di ?

vǽlkómen, om vi lèva.
(ɔ: till nästa år)

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lova

là̱vá lo̱va ; pres. 3 pl. lò̱va

dœṟas glø̀ṯa là̱vá

E. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

leva

lè̲va ; pres. pl. de lè̲va

kanske mindre genuint än lò̲va.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

leva

lỏva. lỏvde. lỏvt

pres. lỏvor

laĭa se lảnge en lỏvor o pisk se lảnge en lăror.

liden lover ån. (Talesảtt).

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18. 1918

leva II

A skitt, sa Haogen, ja kan lo̊va lánger ån du!

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

leva

lǫ̱̀va, lǫ̱́ver   lås lø̱̀va etc.

om̱ ja lǫ̱́var sau̯ læg̱h

hu̱ viḻ jæ̱rna lǫ̱̀va   t. Sj.

J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201   Nils Nilsson 1932.

leva
v.

lè̲va pres. lé̲vor pt. lê̲va

di mœ́ste lè̲va ɛnœ̲́

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

leva

lẹ̀vdə
fŏra ovăsen, dåligt liv.

dɩ sọ̀rə a lẹ̀vdə drṣə kǫ̃̀norna x)

G.G.

x) Läs kǫ̀norna

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

2) Løva = leva　　　leva

Løver, lørde, løva, løvt; subst. liv

Daij løva som om hau da va den siste, måun daij ha väl snart au løvt.
Løven inte tó sau med, for dä kan gau galed.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

leva
v.

lè̲va, lè̲vda, le̲vt

hada fastor ɛ̀ʒar lé̲vt ---

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

leva

lø̲̀va

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

leva II

tòrparepáųgana --- di ha
ènta lẹ́vt kuàseled.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

leva
v.

lø̀va

fìra dàla, som en stàkale sín
ska lø̀va paa--

Huaröd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1862

leva

l$\overset{2}{\underline{o}}$va (l$\overset{1}{\underline{o}}vor, l\overset{2}{\underline{o}}vde, l\underline{o}vt, l\underline{o}$v, pl. l$\overset{2}{\underline{o}}$ven, pres. particip l$\overset{2}{\underline{o}}$vanes) tr. och intr., lefva. Pres particip tr. kan ej ha objekt. – ain l$\overset{2}{\underline{o}}$vanes $\underline{a}$rm.

Degebärga. Gs.

l$\overset{\grave{}}{\underline{o}}$va även i Yngsjö i Åhus.
l$\overset{\acute{}}{\underline{i}}$vs o l$\overset{\grave{}}{\underline{o}}$vanes.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

leva, vb

lø̱̀va

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

61.

leva v

lèva, lèvda, levt

ælse lába lèvda náur ja va lidan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

levandes

lèvanes (förstärkande)

blána va prèkada ... o lèvanes
gràna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

l̲ëvan × leven

de fan̯ dara̲s l̲ëvan
aur dœ̲̀nte lud

De få sitt uppskälle
ordentligt

leven, uppskȧlle

Djurrö Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

lever
s.

ló̲vor, m., -en, pl. ló̲vra,
-ana.

Djurröd, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

lever
s.

lǽ̠vor , -en

i dá̠ a da lǽ̠vor (näml. till
mi'ddag)

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

lever

lǽ̲vor, -ln

(gammalt, numera lé̲vor)

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Læver = lever (organ) lever s.

Han e bestämt læversjug, för han e ju ælldeles gul i hyen.

Detta ex. hör till leversjuk J-s.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lever

lɵ̠́var l. -vor

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lever
s.

lǿvor, -ar

1955. 7793. Skepparslöv, Gärds hd

lever

ló̱vor, m., -len, pl. ló̱vora -na, lefver. Djurröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lever, s.

lé̱var el. -or
lǿ̱var el. -or

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

49.61.

lever s

lǿ̱var ˊ-n har även hört

lǿ̱var

lǿ̱var o làŋa

nå̱r rǿ̱gte lǿ̱var

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

$\underline{\overset{2}{l}}$evarne × leverne

di haula m$\underline{\overset{1}{e}}$d s$\underline{\overset{2}{a}}$rk $\underline{l}$evarne

en b$\underline{\overset{2}{\hat{\imath}}}$la

ovãsen

Esphult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

leverne s

lè̲vorna ˋ-ed

oväsen, bråk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*leverpölsa s

lø̲̀vorpølsa -àn -òr -òrna

leverkorv

Har även hört lø̲̀vorpø̀l̲sa

Nr 11258 Skepparslöv, **Gärds hd**

Gösta Sjöstedt 1969

levra sig v

lø̱̀vra se, — , ˋ-ad se

levra sig (om blod m.m.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

levras

lø̱̀vras , pret. lø̱̀vras
dep.

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

lid

li

Lassa li

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1) Li = lid, backe

lid
s.

Liana mod Lingered e dröja. De e inte Ongerled daij fala om bd Lingereds milen e lång.

0

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lid
s.

li̲, m., líj̲en, pl. =, lí̲na,

el. lìj̲à, -na.

dær e làj̲a lí̲ ve ùl̲arp.

Skepparslöv, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

lid

Li = Lid

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

lid
s.

li̱, ´en, pl. li̱or, `orna

backsluttning, vanl. i samband med väg.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lid
s.

s. 78

bst. sg. lien

= landsvägsbacke

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

lid s.

$l_{\underline{2}}$ f.

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lid

li̲, m., li^{1}jen, pl. =, li̲^{1}ra
l. li^{2}ja, -na, lid, backe.

dær e lå^{2}ja li̲ ve U^{2}ll̲arp.
lå^{2}za, brå^{2}w̲a li^{2}ja. skepparslöf.
Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

li'd, s.

li

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

4.

lida
v.

Lia : Lida

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Vi lia englen nå.

Han le med ont.

Daj te o le.

(de lego och leda)

lida
v.

inf. l̲i̲

pret. Le = l̄ålde

ja le nom entē
Vi komme entē li dom
Vi le dom entē
Daj e daulit lena.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951

lida

lia . le. leed

ha so jór. faar guis lia. (talesätt.)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

leen pl. leena   lida ve

dæ va øt fø^{1}lk som va da^{2}ulet leena.

tåld, tålda

V. Vram   Gärds härad

Nils Nilsson.

1928.

№ 295

2) Li = fördra, lida. lìda v.

Ja kan inte li dänn där Sme Annan. Hon springer bara i stuerna o snusar om där e nåd som hon sen kan tala om i byen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

2) Lia = lida ont. lida v.

Hon har faud lia med ont
för hon jutte se må den fölle honnen.
jùte se

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lida

, le̲ ,

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lida v.

le (pret.)

'lod'

"nann od sann le fram mod danningen"

s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

lida

l- jlor

^{2}lija / ^{1}lijor, pl. ^{2}lija, le̲, pl. ^{2}le̲e̲,
^{3}le̲ed, ^{2}le̲en, pl. ^{2}le̲na, li̲,
pl. ^{2}lijen / li., 1/ lida, utstå
^{2}lija o̲nt. – ja ha ^{2}å̲lri̲ ^{2}le̲ed
non nø̲. vã., 2/ tåla, fördraga.
ja le̲ ^{2}inte̲ o saj den̲ ^{1}tø̲sen.
de ^{2}mene̲skorna e va̲l ^{2}le̲na
aw̲ fo̲lk. vã. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

li²darlihed l. liderlighet

li²dorlihèd, m., -en, utan pl., liderlighet.

varst fréstar ad pa¹o, naor børn koma ¹ud o slao dam pao bu²le o li²dorlihèd.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

liden adj.

lè̲an lè̲ana

tåld

du e ìl̲a lè̲ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds **hd**
Gösta Sjöstedt 1969

liden ^{a}

lè̠en lè̠ena

fåld

di e ì̠la lè̠ena

10893

Nr ~~10838~~ Träne, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1943

× liding

lı̠̀ɛʒ -en -a -ana

invånare i byn Norrlia i Degeberga sn.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

lie

le̠ pl. lè̠a

naa vi hωg̠da rú̠e, vi hὼg̠da ma lè̠a.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

lie

(ˣ le)

s-

lꝏj̲

lie

ǹyt̲ja en lꝏ́j̲

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

lie

s.

laj̲, ´-en, ˋ-a, -ana

291. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

lie

lai̯ ~ lai̯ ´-e̜n

0,49

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

lie

le̠

sı̠n bø̠rde ja onø̠ta lé̠

G. G.

le̠ ?

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

laę, – ¹en

lie s.

lie

G. Ekman

1928.

№ 295.

Gärds härad
Ivö kloster

lo̜ẹ, lo̜ẹn lie s.

lie

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

lie

loj

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

2) Laij = lie lie

Ein laij ska vara fran Simmetorp, i Gynge+ om. om den ska va bra.

+/Är inte Gyngahärad ett folkligt namn? J-s.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lo̭ḷ, lo̭¹ḷen lie s.

da̲ va̲ ba̲²ra te ⊙ bă̲²ra
lo̭¹ḷen ø̲¹ver ad̲
det var bara till att bära
hin över det. (Gräset var dåligt)

Esphult № 496. Gärds härad

lie

Laj = Lie

Lajen
Lajna.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

le̯ṟe, le̯²ṟan, le̯²ṟana lie

lie

Nyare uttal; det genuina torde vara ˣlaj̱.

Skepparslöv Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

lie

laj, m., ^{1}-en, pl. ^{2}-a, -na, lie. Ö. Sönnarslöf.

laj, Linderöd, vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lie s

lau̜, ˈ-en, ; li̠fa ˋama

(au̜ > ou̜)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liebant

lojbaonn

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lo̯¹ibau̯n, lo̯¹ibau̯ned lieband s.

lieband; var förr en kluven smal rotting, vilken lindades många varv om läret på lien och skaftet.

Lindärva Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lieband s

láe̯bau̯n̲ -éd

band med vilket man fäster lien vid skaftet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lo̜̍kʻnag̃ liknagg s.

liknagg; handtag på en lieskaft

Linderöd Gärds härad
Nils Nilsson

№ 496.

lieknagg s.

knag, ´-en, ˟-ana

líknag = handtag på lieskaft

dar e knåga ba pau mittlen

o v ännan. N.N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lieknagg

láiknág ~ láiknág -en -a

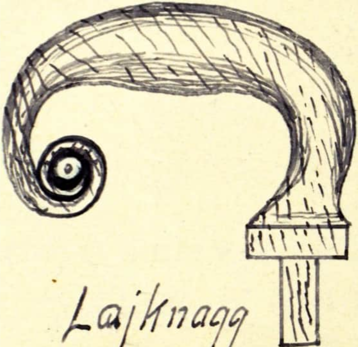
lieknagg, handtag

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

lieknagg

Lajknagg = handtag på lieskaft.

Ain lajknagg sava(ld)s ud au dä säijaste masurbørke som kønne hittas. Daij skars mä omsærj, ø va, som hemsløjd, småu mästervark.



Lajknagg

Nr 3842 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lieknagg

Lajknagga: handtag
i lieskaft

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

lieknagg

l$\overset{1}{\text{å}}$jknag, m., -en, pl. -a, -na, kort, något böjdt på liens skaft sittande handtag.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

*lieknagg

láįknág -en -á -ana

handtag å lie

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lielår

lájlaar, n., -ed, pl. =, -en,

benämning på det på lien befintliga bihang, medelst hvilket lien fastgöres vid skaftet.

291. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.-

lielår

le̠lau̯r, ´– –ed

den del av låret som är närmast fästet.

N.N.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

lielår

la^{1}jla̲o̲r, n., -ed, pl. =, -en, lielår, benämning på ~~lien~~ det på lien befintliga bihang, medelst hvilket lien fastgöres vid skaftet.

Linderöd.

la^{1}jla̲o̲r, Ö. Sönnarslöf. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

liering

lájriŋ, m., -en, pl. -a, -ana

järnring hvarmed lien fastgöres vid skaftet.

291. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

liering

l$\overset{1}{a}$jriŋ, m., -en, pl. -a, -na, järnring, hvarmed lien fastgöres vid skaftet.
Linderöd

l$\overset{1}{a}$jriŋ, Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lieskaft v.

l$\overset{1}{\text{o̯}}$iska̲ft, l$\overset{1}{\text{o̯}}$iska̲ftad

lieskaft

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

Laijskavt = lieskaft lieskaft

Ett bra laijskavt ska jöras au
askt för dänne e säij o kan däfor jöras
klaijnt sau dä bler baudelätt o start.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lieskaft

lojskaft

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lieskaft

lé̠ska̠ft, –́ – ed

N. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

l¹ǫ̈sk̦a̱´ft lieskaft s.

lieskaft

V. Wram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

lieskaft

læ̜i̯ská̱ft (lẹ́ska̱ft), lä̜́i̯ská̱ft

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

lieskaft

lǽjskaft, -ed. pl. =, -en,

handtag på en lie.

Nr 291 Träne, Gärds hd, P. L. 1899.

lieskaft

l$\overset{1}{a}$jskaft, n., -ed, pl. =, -en, lieskaft, handtag på en lie. Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lieskaft

liáęska̱ft, -ed, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lieskit ss

láu̯gi̱d, -én, -á, -ána

smuts på lie(saft m.m. från gräs), som torkat

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liiskār

lú̲ȝa̲r, –́ – ud

en avhuggen bit av en lie som man fäster på en stake och har till att skära kvistar och buskar med.

N. N.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

liesmed
s.

lìasmé , m.

1:a leden resp. påv.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

liesmed
s.

lè̠asmé̠, pl. lè̠asmé̠a.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

liesmed s

lìasmè -n

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× liestubba

láj̲stob̲a, f., -an, -or, -orna

liestump, afbrutet, kort stycke af en lie.

màn̲ana hade ìʒ̲a fàolekni̲va,

bà̲ra ajn láj̲stob̲a i ajn lærtu̲da.

291. Linderöd, Gärds hd. P. L. 1899.

+ liestubba

la^{1}jstoḇa, f., -n, pl. -ḇor, -na, liestump, afbrutet, kort stycke af en lie.

Må^{2}ṉana hå^{2}de i^{2}za fa̱^{2}ølekni̱va, ba̱^{2}ra ajn la^{1}jstoba i̱ ajn lartu̱^{1}da. Linderöd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× lietyg

lájtøj , -ed

lie med tillbehör.

Träne (Henzel)

Nr 291 Gärds hd

1877.

*lietyg s

lái̯tȯ̱j -éd

lieredskap=lie med skaft o tillbehör, såso
strykspån o ev. något mer

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ligga
ˇ

lìg̱a. líg̱or el. líg̱ar

pret. lau̯ sup. lìg̱ed

dær líg̱or en korsvírkesgåu̯r

de líg̱ar på utgǿ̱vlas.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

ligga II

de líg̲oa nǽstan nǽm̲oa

biø̲̀saŋ

hœa láu̯ ènta mǽi̯a œn

hagarǿ̲lsastǽl̲ad. (Degeberga by).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd

I. Ingers 1958.

ligga III.

sa lau̯ han a só̱v

dǽn̲ ha ví̱ lìg̱ed i, sin vi
va bá̱en

(om en gammal soffa).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

ligga

i bet. "ligga begraven":

hon lég̲oa nók̲ i mó̲rans grá̲v.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

ligga

i bet. "ligga begraven":

jà har en bró̱r dar lí̱ga —
jà bru̱gar ga né̱r a rœ̱̀nsa pa
hánsa grá̱v.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

ligga

lìg̲a,

impr. lig̲

pret. pl. là̲ω̲a

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

ligga

pret. lau̯

han lau̯ ʃʉ̱́g

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

ligga

lɛ̀g̠a

lau̯

dæ lau̯ en lœ̀g̠a som jɛk̠ nǽi̯
mω̰d bǽk̠en

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

ligga

pret. lau̯

jà láu̯ dær ìȝe mæ hæ̀stana.

Nr 5115 Huaröd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

ligga v.

sg. pret. lau s. 75

inf. ligga 77

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

ligga v.

lau (pret.)

ˇlåj'

"o sau lau där dau te åu locka ..." s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

ligga

lìga. ´or. lìga. -èn, -a. la̲u, pl. làwa. làwen. làwa. lìgad; imper. lìg! pl. lìgen!, ligga.

de láu̯ pa bý̲s ja̲r.

de láu̯ oga ba̲rad

lönsöd.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

ligga
v.

lìg̱a, pres. sg. líg̱or, pret. lɑ̱

1. stǽjnen líg̱or i rìktija lɑ̱̀vor i jɑ̱́ren.

2. jɑ̀ sɑ̱̀gnar en flɑ̱́d, váḵor sté̱n, sɑm lɑ̱́ dar i min ɑpvǿjst.

Maglehem. Gärds hd. P. L. 1899.

ligga

liga, lígor pl. lìga,

la pl. làa, lìged. pres. part. líganes

hæn ha lìged kàndor.

de ándre bize líganes.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

ligga II

kànʒa de lìg̲a i
míd̲esbǽi̯dad.   L. N.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

lę̀ǥa, lę́ǥa, lǫu̯, lę̀ǥad (pret. pl. ligga lǫ̀u̯a)

lęǥa a àja (hålla på med att köra med åder)

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

ligga v

lìga lau̯ } lìgad
làu̯a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ligga
v.

lìg̲a, líg̲on, pl. lìg̲a

pret. lau̯ pl. làu̯a, sup. lìg̲ad

de lau̯ presí̲s ó̲p té̲.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

ligga II

di f̣óstɐ gœ̀ʒ̱ana en láu̯ pa dom, di stœ̀k̠es rœ́t̠ sa brá̠.

(om lakan av "skåttefall").

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

ligga III

dær láu̯ é̱t dǽ̱r ù̱de

(sc. hus).

vi láu̯ dær a vòjta om
nǽt̲orna

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

ligga IV

dær láu di a pasa páu;
di lau ju terǽs.

di laue úd óin (om ett slags nedliggande kragar)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

lig̱anes

ligga vb

ble lig̱anes

bliv liggande

V. Vram

Gärds härad

1928. № 295.

Nils Nilsson

ligga v.

legger (pres.)

'ligger'

"hann legger pau sotesãngen"

s. 118

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

ligga, v.

hàde dí bléd líganas

hade de (backstugorna) fått ligga kvar

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

lìgga

Lau = låg i betydelsen ligga v.

Han lau naur ja kom, men han har ju ollti svaurt o fau sk$\overset{a}{å}$nkana au sängen, den l$\underset{a}{a}$dkonnen.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

ligga

ligga, lao. ligget

--- fåst han lao ju fö då måsta ---

han hade ligget onne vajnana i porten ---

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

l$\overset{2}{ɩo}$a, lau, l$\overset{2}{ɩo}$ud ligga
$\underline{0}$ p. làu̯e $\underline{0}$ vi

ligga

vi làu̯e pau m$\underline{a}$sen.

Topphult Gärds härad
№ 496. Nils Nilsson

²låuk   sup. la̲it ligga vb
x) (!)

vi ²låuk pau m²a̲san

lågo

x) La̲it hör till v. lèga och hör alltså inte hit. Sup. till **ligga** heter lìga̲d.

Esphult   Gärds härad

№ 496.   Nils Nilsson

ligga

lìg̱a

imper. lig̱

pret. pl. làɷ̱a

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

9.73.

ligga ut v

lɛga úd – lɛgad úd

ligga på ägg så att de kläckas (om höna)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ligga ute v

líga ùde

Skepparslöv

ligga ute (under natten); om människor, djur o saker; här om vävräcka, som fick ligga ute ett antal nätter, varunder särskilt vakt såg till, att inga tjuvar kom o tog något.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liggandes a

i förb. ble léganas (e>ɛ)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liggare

li^{2}gare, m., -n, pl. -ra, -ra, liggare, benämning på den undre, fast liggande kvarnstenen.

de̲n ö̲^{2}va̲ste sta^{1}jnen, so̲m ska ga̲o, ka̲^{2}las fo̲r lø̲^{2}bare; hi̲n ka̲^{2}las fo̲r li^{2}gare. Köpinge. 86.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

liggare s

lìgara, -èn

undre stenen i en kvarn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ligfj$\overset{1}{\text{å}}$dersv$\overset{1}{\text{a}}$rna liggfjädersvagn

fj$\overset{2}{\text{a}}$rarna laus pau j$\overset{2}{\text{a}}$rarna å
om s$\overset{2}{\text{a}}$den.

liggfjädersvagnar

H. Wram Gärds härad

1928. № 295 Nils Nilsson

*liggesjuk a

lìgaɧu̲g, lìgaɧu̲iga

liggsjuk (om höna)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik
s.

li̱g, n., l-ed, pl. =, l-ken,
lik. vi̱ fø̱rde niti̱ li̱g
te Nøsaby, nar har va̱
kole̱ra i̱ sta̱n. Vä. Gs.

han sta̱ (i) li̱g i en fje̱labø̱.
?

Vittskövle.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

tig

ligustrum

g$\overset{1}{u}$s̲tran̲, m., -en, utan pl., ligustrum.

de ha h$\overset{2}{ø}$ged al̲ g$\overset{1}{u}$s̲tran̲en po ſp$\overset{2}{å}$r̲kegaò̲ren.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lik
s.

li̲g, ´-ed, pl. =, ´-en

(mortuus corpus).

di ta̲ ɛ̲́g lí̲gen dǽ̲r.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

li̱g, li̱g^{1}əd, li̱g^{1}ən   lik

vi ba̱^{2}re li̱g^{1}ən fra̱^{1}m̱

vi bär liken fram
(ingen likvagn fanns.)
lik

Linderöd   Häns Lärel
Nils Nilsson

№ 496.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lik

hg, ´-ed, pl =, ´-en

O,49

Nr 4685 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

lik
adj

lig. neutr. ligt

Då'e ente mar ligt nöd, en ojn ko lignar ojn värmölla.

hålla för ligt = hålla för sannolikt.

jfr. olik.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lik. adj.

lì̲ga. dat. sing. av li̲g. adj: lik, i förbindelsen hòl̲a ve lì̲ga = underhålla. vidmakthålla.

Maglehem. Gärds hd.

№ 1199

I. Ingers 1926-30.

lik a.

lɛ̱g

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lik
a.

li̠g , n. li̠gt   pl. lì̠ga

de ble̠̰a ènta lí̠gt no̠̰d = duga ingenting till, à ūnderhaltigt.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lik II
a.

di' e blàu̯a ; di' e næ̀stan
l̲ìga blàu̯bǽ̲r .

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

li²ga   lik
                                                                          adj.

dæ skɔla vara li²ga

lika

Djurröd   Gärds härad

№ 496.   Nils Nilsson

lik
s.

li̱g, n.

mortuus corpus

blé̱g som et lí̱g i sý̱nen.

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

lik
s.

lig, -ed. pl. =, -en

jæ̀garehǻnnen han jik díd a
fánt líged dǽr
(om en mördad, som blivit gömd.)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

lik
s.

li̲g. ¹-ed. pl. =. ¹-en

mortuus corpus.

ta̲ a la blǿ̲ dí gàmle lí̲gen!

sagt på tal om tilltänkt utgrävning av Hörröds gamla kyrkogård.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

lik
adj.

lig

1951.

Hörröd, Gärds hd

lik
adj.

lig,

Skåne (Henzel)

Nr 291 Gärds hd

1877

lik s.

ly̲g, -ád; pl = -én

död person

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lik a

lig

lìga pl

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lika

adv.

lì̲a

Nr 291 Gärds hd

1877

lika

Lia - lĩka

Bägge e liadana

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

lika
adv.

lì̱a

di va lì̱a stàrka

lì̱a mè̱ed

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lika

lìa

dava lìa rœ́lud far kàrana.

h. N. N.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

lika
adv.

lì̲a

vi vor̲e kamerá̲tor a lì̲a
gàmla .

S.N.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

1) Lia = lika

lika
adv.

Arrogant! Hår stau i tidningen bd "han var arrogant". Ha e däfor nöds
Då e lia må övermodi. För äxämpel: om ja gaur bort te länsmannen o o slaur hanom pau käjseln o sier: Hör du ==. Ja e ju inte bekant må nom o däför e ja arrogant.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lika

æ̠te lì̠ga

'jämförelsevis, relativt'

(efterståne̅)

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

lika

adj.

lì̠gʒa

lì̠gʒa sø̠gʒar lì̠gʒa

G. M.

Grönhult.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

lika
adv.

lì̠a

sò̠fi va lì̠a gàm̠al me mé̠

(som jag)

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lika

lia

s. 76

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

lìka adv.

lia

"va ad lìa galed fau̅..."

s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

lika
adv.

lì̱a

di va lì̱a frìska dáų som nú̱,
a vǽ̱l dé̱.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lika
adv.

lì̱a

de va sǽ̱kort lì̱a fí̱nt som dæ̀ṯa

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

lika II
adv.

de va lìa gót = det var lägligt o. lämpligt

de va lìa gót (ɔ: att husförhören upphörde), for di gamle gàbana di bàra snùsa a hàda se.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

lika
av.

lì̲a

jà tró̲r de va̲ lì̲a stó̲r nỳt̲a

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

lika adv.

lì̠a

prìsi̠s lì̠a mé̠d

exakt lika mycket

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lika adv

i förb. lì̠a gót̠

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lika ut

liga ud -a-ad

jämna ut, kvitta

liga ud ad = kvitta det.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

likadan
a.

l̲ì̲adá̲n pl. -a
el. lì̲a dá̲n n. -dant
di vò̲ra òl̲a lì̲adá̲na

de va lì̲a dánt nær di slò̲e ì
æ̀ŋana.

Nr 7229. Degeberga· Gärds hd
I. Ingers 1958.

likadan II

brɑ̱́ren va lì̱a dá̱n

daú̯ va hæn lì̱adant tɑ̱́g som
dæ̀ṯa

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

likadan
a.

lì̠a dá̠n , neutr. lì̠a dá̠nt

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

likadan

liadan

Hansa sȯn, Per Johansen, va liadan.

sin to ad tu liadana hogg te.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

likadan

lì̱a dá̱n

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

likadan

a.

lì̲adá̲n, neutr. lì̲adá̲nt

de va lì̲adá̲nt som næ já̲ tjè̲nta

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd

I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

likadan

lì̲a dá̲n , pl. -a

já̲, di e lì̲a dà̲na

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

likadan pron.

lì̱adá̱n, lì̱adá̱na
lì̱adá̱nt (?)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

likadant
adv.

lì̠adánt

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

likadant
adv.

lìa dánt

nú sýpoa di lìa dánt.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

ˣlikaman

lì̲gamán̲

gelike

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

×likaman, s.

lìg̲aman̲

= ˌgelike

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

63.

lika mycket

lì̱a mé̱d ~ lì̱amé̱d ~

lì̱amed

prìsi̱s lì̱a mé̱d

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìkanö̆jd

lì̠ane̠jdar lì̠anö̠jdar

dæ va han̠ lì̠ane̠jdar om

p. p.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

likare

Ligare = Bättre

Den ajne e ligare än den andre

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

li²gare, li²gasta likne

han fika dɐ li²gaste papi¹ran i by¹jen

han skyckade de bästa pappan i byn.

băste

Djurröd Gärds härad

[illegible]

№ 496.

likare
adj.

lì̲gare, lì̲gast

bättre, lämpligare

dajd blø̲r mé̲d lì̲gare en dajd
som fjò̲bes på abeté̲ged.

Köpinge, Gärds hd. P. L. 1899.

likare adv
adj

lìgara lìgast

ittre, bäst

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

likasom

lì̲asam hǽ̲r

= likadant sòm här

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

^{2}li̯asom̱ likasom

dæ̱ jik̲ li̯ásom ^{2}jæ̱mnaka

likasom

Djurrȫd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

likasom

s. 76

liasum

– sɑm̠ ?

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

l̠å²som̠ likasom

ja hads l̠å²som̠ bran̠t̠

liksom

V. Vram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

likasom konj.
adv.

liasomm

'liasomm ja vålsinar or...'

s. 129

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

× likast
adj.

lì̲gast

bäst, lämpligast

-- vor̲a-d lì̲gast a va ba dö̲ a begrá̲ven (Huaröd)

Nr 291 Gärds hd

1877, Sk. L.

likast

Ligast = Bäst

Han e ligast

- den ligaste

- ändan ligare,

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

× likast

ligast

båst. duktigast, skickligast

dåva liàvål ligast i văjålös.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× likast

$\overset{2}{l}$g̲ast

= bãst

S. Rörum (Frosta) } som. 1918
Linderöd (Gärds) }

273. T. J.

rǫ̰dna (= mettna)

²lị̱g̃aste ˣlikast

da va dæn ²lị̱gaste ¹kå̱un

det var den bästa kon

bǟstē

J. Wram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

likaså osv.

liase

"åd dan kanne'd va liase bra ..."

s. 57

Nr 5114 Hvaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

l^{2}i̲ase likaså

ja̲ va̲ l^{2}i̲ase kl^{1}o̲g då^{1}ų
som nu̲^{1}

jag var lika (så) klok då
som nu

lika så

Djurröd Mårds härad

№ 496 Nils Nilsson

likaså
adv.

lìasá

de e gàled nae de e foe kált a
lìasá foe váemt

Lindvist

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

likaså

lì̲asá̲

de skol̲e va lì̲asa̲ basvǽ̲rled

dæn̲ stáu̯n, a lì̲asa̲ lø̲̀gareds
mø̀l̲a .

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

^{2}gasumed lika så mycket

lindal har ^{2}gasumed ^{1}hårŋa

lindal ler lika mykit
hẽr inne.

lika mykit

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson.

likavãl

s. 76

liav-ãll

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

likovål osv.

lìavàil

"i sör" som daid ja lìavàil.."

S. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

likbår

pl. li̲gbǿ̲ror, -na

bårstänger (på vilka lik buros till kyrkogården)

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

L. Ingers 1946

likbår s'

lì̠gbáu̯r, -ę̀n

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds **hd**

Gösta Sjöstedt 1969

like

lige, förek. i uttr. haola ve lige, vidmakthålla, underhålla.

haola ve lige me pæŋa, klar.

husen e haolna bra ve lige.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× likeman

li²g̲amàn̲, m., -en, pl. -màn̲, -en, jämnlike. en̲ ku²ne tå̲²la me grē²ven som̲ sin li²g̲amàn̲.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

likhandkläde

lighonklaj, -ed, –, -en

lång handduk, som användes att bära likkistan med vid begravningen

Everöd

Gärds

S. P. n

№ 533 Sven Persson 1930.

likkista l.-s̱ter

li̲gffis̲ta, f., -n, pl. -s̱tor, -na, likkista.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

likkista s

lìgʒista àn -òr -òrna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

likklädsel s

lì̱gklǽs̱el, -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

likköp s. n.

liköb

'köpskål'

2146:1

Nr 5415 Köping,e Gärds hd
Arthur Gadd **1933.** Exc.

liklukt s

lìglukt ˋ-en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1965

likna
v.

lì̲gna

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

likna
v.

lì̱gna -a -ad.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

likna
v.

lì̲gna -ar -a -ad,

Skåne, Gärds hd.

Nr 291

likna
v.

lì̲gna

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

likna

ligna -ar -a -ad

Då e ente mar ligt nöd. en oju ko lignar oju våimölla.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

le̠²g̠na, le̠²g̠nar, le̠²g̠na likna
vb

ma̠ le̠²g̠na ho̠n ha̠²nom

ma liknade hon honom

liknade

Esphult Gärds härad
Nils Nilsson

№ 496.

likna
v.

lì̱gna -ar -a -ad

tyḵor ni dé̱ lì̱gnar no̱ntɛŋ?

ɔ: duger, kan godkännas.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

likna

lì̠gn/a, -ar, -a

dæ lì̠gna e̠n plọ́ G. W.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

likna

l$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$gna (-ar, -a, ad) tr. oh impers.
likna. Träne. Lyngsjö m.fl.
p$\overset{1}{\underline{\text{a}}}$ogen l$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$gnar f$\overset{1}{\underline{\text{a}}}$ren.
de l$\overset{2}{\underline{\text{i}}}$gna $\overset{2}{\text{i}}$ŋen tiŋ.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

ha̱²tsarà̱, f.

likna ✓

lègna, -ar, —, -ad

har även hört ligna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liknelse s.

lignelse

'skapnad, utseende' (likhet)

"tad ān kar ma" se i sin skabning o liknelse..." s. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

liknöjd

l̲ì̲anǿjd

Sk. L.

1877

Nr 291 Gärds hd

liknöjd a

lì̲anǿ̲jd, lì̲anǿ̲jda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

likplats

li̱gpla^{1}s̱ l. li̱^{2}gplas̱, m., -en, pl. -a, -na, likplats, -stad, grafplats.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

[redacted]

likskara **s**

lìgskára ˋan

likprocession

en láŋ lìgskára

även lìgskár ˋen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liksom

lì̱asóm̱

di ble lì̱asóm̱ mà̱nada.

jfr mana.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

liksom II

lì̱asóm̱ míṯ imɑ̱́d

di vɑ lì̱asom̱ li̱d rɑ̀ḇada .

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

liksom

han hà̲da -ad lì̲aso̲m pɑ
arǽndɑ.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

likesom

lì̱asóm̱

dæa va lì̱asom̱ hìmlaválv

om ett kyrkovalv, som var målat som himlavalv.

lì̱asom̱ en tváu̯krȯ̱na

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

liksom

l̲ì̲asom̲

i dá̲ ha vi l̲ì̲asom̲ li̲d l̲è̲dih̲éd
i bώ̲en.

1198 Hörröd. Gärds hd. S. Ingers 1929.

liksom

l̀i̲asom̲

da e l̀i̲asom̲ en̲ bà̲garo̲n

G. A. H.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

liksom

liasom

ja faar kryba nar o lágga me liasom
Ramns-Nólsens ǒg.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

liksom

lìasom

di lıga åu̯anpåu̯ en ȯndla
lìasom svín.

G.G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

liksom

l̲ìasom̲

fóst æstá̲ væ̲-d en jörfjéL̲ara, som
væ l̲ìasom̲ vǽ̲ldor mæ sté̲n.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

liksom

ja l̲ìasom̲ týk̲oɑ , ad ....

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Liasom = liksom liksom

De liasom lide arj, e sau e du liasom lide dauli osse. Mönn sellt dä gaur över. E sau e du liasom lide dom, mönn dä gaur min säl allri över

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

liksom

lì̱asóm̱

sí̱n blø̰ fólked lì̱asom̱ lḭd
mǽi̯i kà̱iia

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

liksom II

lì̲asom̲ en seléndoe èg̲e í̲

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

liksom adv.

l̀i̠asom

de e l̀i̠asóm̥ ve hí̠n sì̠an

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

liksom
adv.

lì̲asóm̲

ve hǫ́ldes fýnstoa dæa va lì̲asom̲ di kàssa pæ en tráu̲ a drǫ̲́ ve fýnstorad.

lì̲asom̲ mǫ̀d̲a (muddar)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

liksom

lì̲asam̲

Sk. L.

1877.

Nr 291 Gärds hd

liksom

lìasom

ja frǿs o ble lìasom lida ùrkan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liksten

li̠gsta^{1}jn l. li̠^{2}gstajn, m., -en, pl. -a, -na, liksten, grafvård. Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

liktal s

ligtål, -ed

tal för liket, som någon höll före avfärden från hemmet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

likvagn

ligv$\overset{1}{\text{a}}$jn, m., -en, pl. -a, -na, likvagn. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lik(a)vål adv.

liavail

"än åd han liavail tainte ..."

s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

likväl
adv.

lì̲a vǽl̲

fá̲rsas heí̲n de stáu̯a lì̲a vǽl̲.
(ɔ: då flera andra gamla hus äro borta).

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

likväl

lì̱a vǽ̱l, adv.

sa næ̀stan kóm̱ han lì̱a vǽ̱l

Degeberga

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

Ingemar Ingers 1946 Exc

1979

likvål

lìavel

gólen vore lìavel skùrada.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

likvål

lì̠a vál̠. likvål.

vi ko̠n̠a lì̠a vál̠ ga ę́ʒ.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Huaröd.

likvål

liavål

te slut fenge di liavål reda pao ad.
(-dt)

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

likvãl

li̱aváḻ e. lì̱a vǽḻ

da brà̱ga li̱avǽḻ G.G.

dær va lì̱a vǽḻ frì̱mentým̱or som
voṟa mǽ̱ apá̱rto. A.N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

likväl

lì̱avǽḻ

han lau̯ lì̱avǽḻ ʃǽ̱g
nòṉa dá̱

Nr 5091 Fveröd, Gärds hd

I. Ingers 1951 Exc. gr.

likväl

lìavǽl el. lìa vǽl

dær tỳka di lìavǽl dee
ròlad

jà tjǽnor dom lìa vǽl

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

likvál II

han har lì̲avǽl̲ vá̲d sæ
a̲

han har va̰d i vǽ̲jen.

dee hánsas márk sí̲n lì̲a vǽl̲.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

likvãl

sin to den droenen tre reksdaler

o liavajl i flabben (d.v.s. traktering).

1173:4,5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd

Nils Jönsson 1932. Exc.

likväl

lì̱avǽḻ

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

lilja s

lèl̰j|a àn òr `osna

jfr påsklilja
pingstlilja

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liljekonvalje

lèl̠ekom̠vál̠(e) -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lilla

"dä" lella"

'det lilla'

"omm jå jir dä" lella ja har sammlad ... s. 126

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

lilladagsverk

li²l̠adas̠vàr̠k, n., -ed, pl. -e, -n, dagsvàrke som för en hofveribondes räkning vid härregården utgöres af yngre gossar l. flickor, ss. då lukning o. d. lättare arbete utföres.

å²n̠or̠s han̠ jik̠ li²l̠adas̠vàr̠ke ve mal̠tas̠hal̠m. Ö. Sönnarslöf. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

*lillan s

lìl̥an

spader två (i kortspel/

jfr storan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lilla-stuga

lɛ̀ḻastú̱a

ett rum i boningslängan invid stugan och köket.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lillastuga

lìl̲astu̲a

han̲ jik̲ u̇d i lìl̲astu̲a

mindre vardagsrum i äldre hus. J. O.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

*lillastua s

lìl̲astú̲a

mindre rum i ett boningshus

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lilla-stuga

lillastua

eller lellastua

boningsrum bredvid dagliga stugan.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lilla

lella

'lilla'

'min lella grabba! – –'

S. 121

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

*lillefinger

lìl̲afiŋoɛ ˋ-fiŋu (ɛ>e)

lillfinger

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lille julafton

líl̲e ju̲l à̲ftan

kvällen före julafton N.N.J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lillemiddag

lìl̠emid̠a, -n

mellanmål o. kl. 9 vid plöjning, bärgning o. d.; lätt mål bestående av smörgås o.d., som man hade med ute på fältet; äv. för hästarna, som dock ej spändes från.

Nr 4081. N.Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1956.

ˣlillemiddag s

lìlamìd/a -àn

måltid på förmiddagen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lille peppar i ända

lile pébor i æ̀nan

lillfingern
jfr långeman

langemán, stafmán ɑ
lile pébor i æ̀nan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Lille-Petter

Lelle-Petter

använt om membrum virile.

Mor ligger i sången o far övanpao,
o Lelle-Petter snomar ikreng.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lille-pinn

lilleping

= membrum virile (i en gåta)

Mor onne o far ỏvan. lilleping jick o mor fick.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

li²lugamal, li²lugamla lillgammal

di sau sau li²lugamla u¹d

smågamla

Skepparslöv Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

*lilländа s

lilänan bf.

minsta ändan (av något, t ex. av en stock)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lim

lim

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lim

li̲m, m., ^{1}-len, utan pl., lim. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lim s

lim, -ed

lim= fuktigt o klibbigt ämne,som sedan hårdnar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ lime

l̠ìm/le, –̀ln
sopkvast

J. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

×lime

lì̠mę, -n

'kvast'

grì̠ba̠, ta̠ lì̠men o fæ̭
mǿ̠ged á gá̠led !

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

x lime

s.

lime

sopkvast av ris.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

× limet

limed d. limmed

mjuk

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× limhåla

Limhola = märgelgrav

Vi ska folla ijen limholerna
i vången för nu dau enn kan tjöba
jödningskalk sau tar enn inte mair
mörjel i daij holen.

a o̲

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Lijma = limma något limma v.

Dån hår stolen borjar ble sau skrikkti sau den fau lijmas om, månn då kan du sål jora för ja sau od då va lim i pottan.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

limma
v.

lì̲ma -a -ad.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

×limma vb

lìma, -ar, -a, -an, -a; -a; -ad

mjuka [upp]

lìma op = mjuka upp

Everöd

h.

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

limma
Limma = Kalka; vitta något med kalk (lim)

Du faur snart ställa om sau väggana i tjöged o krin onana blair limmade ingau hålen. Dä e inte så lång ti du kar pau-de. Du sål eju dokkete te o mönstra, sau du kan jä̲rna stötta ain grann raun oppe ve lovted, ain länger nair oss? Kring onnana du ritta nona blommer i rött, gult o blaut.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

^limma v

lemma, -ar, -, -ad

bli mjuk

lèmma, hálsen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds **hd**
Gösta Sjöstedt 1969

× limma upp

limma opp = lindra; mjukra upp.

Ja har nästan lide ont i halsen. Sau ja faur ha lide kokt te mä hana i för da limmar opp sau gott.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*limma upp v

loma óp Skepparsl

mjuka upp (t.ex. en böld,en svullnad o.s.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*limmarıs s

limaris, -ed

kvastrıs (=björkrıs)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˈlimmaskaft s

lìmaskáft , -èd , pl =

kvastskaft

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× limmaspett

limasped

= kvastskaft

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× Limmaspett

Lima speu = kvastspett

Får ätt nytt lima speu för dä
hår e sau fråsled sau enn
kan knappt hawla i edd udan
å fau speder i fingrana.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

*l̀immaspett

lìm̲aspė̲d -ed

qvastskaft

0,49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

limmaspett s

lì̱maspė̱d, ˋ-ed, pl=

= limmaskaft = kvastskaft

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*limme

limpa, -en, -a, -ana

kvast

~~Kvas~~
Olsund 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

× limme

lime

= hvast

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

+ limme

Lime = riskvast för sopning

Ain lime jöres allti av börkeris.
Nod amed tråslav duer inte te edd.
En ska ta raga fina kvista som e
väl udgrainade o lagom styva. Ris
2. av hängrisbörk duer inte. Dai grainona
e för klaga, men ris av glasbörk som
inte e för gammal duer bra. Där ska
va tvau vigra om daij smau limana. o
fraij om daij store, som osse faur ain
lösare viger länger nair på sålu kausten
sau rised inte stredar för myd omkring.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951

× limme

lima, -an, -a, -ana, kvast, riskvast.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30. Hörröd.

+ limme

lì̱me, lì̱man
riskvast

da e bǽ̱st ma li̱d vì̱a v
lì̱man te stǿ̱len J. R.
(då blir nämligen kvasten styvare)

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

+ limme

lìme. -en. lìma. -ana. koast.

ta lìmen o fæj gólet.

(Hanna Tillgren).

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Hörröd.

lìme, -ln; -a, -ana ×limme s.

kvast

Everöd

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

limme

li^{2}me, m., -n, pl. -ma, -na, kvast. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× limme
s.

Lime - Kvarn

Lìme

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

* limme

Lìme -en

riskvast

Men kau̯st = bakugnskvast

1949. 7793. Skepparslöv, Gärds hd

×limme s.

lime

'kvast av björkris'

1222:9

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd **1933**. Exc.

*(limme) s.
limme

lìmme, -en, -a, -ana

kvast

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lìmed, -are, -ast ×limmig a.

mjuk

Everöd

Gärds

S.P.m № 533 Sven Persson 1932.

× limmig

li²m̲æd, -rõ l. -or, m. och f., n. -m̲æd, pl. -m̲æda, komp. -m̲ædare, -m̲ædas̲t, len, mjuk, uppblött.

naor væ¹jen e li²m̲æd, e har ræ¹l̲ad o ven̲s. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Fer Larsson 1899.

limpotta
Lijmpotta = Hornlimmspotta

Fatters lijmpotta va jord sjuttanhonndra autati säis Dän va stöbd i bli må auraled o hans faars namn L.N.S. udanpau

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

limskaft

li̲²maskà̲vl, n., -ed, pl. =, -en, kvastskaft, -käpp.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

limtunna

lim²tyŋŋa, f., -n, pl. -ŋŋor el. -ŋŋer, -na, limtunna. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lin
s.

lin̲, ´-ed

Inlånat i denna form; det genuina ordet är hø̲r.

di va dǽ̲r ò̲pa a brø̲da lín̲.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lin
s.

lin, ´en

Nyare ord i målet: jfr hör

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

li̱n, li̱¹nad, lin

hæ̱¹van ska̱le frå¹n

li̱¹nad.

linat (inlånat)

Kinderöd Marks härad

Nils Nilsson

№ 496

lin

lin, ´-en

nyare låneord i st. f. hår, som övertagit genus från hår

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

lin
s.

li̲n, -́en

Inlånat i denna form; det genuina ordet är hø̲r.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

+ lin

lin, n., l-ed, pl. =, l-en, linning.

fra^{2}iwentaimorna hade tri^{2}zta lin på kne^{2}forna.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

Lin

lin
s.

lin, ´ed

Rspr. lån; målets genuina ord är hør enl. tidigare uppteckningar.

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd
M.Ingers 1964 Ex.gr.

Pl. 1.   2.   3.   ˣlina vb

lìna, -or, -a, -en, -a; -a; -ad

bekläda (med bräder)

li̲na hú̲sed = bekläda huset (med bräder)

li̲na ma̲ brǽ̲der

Everöd

Gärds

S. P. n   № 533 Sven Persson 1930.

× lina
v.

lìna, lìnte, lint

kläda utvändigt med bräder;
om korsvirkesvägg.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

+ lina v.

Lina = överklädda en vägg med brädor

Pär-Olsen o hans dräng haula på o lina vaijns porten sau han kunne inte gau må

Den ursprungliga betydelsen synes enl. Rietz 404 B att ha varit: fodra, om kläder. J-s.

Nr 3342 V.Vram, **Gärds hd**

Nils Biarne 1951.

+ lina

lì̲na,

li̲nt

slăda med brăder

da̲r i lí̲nt ma brá̲dur u̲danfá̲r

J. R.

-fó̲r

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

× lina

Lina: ytterbeklåda ett hus med bräder.

Allm. i n. Sk.

Vi skå lina hused.

Jfr Rietz 404 B.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

lina 5

lìn|a ˋ-an ˋ-or ˋ-orna

draglina

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

x lina v

l̀ina

förse väggar med liningsbräder

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

linbǿ̠zsker linbyxor

stǻrstdrǻgen hałr fåmth krōner, hwan gā̊bre o linbǿ̠zsker om ā̊urad.

linbyxor

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

lind

ling pl. -er [el. leng].

såsom buskage även båst.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lind

liʒ

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lind

liz, f., ¹-en, pl. ²-or el. -er, lind.

Ö. Sönnarslöf, Vå.

liz, ¹-en, ²lizor, -na, Hufvaröd.

Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lind
s.

liŋ, ´-en, `-or, `-orna

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

× lindbåsta

li²nzabå̀s̱ta, f., -n, pl. -s̱tar l. -s̱tor, -na, för bastläkt lämplig lindgren.

✓ Efveröd, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

linde

lìŋə. -əd. „linde". växtlighet av lind. virke av lind. grenar eller löv av lind.

Hörröd.

Gärds hd

№ 1198. I. Ingers 1926-30.

linde

Lenge = "linde"

lèŋe , n.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

+ linde

linge el. lenge.

1. växtlighet eller bestånd av lind.
2. virke av lind.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

linde
s.

lìʒ̲a, n., -ad, utan pl.,
1. växande lind. 2. lindvirke.

N. Åsum, Gärds hd. P. L. 1899.

+ linde

Linge = lind, Skogslind, Tilia cordata eller europaea

Forr g~~å~~aina(de)s med små bastaraib. Gamla kvinger jorde disse raib av lingebast. Däij långa o rätt sam jämntjokka slanerna kallas lingebäster gaijnas med te stängsel for såa-stikke o annad osse.

detta ex. hör till lindebast

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

linde

li^{2}ŋe, n., -d, utan pl., lind, 1/ växande lind, 2/ lindvirke.

N. Åsum. Sb.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ lindebåsta

lìzebásta, f. -an -er el.
-or, -na
för bast-täkt lämplig lindgren.

1899. P.L. Everöd, Gärds hd

lindebast

lìg̲abást

Ex. se under Linde

N. B. 1951. V. Vram, Gårds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lindebåsta

pl. Lingebäster = Vid bastreptillverkning skalade lindslaner

Lingebäster gainoste forskälia ting. Av dom jordes böra-stånger som gainos te å bära ud hô fran boskmark. Nön gång hades dom te läite i järe.

? ?

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lindorm

liz$\overset{1}{\underline{o}}$rm, m., -en, pl. -a, -na, lindorm, mycket stor, till färgen hvit orm, som omnämnes i folktraditionen

liz$\overset{1}{\underline{o}}$rman slø $\overset{1}{\text{å}}$f me sin st$\underline{œ}$rt o v$\overset{2}{\text{a}}$$\underline{ll}$te tr$\overset{1}{\text{å}}$jad.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lindestake

lìŋ̱está̱ge -en

stake av lind.

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

lindstake

li^{2}nzestàge, m., -n, pl. -ga-
-na, lindstake.

bè^{2}sterna dajd e li^{2}nzestàgana.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˊlinehylsa s

lìnahølsa ˋan ˋöˋorna

hylsa å draglina (till skydd för häst så at

linan ej skall kunna skava)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

li̲²ne hau̥lare   × linehållare

linehållare (på selar)

Esphult   Gärds härad
№ 496.   Nils Nilsson

× linger

linger

mjåll i huvudt.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× linger ✓

líŋor

mjäll

Olseröd 43

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

lingon
s.

n. pl. lìŋ̱an, -an

kyps- làn : jn krὼ̱sen

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

l²i̠niŋ̠ən

× lining

l²i̠niŋ̠ən e ²i̠ŏk

liningen är eke

liningen (yttre väggbeklädnad av tunna brädor och ribbor).

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lining

lì̲nɛŋ -en

brädbeklädnad på väggar.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

+ lining

Lining = brädklädsel av hus

I moren ska ja o Anners jålpa den gamla Tjosna+ må o ansa opp liningen på hused.

+) tjòsna

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× liningsbråda

lì̲nizsbrǻ̲da, f., -n, -or, -orna

bräde afsedt för en väggs beklädande.

Nr 291 Djuröd, Gärds hd. P. L. 1899.

+ liningsbråda

li̲²niŋsbrà̲da, f.; -n; pl. -dor, -na, bråde afsedt för en väggs beklädande.

Djurröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

liningsbräda s

lìneŋsbrǽd/a àn -òr -òrna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liŋj

liŋ, f., ¹-ŋn, pl. ¹-ŋr l. -or, -na, 1/ linie, 2/ gränslinie. dær gaør ²Uldarpa liŋ.

Skepparslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

linjål

lin̲já̲l

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

linjal s.
/

linjål

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

103.

linka

li^{2}ŋka (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -ken, pres. particip li^{2}ŋkanes) intr., linka.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

linka v

lɛ̀ŋka, -ὰr, –, -ὰd (ɛ>e)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ linna

(dæ) lìn̲a

linnevaror

dar va me̲d besvǽ̲r mæ dæ lìn̲a. E. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

linnbyxor

l.-sler

lin̲bǫ́jsor, f., -na, pluralt, linnebyxor. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

l$\overset{2}{ɛ}$n̲u, lɛ$\overset{2}{n̲}$ud   linne s.

di sva$\overset{2}{ŋ̲}$du se i b$\overset{2}{a̲}$ra
l$\overset{2}{ɛ}$n̲ud.

de dansade i bara linnet
(kvinnorna hade endast linne-
tyget på överkroppen)
linne, linntyg

Linderöd   Gärds härad

№ 496.   Nils Nilsson

le̯ɩ^{2}n̲k　　　　　　　　　Linne

lindträ

Skepparslöv　　Gärds härad

№ 496.　　　　Nils Nilsson

linnebottensklädе

li^{2}n̲eban̲sklàje, n., -d, pl. =, -n, eg. linnebottens-kläde; sängtäcke, väfdt i yllemönster på linnebotten.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

linnebottenstäcke

li^{2}n̲ebon̲stä̀k̲e, n., -d, pl. =, -n, eg. linnebottenstäcke; täcke våfdt med yllemönster på linnebotten. Vä-Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

linnebyxor

li̲n bǿ̲jsor

G. N.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

linnelapp

l$\overset{2}{i}$n̲elàp, m., -en, pl. -a, -na, linnelapp.

ja h$\overset{2}{å}$de ajn lw$\overset{1}{e}$gæ̲vtor l$\overset{2}{i}$n̲elàp for̲ $\overset{2}{i}$̲vern.

Vidtsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ linnen

linnen, m. och f., n. – ned, pl. – na, som är väfd af lingarn.

kårana nåjre ifrå aluna-bruged håde wida, lina råka. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ linner

lɛ́ʒor

'mjăll' subst.

Le ăr mjăll
– ◡– – –

Nr 4081 N Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943

linnerock

l$\overset{2}{\text{i}}$n̲eràk̲, m., -kn, pl. -a, -na, linnerock, rock af linnetyg. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ linnet
adj.

lìned

linne-; av linne.

Huaröd, Gärds hd

lìn̲ad, -are, -ast ˣlinnig a.

av linne

da lìn̲eda = linnesakerna

da e̲ lìn̲edare = där är mer lin i det.

Everöd

Gärds

S.P. m № 533 Sven Persson 1930.

× linning

lining

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

linntyg

lintǿj, m., -ed. pl. =, -en,

Nr 291 Skepparslöv, Skåne, Gärds hd. P. L.
1899.

linntyg

lintöj^1^, n., -ed, pl. =, -en, lintyg. Skepparslöf. Gs.

Tiåne

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lintyg

lintöj, -ed

Nåi nỏn glỏtt fekk udslått, se skolle di tianes ta hansa lintöj o gao te tjỏrkegaonen o grava nar då̉ i en koingas grav.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

linntyg

lịṉtý̱

ṳṯ pa̱r lịṉtý̱ J. O.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

li̲²nsgé̲norna linskenor pl.

där va kroga i li̲²nsgé̲norna
det var krokar i linskenorna.

linskenor: järnskenor som räckte förbi hästens sidor; krokarna fästes i en ring i selen.

Ö. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Värdig

lintåga

lin̲táu̯orna

brù̲ana va ja̲lva lin̲táu̯orna

h. N.N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

× lippa

s.

lìpa

låpp.

Vä.

291. Gärds hd. Sv. Isacsson 1878.

× lippa

li^{2}pa (-ar, -a, -ad, -a, pl. -pen) intr., läppja.

brenari^{1}s̱ten li^{2}pa paω a̱d, le ha̱n ble ʒa̱l.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*lippa s

lɛ̀pa, -àn `or `orna (ɛ>e)

läpp

uvl. lèpa (e>ɛ)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lirka
v.

lìrka -a -ad

1. vrida fram och tillbaka.

2. lirka ú̲p = dyrka upp (lås)

Träne (Henzel)

Nr 291 Gärds hd

1877

list s.

liston

('hör till småbarnstyget')

1777:4

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933

list

list, -´n

spädbarns binda

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

líst s

lest, -én, òr, -òrna

linda (till spädbarn)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lista

lìsta

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lista, s.

lìs̲ta

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

69.

lista
v.

Lēsta: försvinna,
lèsta skubba.

Dā e bâsī o lēsta se
onnan, men en kan.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

lista

lìs̲ta

reda.

vi há̲ se ve̲ lìs̲ta va̰s
vos̲ t.p.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

lìsta ˋ-an ˋ-or ˋ-orna

lista = förteckning över ngt; lista att skr
va på

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× lista sig

lèsta se -a -ad

begiva sig. färdas

lèsta se mød hǿmad

Huaröd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1882

lista sig

Lestā se = hjâlpa sig

Han lestār se säl.

Da'j ha lestād se.

Ja fann lestā me anstā́.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1952.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lèstasig

Lestā . reda sig hjälpligē
lèsta se

ja faur lestā me sau
gōū ja kan

Vi fau lesta vos o hjälpa
vos må lide

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1940

*lista sig v

lìsta se, ̀ar se, —, ̀ad se

färdas långsamt o under visst besvär, även = klara sig med något, även om man har svårt för att röra sig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lita
v.

lì̲da, lí̲der el. lí̲dor, pl. lì̲da,
le̲d pl. lè̲de, lè̲ded; imperativ
li̲d, pl. li̲den.

nú̲ har hun dǽ̲j pǽz̲ana o
lì̲da paa.

de lè̲de paa izandra.

Nr 291 Skepparslöv, Gärds hd. P. L. 1899.

lita
v.

lì̲da

kàṯana de e ànta no̰d ɑ lì̲da pa̰

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lita
v.

lì̲da, le̲d pl. lè̲da, lè̲ded

de̲ lè̲da di ènta pa̲.

A. N.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

lita v.

lida te

'lita ti'

s. 115

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

lita

li̱^{2}da (li̱^{1}der l.-dor, pl. li̱^{2}da, le̱d, pl. le̱^{2}de, le̱^{2}ded, li̱d, pl. li̱^{2}den) intr., lita.

Nu̱ ha̱r han daj pö^{1}ʒ̱ara o li̱^{2}da pa̱o.

de le̱^{2}de pao iʒä^{2}ṉdra.

Skepparslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lite adv.

lid

'han hade vad lid långfingrodår...'

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

li̲²de   lite

dæ ji¹k̲ li̲de bæ¹t̲ar

Det gick litet (något) bättre.

litet

Exphult   Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lite

lid

"skōlja å se lid i sjyren"

å = au̯

1777:2

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

lite

lì̱da

ja frǿ̱s o ble lì̱asom
li̱da ì̱rsken

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liten

liden. minger. mingst

Liden blar vål stor (talesätt).
Liden låver ån.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

liten

lì̱dạn, -d, pl. smau̯

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

liten

pl. smaṷ, smàṷe

ma de̠n smàṷe sté̠nan

O. U.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

liten

lì̲den, mɪ̀ŋa, mi̲nst.

æ̀l̲a va dæ en mɪ̀ŋa ma̲rknad

Ella var det en mindre marknad

G. G.

de va bàra en lìden bi̲d.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

liten

liden, -ęd

= liten

S. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918 T.J.

273.

2
røla (falla)

ex. se ikṵ̄l

liten

a.

aw malehým a hórad byk
dæ ènte sa lìdad ; dæ byk rát
mén sǿ pa lóftad

J: i tionde.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

liten

m. f. lìden, n. lided

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

liten, a.

lìdan, = lìdad

den mínsta

a. mínsta

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

113. 115.

liten

lìdan, neutr. lidad el. lid

pl. sman best. f. lìla

dæ̀ta e bàra en lìden bœ́k

dæ va já méd lìden páng.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

liten
a .

lì̱den , n. li̱ded ; och li̱d,
partitivt .

en àṉen va jṵ bà̱ra lì̱den

hade di sa ráų te a fjø̱ba li̱d fisk.
Ø̱

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liten II

dær va fó̱r lí̱d jenstí̱a .

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

liten
a.

bà̲ra et lì̲ded rώm̲

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

liten II

de va ènte sa li̲dan bí̲d
a gáu̯̲ .

sa hà̲da di en li̲dan hón̲

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

liten
a.

lì̠den, n. lì̠dad, pl. smau̯

vi hà̠de ed li̠ded lantbrú̠g

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

1981

liten

liden

s. 74

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

liten adj.

liden

„naur ja va bara liten paug"

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

liten

de va nar jà̲ va lì̲den, lì̲den,
lì̲den pán̯g.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

le̯i̯^{2}dan liten

han̲ va le̯i̯^{2}dan

liten

Skepparslöv Màrds Kàrl

Nils Nilsson

№ 496.

liten

²liden, -er l. -or, m. och f., n. -ded, och efter ~~for~~, fö, ¹liden o. s. v., pl. smao, komp. ¹miŋe, miŋst, l. ¹småre, småst, liten.

²hæne ¹hǫnen bler ¹ǫle ²lidenor.

hær e daj sam ha med ¹miŋe ²slæger.

naor daj sku ²sälja ²pærar i stan, se ska ad ²inte va de ²ståste o ²inte de ¹småste. Vä. Gs.

hær e daj sam ha baw majs o daj sam ha ¹miŋe en ja.

№ 291

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

liten

n. lì̱de i förb. lì̱de gròṉa

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

liten II
a.

ed lì̲ded, lì̲ded ba̲ra

bà̲ra ed lì̲ded, lì̲ded hó̲l

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

liten III

lıl̲e vǽn̲ !

yttrat vädjande el. kelet el. inställsamt.

7229. Degeberga, Gärds hd.

liten a

lìden, lìdad }, smau̯

(även lit adv.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liter ^{s}

lítor , pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lìtervis s

lítorvis

i litervis

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lite(t)

lid

"de skolle en tãnka lid
pau sina arme bröder..."

s. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

lite(t)

lid

"o ålle hade lid o måsla mä"

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

lite(t)
adv.

lì̲d , sällan li̲da

di fè̲ga li̲da jǽlp ; lì̲d pæ̲̀ron
a li̲d sǽ̲ .

om gamla tjänare å Vittskövle.

Nr 7251 Vittskövle Gårds **hd.**,

I Ingers 1959

li̠d, adv. litet. lite. litet adv.

vàn̠ten li̠d!

de fa va frí̠ a gáu̯ li̠d han de vìl̠a.

li̠d há̠n som hálst.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30. Hörröd.

litet

li̱d = lite(t), något

sa bɷ̀ḏa han fóst li̱d i
tra̱ụ́ sma̱ụ́ rɷ́m̱.

L.A.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

litit

lì̱ded

di drò̱a na̱d lì̱ded
me̱ há̱rned

J. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200.

Nils Nilsson 1932.

litet
adv.

lid

Hann kann stao dår lid.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

litet
adv.

lid

de kωne jỳva hás líd.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

litet

li̱d, adv., lite, litet

i̱ kὼm̱en li̱d hòj̱are óp̱ad.

skrìḏaren va li̱d tωʒhø̱r.

(P. L.)

--- si̱n vi bøʒ̱e li̱d stὼ̱ra ---

H. N.

№ 1199.

Maglehem. Gärds hd.

I. Ingers 1926-30.

litet
adj.

li̱d

han hada hú̱s a li̱d jó̱a

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

litet

lì̲de

du fau̯r tì̲la de lì̲de A.M.L.

lì̲de gròn̲e.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

litet

li̲d

vi blø̲̀da a̲d li̲d
vi blåtte det litet.   l. sj.

lí̲d lǽʒon ò̲pe

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.   Nils Nilsson 1932.

litet
adv.

li̠d

vènta lí̠d !

de stǻ for lí̠d sḭn ɔ: får kort tid sedan.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

litet
adv.

lí̲d ifráu̯ dæn dìt̲a hànda

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

litet

dæn ǽ lɛṭ kónt

dan är lite kort (om gammal sång)

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

litet

dæ ska væl va líd o várt
= det skall väl vara litet av
varjè

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

lite(t)
adv.

líd jfr líta

vi fau hǽ líd gránt vǽe

Linderöt
rǽ faue en gau íg æ fau líd mǽd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

1981 I Ingers 1981

lite(t)
adv.

lí̱ta

en fau̯e två̀ŋed gau̯ úed lí̱ta

jfr lid

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1981

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lite(t)
adv.

lid

nú faue man gau̯ hem a ha
lid kválsmád.

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

litet

lide te mans s. 77

= litet till mans, litet var

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

litet

s. 75

liid te

= litet lill, litet mer

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

litet
adv.

li̲d

han ànsa li̲d klòk̲oa

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

litet II
adv.

di va li̱àsom̱ li̱d ràḇada.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

litet
adv.

li̲d

lí̲d pa sísta tí̲den

Nr 5091 Everöd, Gärds hd
I.Ingers 1951 Exc.gr.

litet
adv.

nœ vi hade vad òp̲a lí̲d --

(li̲d motsv. lıt̲ el. lít̲a i Väst-Skåne).

di hólde páu̯ lí̲d sí̲n et bœ̀i̯da.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

litet
adv.

li̱d

væ̀nta lí̱d!

de e li̱d æ̀ndrad

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

litet II
adv.

li̲d strǽy̲he̲d

li̲d lǽʒ̲or

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

litet
adv.

li̲d

något

jà jik̲ li̲d foa àn̲a

jag gick något (i skolan) för Anna.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

litet
adv.

lí̲d pa vɛ́g̲ (på sned)

jɷ̲̀a ɛ̀g̲antɛ́g̲

talesätt

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

litet II
adv.

di va ál̲ti̲d li̲d pa dá̲ren,
ja̲ máçr a lí̲d.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd
I Ingers 1959

litet adv

lit

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× litsa

littsa pl. -or

besättning kring handlinning.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

× litta
adv

lít̲a = lite(t)

dæn̲ e lıt̲a slè̲dan

(vanl. lı̲id)

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

liv

li̲v, ´-ed

han̲ to̲ li̲vad au̯ en̲ már̲

G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

liv

li̠v. -́ed

di jiŋ̠u bàra a̠tɛ lí̠vɛd

de gingo bara till midjan. J. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

liv

li̲v

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

liv

li̲v, -´ed

dat. sg. i lì̲ve

jɷ̲́ har en brɷ̲̀or i lì̲ve, some
fì̲ra áɷr élre

Hvaröd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

1882

liv

li̲v, lı̲^{1}ved

dæ̲r va̲ ri^{2}k̲ted li̲^{1}v paṷ
sæ̲^{2}rkana

liv (-stycke)

kvinnorna hade inte mer på
över kroppen

Skepparslöv Gärds härad
№ 496.
Nils Nilsson

liv
s.

li̲v, -ed

min lí̲v, kraftord.

jǻ̲ min lí̲v e $\underset{a}{\text{dan}}$ ro̲̰d a
prå̲̀slan.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I. Ingers 1959

liv

dær va mò̜ʒa lí̲v sæm
jɛk̲ tɛ spìl̲o

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

liv

liv, n., ^{1}-ed, pl. =, ^{1}-en, lif.

han ^{1}øla fem liv.
de ^{3}slåkals ^{1}liven som sku ^{2}fåra sao ^{2}ila.

^{1}bårned va ^{2}inte i ^{2}live, naor de ^{2}fødes. Vä. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

liv s 1

li̲v, ˈ-ed

tillståndet att vara levande

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liv s

li̲v, -éd

livstycke

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

liv, -´ed

midja, del av kroppen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

livad
a.

l̲ìvad pl. -ada

munter, gladlynt

di va jù l̲ìvada fólk mé̲d mǽęi̭.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

livaktig

li̲v$\overset{1}{\underline{a}}$jti̲, l$\overset{2}{\underline{i}}$va̲jti̲, -tijer l. -jor, m. och f., n. -ted och -tet, pl. -tija, komp. -tijare, -ja̲st, lifaktig, liflig.

fr$\overset{1}{\underline{ø}}$a̲rna e l$\overset{2}{\underline{i}}$va̲jtija i̲n$\overset{1}{\underline{u}}$.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

livhank

livháŋk eller li̲vhaŋk, m., -en, utan pl., uttr. för liv.

mè̲naskorna vɑr̲e ìnte sæ̲̀kra am livháŋken.

Skepparslöv, Gärds hd. P. L. 1899.

Nr 291

livhank

li̲vh$\overset{1}{a}$ŋk l. li̲vh$\overset{2}{a}$ŋk, m., -kn, utan pl., uttr. för lif.
m$\overset{2}{ä}$̲nas̲kor̲na v$\overset{2}{å}$̲re $\overset{2}{i}$n̲te s$\overset{2}{ä}$̲kra am̲ li̲vh$\overset{1}{a}$ŋken.

Skepparslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291.

Per Larsson 1899.

lig$\underline{ɸ}^{1}$b ˣlivköp s.

köpskål; drickes i.s.h. vid marknadsköp då affären rör sig om åtminstone 100 kr.

V. Wram Gärds härad

№ 295.

1928. [illegible]

livrem s

lìvrím, -èn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

livsbröd

livsbró

ji nón hans livsbró

= giva någon. så att han blir förnöjd = döda någon.

Kom hid, se ska ja ji de ditt livsbró!

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

livsbröd

li̲¹vsbrø̲, n., -d, utan pl., lifsbröd, försörjning för hela lifstiden.

kå¹n̲toren han̲ lå̲²vte najls-på¹l̲sen sit̲ li̲¹vsbrø̲.

Ö. Sönnarslöf. G. s.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

²li̲vsa̲ ×livso s.

modersugga

V. Vram [illegible]

Nis Nisson

1928. № 295.

lé̱vstẹ́ḵa, livstycke s.

vi ha̱da lé̱vstẹ́ḵa ụ̀danpaŋ sá̱rken

vi hade livstycke utanpå särken

livstycke (ett liv utan ärmar)

Ö. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

livstycke

li̲vsti¹k̲ke, n., -d, pl. =, -n, lifstycke. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

. *livstycke s

lìvstèka (e>ɛ) -àd

klädesplagg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

livtag s

lìvtág, -ed, pl =

grepp om livet (vid brottning)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ljud

ly, n., l$\overset{1}{y}$jed, utan pl., ljud.

dar̲ e gran̲t ly i̲ kl$\overset{2}{å}$k̲or̲na.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ljud

ly̠ n.

daų fẹk̠ pẹ̠̀ban ẹt̠ ànẹ̠d ly̠

'då blev det annat ljud i skållan'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

ljud
s.

ly, n.

ha vi ènte háns, sa fau̯ vi ènte lý i -ad

(näml. psalmodikonet).

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

ljud

ly, -ed

hon sa te nom i obed ly = så att folk hörd det.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

ly

ljud s.

dau ble där ^{2}ånad ^{1}ly i ^{1}fålan

då blev det annat ljud i skällan

(om en person som ändrar humör och därmed ton)

ljud

K. Wram

Gärds härad

[illegible]

1928. № 295.

d) Ly = ljud ljud:

Då va ett faselett vösen. Enn kan ju ente fau örna|ly.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Ljud s.

Se ˣlyd s.

ljud 5

ly, -ˈed ; pl =

ljud

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Gnida

lyj̀a

Nr 293 Everöd Gärds hd
Per Larsson 1899

Gjudhål

ly¹ho̱l, n., -ed, pl. =, -en, Gjudhål, - öppning i en kyrktorn l. i en klockstapel.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ljuga

jùw̲a ,

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

j$\underline{u}^{2}$a, pr. j$\underline{u}^{1}$ur, j$\underline{ø}^{1}$v, j$\underline{ø}^{2}$vad giga vb

m$\underline{u}$ s$\underline{e}$der ja ə j$\underline{u}^{1}$ur

giger

Äsphult

№ 496.

Gärds härad

Nils Nilsson

jǫ̱vud

inf. jù̱a

Gjuga xle

gjugit

Esphult

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

l$\overset{2}{\underline{ɯ}}a, l\underline{ø}v, l\overset{2}{\underline{ø}}$vad ljuga v.

ljuga, ljög, ljugit

W. Wram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

Ginga

jùw̲a, jø̲̀v, jø̲̀ved

2 pl. pres. ind. jùw̲en

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

tjuga, vb

Se ˣs̆toj̃sa, vb

ja̯u̱¹wer Gunga ob

mu̱l ja̯u̱¹wer ja̱

Gungor

Skepparslöv Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

ljuga

jua - ljuga

jù̲a

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1952.

ljuga I.
v.

jùa

de kone jùa hárs líd.

se II

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

ljuga II.

pret. jøv pl. jø̀ve,
2 pl. jø̀ven, sup. jø̀ved

ni jø̀ven ihɑ́b.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

ljuga

inf. jù̲a

273. Linderöd. Gärds hd.

Jua = ljuga.

jua

ljuga v.

Pär Hansen ska du inte tro, för han juer som ain håst springer i trav

trav

Nr 3342 V.Vram, **Gärds hd**

Nils Biarne 1951.

Ljuga v.

jua

"månn en skolle allri jua..."

s. 121

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

An ters Malm 1887. Exc.

ljuga

jø̱̀ved

dau̯ ha dí̱ jø̱ved fo̱r mé̱

A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

Giga

da va Gussens sanning, sa Jackopps, naur han jidde.

1173:4

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds hd
Nils Jönsson 1932. Exc.

gjuga

j²uw̲a (j¹uw̲or, jo̲u, pl. j²o̲vu,
j²o̲ved, ju̲, pl. j²uw̲en) intr.
Gjuga. Ö. Sönnarslöf, Degeberga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Gjuga, v.

jùw̲a, jo̲w, jò̲wad

pres. 2 pl. jùw̲en

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

118·7.

ljúga v

jua, juda, jut

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ljuga
v.

jùa. pres. júor pt. jùa

di jùa mé sa brá.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

ljuga
v.

jù̲a , pres. sg. ju̲óa ,
jø̲v, jø̲̀ved

jù̲a på nytt iakttaget 1958.

1948 1198. Hörröd. Gärds hd

ljuga

jù̠a

di jù̠a aú̯r at̠a aú̯r

P.P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

ljuga

jua. pres. juor. jōv. jóved.

han ha nock gjort liasom ja, naor ja juor. (= ljugit)

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

e²ŭna

ˣGugna vb

blietra. Gjunga.

D. Wram

Gärds härad

1928. № 295.

[illegible]

× ljugna
s.

jù̲na, -an

blixt

1951. N. B.

V. Vram. Gärds hd

Juna = blixtra

+ ljugna
v.

"Har du sött horr dä junar österpau?" "A, dä e ju solsken sau dä e vål Kornblixta älla sillaglimm."

Nr 3342 V.Vram, **Gärds hd**

Nils Biarne 1951.

× ljumka

jòzka , jòzkar, -a, en, -a; jòzka, jòzkad vb

vãrma (ngn el. ngt)

Everöd

Gärds

S. P. n № 533 Sven Persson 1930.

*ljumka v

jàŋka, -ar, —, -ad

värma upp svagt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

*ljumke s

jàŋlka -èn

ljum värme (halvvarm värme)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljumken

jὼʒkan, -ad ; jὼʒknare (el. jὼʒkadare)

(har ej hört superlativ)

ljummig

Speciellt: f̱èsjώʒkad^{fn}

Everöd

Gärds

S.P.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

ljumket a

jàŋkad, jàŋkada

ljumt, en smula varmt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

jǫ̀ʒkna, -ar; -a; -ad (opers.) × ljumlena Vb.

börja bli varm

Everöd

Gärds

S.P.n № 533 Sven Persson 1930.

jω²m̲ɛd Gjumming a.

da va jω²m̲ɛd

Gjumt

Linderöd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

ʒǿm̲ld ˣGjummig a.

dɑ skɑ̲lɔ vɑ̲rɑ lidɔ ʒǿm̲ld
naur en sɑ̲tɔ tẹ̄

Det (drickat) skulle vara något
Gjumt när man satte jäst tin.
Gjumt

H. Wram Gärdslövs

1928. № 295. Nils Nilsson

j$\overset{2}{\text{ȯ}}$m̲ad   Gjummig a.

dɛrt̲ad skȯl̲e va j$\overset{2}{\text{ȯ}}$m̲ad
gjumt (gjummigt)

Skepparslöv Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

Gjumske

jùske

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

Ljinga

Jhùwa

ljumske s.

Se ^{x}ljuske s.

Gjumske

jùs̱kę, -n, -a

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Gjumske

ju^{2}ske, m., -n, pl. -ska, -na, Gjumske.

han ska va dø^{1}or sam re^{2}nde så^{1}belen i ju^{2}sken pao se.

må^{1}ren e u^{2}de spi^{2}len i ju^{2}skana.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Gumske s.

Guske = jùska

2146:17

Nr 5415 Köping, e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

ljumske s

jùskę ˋ-en ˋ-a ˋ-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ ljumskasmal a

jùskasmá̲l, jùskasmá̲la

smal om höfterna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× Ljuna

jù̱na, -n, -or

'blixt'

krɛ́ḵ som en jù̱na

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

*ljuna s

jù̲ŋa ˋ-an

blixt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

ljuna v

jùn|a, -̀ar, — -̀ad

blixtra

dæ jùnar ~ dæ jùnar

även ill da jùnar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

jὼŋ, -ŋn Gung

= Gung

L. Rörum (Frosta) } som. 1918 T. J.
Linderöd (Gärds)

273.

Såmerda (sommerdag)

ljung

jɑŋ̲, ´–en.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

Jong = ljung.

ljung

I gamla tier, naur gröen slo fel. sau hösta bönnerna jong te kräatursfor. Jong paustos ha lia stort värde som klöver om den inte va för gammal o haur.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1944

ljung

jøŋ, m., 1, -en, utan pl.,
ljung : calluna vulgaris.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Ging

103

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

ljung^5

joŋ (o>a) -ę́n

ljung (växt)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

ljūnga

junar = blixtrar

jù̱nna -ar

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

ljunga
v.

jù̱na -ar -a -ad

blixtra

ja̱ de jù̱nar brá̱ looŋs kústen

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

× ljunga

jùna

= blekt.

ynge : blekt.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

ljunga

v.

juna -a -ad jù̲na = blixtra

naor tjäringen kom te Solebjersli, se juna ad te, se hon sprack.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

t. Gjunga
s.

jæ̲na, f., -n, pl. -nar l.
-nor, -nå, / blixt.

lø̲sen fo̲r sam e̲n jæ̲na
au̲ sæzen. Vär. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× ljunga
v.

j²u̲na (- ar, - a, - ad) impers. ,
blixtra.

de ha j²u̲nad h²åjla n¹ø̲ten.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ljungbacke s

jö̀ʒbǻk̲|ka ˋ-en

Bjärnhult

mindre backe, bevänt med ljung

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*ljungdrag s

jòŋdrá

dragande av honung från ljungmark (av bin från blommande ljung)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× ljunghana

jo¹ŋhå̲na, f., -n, utan pl., ljunghonung, honung som bina hämtat från blommorna af ljungen: Calluna vulgaris.

Ö. Sönnarslöf.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*ljunghonung s

jàŋhȧna

honung, som bin hämtat fr ljungblommor.

jfr klöverhonung

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× Ljungpiggar

1
jȯŋpiga, m., -na, pluralt,
Ljungpiggar: ononis Campestris.
Chaglehem. Ls.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Jozpiga

ljungpiggan
s.

pl. jωŋpíg̲a, -ana

bot. = Ononis campestris.

291. Maglehem. Gärds hd. P. Larsson
1899.

*ljungrasp s

jòŋrásp -ed (o>a)

magert områder där det blott växer ljung o dyl.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ Gungespann

²jøŋespàn̲, m., -en, pl. -a, -na, vattenspann, -ämbar, -hink, hörande till ett sådant vattenuppfordringsvärk, som består af en i en klyka på en trädstam balanserande stång, i ena ändan försedd med en tyngd, i den andra med en kortare stång, hvari ämbaret hänges.

Vä. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

× Gunka

^{2}jo̊rzka, -a~~de~~ -ad

= lätt uppvärma

f. Rörum (Frosta) } Som. 1918 T. J.
Lunderd (Gärds) }

273-

Jonka = Värma upp × ljunka
jɵ̀ŋka

Då va hondan va då e kallt. Ja faur bestånt jonka me lida, hör ve onop.

Nr 3342 V.Vram, **Gärds hd**
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× Gjunka
v.

jonka : vårma

jönka lide vann !

Nu e dā jonked .

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

ˋgjanka v.

jånka se
'värma sig'
"o fau lil o jånka se pau..."
s. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

Jonked = svagt varm. + Ljunket

Elna bjö pau kaffe, männ då va knappt jonked sau då smaagte måst dauled påresö.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

× Jankel

jonked = varmt (något)

Dä e bara lide jonked.

Gack eng a jonka de lid.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

ljus

lys, n., 1- ed, pl. =, 1- en,
ljus.

dr$\overset{2}{æ}$zana sl$\overset{2}{æ}$fte s$\overset{2}{\underline{a}}$la lys
'ti $\underline{i}$ d$\overset{2}{a}\underline{n}$sestæi$\underline{w}$an.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

²yus, –²ud Gjus s.

dar skola ²ola stau tvau ²yus
pau ²barkd om ²yulen

det skulle alltid stå två gjus på
bordet om julen.

Gjus

G. Wram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

j$\overset{2}{\underline{u}}$san Ljus

dæst$\underline{ə}$ i j$\overset{2}{\underline{u}}$san l$\overset{2}{\underline{u}}$a

Ljus

[illegible]hult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

ju̲s. ˊed. ju̲s, ˊen. ljus. / ljus

gak̲ ú̲d at̲e jú̲sed. E. O.

Hörröd.

Gärds hd

№ 1198. I. Ingers 1926-30.

Ljus

lys l. jus

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

ljus adj:

jusa
'ljusa'

“o laid pau jusa dan...”

s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

ljus

jus o. lys

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

21.

ljus 5

jus -´ed; pl = -´en

ljus (talgljus, vaxljus o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

ljus a

ju̲s̀, ju̲śt, jù̲sa

ljus (i motsats till mörk) jú̲sare

jù̲sare gú̲lt æn dé̲

se under

gulaktig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

jù̱sa, jú̱ser, jǜ̱sa, -en, -a; jǜ̱ste ×ljusa vb

jù̱st´

lysa

Everöd

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

+
ˈjusa (lysa) v.

juser (pres.)
ˈlyser (i kyrkan)ˈ

"omm ˈsönnda juser ˈok för os..."

s. 129

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

ljusa

j$\overset{2}{\underline{u}}$sa (j$\overset{1}{\underline{u}}$sor, pl. j$\overset{2}{\underline{u}}sa, j\overset{2}{\underline{u}}ste, j\underline{u}st, j\underline{u}st, bla\bar{u}$ i n. sing., j$\underline{u}$s, pl. j$\overset{2}{\underline{u}}$sen) intr., lysa, 1/ lysa till äktenskap, 2/ lysa från predikstolen l. i tidningar efter någon person l. sak. Vittsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Ljusbit

jusbid

Nu kan du sy, naor katten ha äjded opp ljusbiden!

Nr 2642 Äsphult. Gärds hd
Ola Nilsson 1919.

Ljusform

jù̱sa fåṟm

bleckform som användes till
ljus tillverkning

P. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

*ljushårad a

jù̲sháu̯rad, jù̲sháu̯rada

ljushårig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

jø̄²skɑ, jø̄²skɑn ×ljuske s.

ljunskɑ

Esplunda Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

ǵ²uska, –²n ˣGjuske s.

Gjuska

V. Vram Gärds härad

1928. № 295.

Gjuskrona
-nar l.

jʉ̠skroʉ̠́na, f., -n, pl. -nor, -na, Gjuskrona. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ Ljusskrõnta

jṳ̀saskrø̣̄nta

(se skrõnta)

G. M.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

ljuslagd a

jù̱sla̱jd, jù̱slá̱jda

ljus (om utseende)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

ljusna v

jùsna, ˋar, —, ˋ-ad

börja bli ljust

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ljúsning   s

jùsniŋ

gryning

i jùsniŋen = i gryningen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ljusröd a

jú̱srø̱̀ , jú̱srø̱̀a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Gjussar

j$\overset{2}{\underline{u}}$s-as-$\underline{\grave{a}}$js, f., -en, pl. -or, -na, Gjussar.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

²ju̠sasa̠ls Gjussal s.

Gjussal, Gjusnappsal

Linderöd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

Jusasais = ljussnoppare. Ljus-sax.

Haur har du den gamle jusasaisen? Daij här jusen ryga sau daij behova snoppas

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

*ljusasax s

jù̱sasá̱js, -sn

ljussax

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ljusstake

jù̲sastá̲ga -en -a -ana.

dan gù̲á̲rmada jù̲sastá̲gen

(finns i Hörröds kyrka)

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

ljusstake

jù̠sasta̠ga

N. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Gjusstake s.

²ju̱sasta̱ɣ̜h, ²ju̱sasta̱ɣ̜ana

Gjusstaker

Linderöd

Gärds härad

№ 496.

Nils Persson

*ljusastake s

jùsastàg|e àn -à àna

ljusstake

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*ljusastumpe s

jùsastǻmpe, -èn, -à, -ana

ljusstumpe

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

j$\overset{2}{ø̀}\underline{s}tra, j\overset{2}{ø̀}\underline{s}$tran Gjuster s.

Gjuster

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

Guster, s.

jùs̲tra

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

21.

ljuster^5

jústoɛ, -éd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Gjustra s.

jùs̲tra:

Gjuster

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

* ljustänt

jústænt
ljusa, belysning

vi sada ve jústænt

B. A.

sòda
1. 1–s

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

ljuvlig

ju²fled, adv., komp. -lijarə, -lijast, ljufligt.

de jik, sa ju²fled o grant, naor elven spē²la.

Ö.⁴ Sö⁴nnarslöf.⁴ Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

-lijer ljuvlig

ju²fli̲, (l. -lijor, m. och f., n. -led, pl. -lija, komp. -lijarn, -lijas̲t, ljuflig.

ajn ju²fli̲ ti̲. — ju²fled spe̲l.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lock

lo̲g , ló̲gad,

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

Lock

lɑk̲, m., ¹-ken, pl. ²-a, -na, 1/ lock, hårlock,

2/ benämning på en slags af blånor och tyg förfärdigad valk att sätta på hufvudet för att tjäna som stomme för kvinnokluten (= den hvita hätta som allmogekvinnor fordom brukade).

№ 291.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

lock

Låg = lock

la̱g

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

lock
s

Log, n., pl. =

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Lock

lu̲g. -´ed. lu̲g. -´en. lock.

Maglehems by.

Obs. samma form som i Albo-målet.

Maglehem Gärds hd.

№ 1199.

I. Ingers 1926-30.

lock

la̲g, ´-ud

dar e lá̲g te o la̲ga pá̯

T. 6.

bskriv.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lock

log

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

la̲ḡ, $\overset{1}{-}$ed

locke s.

lock

H. Wiam

Gärds härad
Fjälkinge

№ 295.

1928.

Lɵg = lock   lock s.

lɵg

o

Haur ska lɵged va om inte paa grydan?

Ordspråk.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lock

la̠g, -ed, -en

da̠r va iń̠ te ɑ hɑ̠la-pɑ̃
lɑ́g̠ed.

O.L.H.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

lock

lo̲g, n., ¹-ed. pl. =, ¹-en, lock.

hær e lo̲g ti ¹æs̲ken me.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

loele, s.

ló̱g/ad

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

18.

~~bocke~~, -s.

~~bake~~

17.

lock s

la̲g -ˊed ; pl = -ˊen

lock (till kärl)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

lock s 2

lak -én -à -àna

örlock

lak (4)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

locka

làk̲a

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

locka

lœ̀k̠a, -̀ar. -̀a

vi lœ̀k̠a hǿ̜ran fœ́s̠t o
s̠om ba̠nts dæn ì k̦rà̠nsa

E. N.

Maglehem, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1201.

locka

lɔ̀k̠as
binda lockar av hår

hǽ̠nena skol̠a lɔ̀k̠as

J. O.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lo²k̲a locka vb

a lo²k̲a tø̲¹sd.

a gjorde lockar av linet

gōra locker

D. Wram Gärds härad

från Näsum

1928. № 295.

locka, v.

làka

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

76.

× lockavåv

Laçkavåv = spindelvåv

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lockavãv

Lockavãv

= spindelväv.

Orig. har följande anteckning: Nils Petter hade hört, att man använde namnet „Laonge Bojn röjse" på en „Lockaväv". Lockaväv användes även som namn på spindeln.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lockavåv

lòk̠avǽ̠v, -en

'spindelvåv'

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Låckaväv = Spindelväv lockaväv

Förr gainas låckaväv, älla som då osse kallas, spinqelväv, te o stilla blo må, då enn reved sonne se, älla då enn skored hol, då enn ragad se.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

*locke

lak̲a ·èn -à -àna
spindel

0,43

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

locke

lòk̲e, -n

'spindel'

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

Låcke = Spindel. × Locke

Ain låcke älla spingel ska ann inte slau ijel for då betyer olycka.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

+ Locke

Lac̣ke : spindel

Ajn lac̣ke i lac̣kaváven

làk̲e, ev. Làk̲e

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

x locke s.

lòke ~ làke (ò>a) en
-a ana

spindel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*locke s

lòk̲a ~ lὼk̲a (ω>ɑ) ˋen ˉàna

spindel

10893
Nr ~~10830~~ Träne, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1943

×bockhund

bàkahǫ́, -ad

ställning på spinnrock för lintågor

Nr 7774 Maglehem, Gärds hd
Viktor Welander 1944

lok̲avæ̲v   × lockeväv s.

spindel

både djuret och väven

Linderöd   Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

+ Lockvåv

lå^{2}kavàv, m., -en, pl. -a, -na, spindelväf. En spindeltråd kallas spi^{2}zalvàv.

lå^{2}kavàven e ffok o tet, sa flu^{2}wer o å^{2}red ku^{2}ra pe^{2}da dar. spi^{2}zalvàvan e laz o smal o hä^{1}zer ret najr.

Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˣlockaväv s

lòk̲avæ̲̇v – -̀en (o>ø)

spindelväv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

lod

la

gammal viktsenhet

Nr 14990 Degeberga Gärds **hd**

Sten-Bertil Vide 1975

lod
s.

lω̲, ˊed, pl. lω̲, ˊen

pœɹmadɹk̲ˊen a lώ̲en
ω̲

(i urverk)

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lod

lǫ, n., lǫ¹wed, pl. –, lǫ¹wen, lod.

dær va̲ bå̲²ra ajt lǫ ti den̲ klå²k̲an. Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

1) Lo = lod

~~[illegible]~~ lod

Ha va då fer ain donns? Då va kanse klockeloed som ramla nair. Gau o saij ätte.

Obs. Detta ev. hör till klock-lod

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lod s 1

lω̄ -ed; pl=

klocklod, även lod i strykjärn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lod s2

lω̄, -ˈɛd, pl=

viktmått

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1964

lodbesman

lώ̱besman

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

lodstock, s.

lὼ̲ståk̲

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

× lodstock

lóståkk

= vatterpass.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

*lodstock s

lǻ̲stȧk̲ -én

vattenpass

ãven lǻ̲stȧk̲ -én

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

loft

lɔ̱ft, -ed

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

loft

lóft

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lɑ̱ft, lɑ̱̊^{1}ftɐd loft s.

loft, vind

Äsphult Gärds härad

Nils Nilsson

M 496

loft

la̠ft, –́ud

da lı́gur pạu lá̠ftud
so̠m ba̠rus dam ö́p pạu K. S.
lá̠ftud J. C.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

loft

lawt. ⊥ed

1) innertak, liggande på bjälkar, utgörande rummets tak och vindens golv. 2) vind, vindsplats.

Maglehems by.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

loft

lau̯t ´-ed

àu̯anpau̯ láu̯ted

Olseröd 49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

loft

lœ̠ft, ed

rɛva pæ̠̀r aû̯ lœ̠́fted

'ha mycket bråttom'

hœ́ saû̯ braû̯́t saû̯ en ru̯̠vor
pǽ̠r aû̯ lœ̠fted

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

lạft, ¹-ed loft s.

loft

H. Wram Gärds härad

1928. № 295. [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

1) L&ft = loft, innertak; Vindsutrymme.

Ja fau lågga ing nya l&ftbräder i hàrbarshused, for ja tänker lägga ru pau l&́fted

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

loft
s.

loft, -ad el. lo̱ft

de bräder på bjälkarna som utgöra rummets tak och vindens golv.

de láu̯ opa pa lóftad .

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

loft

lo̲vt, –́ed.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

loft

lo̲ft, ´-ed.

innertaket och utrymmet där ovanpå (vinden)

dìt̲a ló̲ftad e grè̲ead mæ flèskasvǽ̲r a blá̲.

1198 Hörröd. Gärds hd. J. Ingers 1929.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loft

lau̯t, ´-ud

si̱n sk̜a̱lle da bre̱ras pau̯
láu̯tud

G. L. H.

Även lo̱ft.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

lǫft, lǫfted, lǫften loft s.

ja fik laga nyt gal o
nyt lǫft

loft

Djurröd

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

Loft

Lŏft̄ = Loft̄

lo̲ft, ¹ed

Dă e fāllẽ an sâ fran lŏfted.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Loft

Lȯvī = Lofī

Gac̣k opp pau löflād

Nr 4556 Djurröd, Gärds **hd**
Anders Ljung 1949.

loft

lo̲vt, n., ¹-ed, pl. =, ¹-en, ¹/ loft, ²/ vind, vindsplats.

Vittskövle, Vä. Gs.

lo̲vt : Huaröd, Ö. Sönnarslöv.

dær e tʃwáa̯ apgáz̲a ta ló̲vtad.

Vittskövle.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

loft II

dær va ǽŋkalt ló̱ft ba̱ra

d.v.s. bräden endast ovanpå bjälkarna, icke under dem.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

loft s

lo̱ft -ˈed, pl =

doublett

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

l$\overset{2}{\underline{\text{ǫ}}}ftr\overset{1}{\text{o}}$$\underline{\text{m}}$, l$\overset{2}{\underline{\text{ǫ}}}$ftro$\underline{\text{m}}$ed

loftrum
s.

loftrum, vindsrum

Äsphult

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loftastuga

löftastua

boningshus med loft (innertak);
i Liarum i Åsphults sn byggdes en sådan
första gången 1795.

jfr ryggåsstuga.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Loft-stuga

Lófta-stua

hus med loft (innertak)?

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

log s'

lω̱̄, -ę́n, à, -àna

loge

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

l$\overset{2}{\underline{ǫ}}$a bak̠an

logbacke s.

logbacken

V. Vram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295

l¹ω̲bøl̲ka logballe s.

logbalkar

(sidobräderna på en loge)

Empshult Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

logbalk

lǻbȯ̲lk, ´–en

låg vägg vid sidan av logen.

lǻbȯlk S. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

là̲bølk logbalk s.

logbalk

V. Wram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

Logbalk

Lobolke = bjälke mellan loge och lada

Lábolk

Ja ska sava av lobolken pau Sönnersian, för den e med i väijen naur vi aga ing.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*logbalk s

ló̲bȧl̰k -ėn, -á, -ána (a~o)

vägg mellan loge o loggolv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

logbotten s

lǻ̠bö́-n̠ -én

bottnen på trösklogen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Logdörr

lodór – en – a – ana

osse engemod ellera ella tól sloes lodórana opp

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

logdörr s

lẃ̲dȯ̲r, -én, -á, ána

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

lɷ̠, -´an, -`ana

dı stɷ̠ ɷ tás̠k pa̭ lɷ̠̀ana.

E. N.

vi jɛʒ̠a àl̠i pa lɷ̠́an fɷ̠ran

klok̠an fém̠.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

loge

lo̲. ´-en. ˋ-a. -ana. loge.

ló̲en hade han o̲pe i kná̲lan

№ 1198.

Hörröd.
Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

loge

lω̠, lώ̠hn

bø̠jt

lìt̠a i ~~bø̠jt~~ te lώ̠

J.R.

y̠u lώ̠hn i jæ̀l̠a

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

loge

lω̱, -´en

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1942.

lɑ̱, ¹~un, ²~ana   loge s.

loge

Äsphult   Gärds härad

№ 496.   Nils Nilsson

lọ̱, l^{1}ọ̱n, l^{2}ọ̱ana logə s.

logə

V. Vram Gårdsbärare

Nils Nilsson

1928. № 295

2) Lo = loge. loge

la̲

Har du fåjopt den yderste loporten;² ållas fau du gau ud o loctra tedan.

Obs. Detta ex. hänför logport
och icke till loge

J—s.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

loge

bst. sg. loven s. 79

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

loge
s.

la̱. -´en

di dànsa pa lá̱en

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Loge

Lo = Loga

Dā kôres eng sä pau loen

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

loge

lọ̲, m., l$\overset{1}{ọ}$w̲en, pl. l$\overset{2}{ọ}$w̲a, -na, loge. anm. Sg.

Gärds hd.

№ 291 Per Larsson 1899.

loge s

lùa -èn
eldslåga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

loggolv

logol

osse ojn kvåll gímde kresten se pas logoled.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

loggolv

x)

lågål, ´ – ed

di hada slagt rivorna

op i lågåled.

G. L.

x) lågol

Hörröd, Gärds **hd**

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

loggalo

lώ̠ga̰l, –́ –̇ud

ut fi̠r̀kω̠n̠t há̰l i lώ̠gȧ̰lud
A.K.J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

loggolv

lá̠gȯ̠l, -ad.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lw̱̍g̃á̱l loggolv s.

lag (platsen i ladan där säden läggs).

H. Ekman Gärds härad

1928. № 295. [illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Logol = ladugolv loggolv

Vi ska nu rimma opp i logolen ingan vi aga ing.

lågol

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

loggolo

lo̱¹go̱l, n., -let, pl. =, -len, intill en loge ~~inne~~ för förvaring af otröskad säd l. foder inredt rum.

Lyngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

loggolv

lώ̲gȧ̲l, -éd, pl =

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

logkatt

lǫ¹kaṯ, m., -en, pl. -a, -na, lekatt, vessla i vinterdräkt.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

lǫ¹kaṯana daj e snŷ vi²da dâj.

№ 291. Gärds hd.

Per Larsson 1899.

× Logkatt

b.f. ló̲kat̲an,

en mystisk katt som visade sig på logarna.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*loglimme

lɔ́limə -ə́n

logkvast

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

loglãnga

lǫ̱́laŋḻa, ´– –an

O. O.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

loglånga

lώ̲lœ̍ʒ̲a, -an.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

loglånga

l.-ŋer

lǫ̣¹læŋa, f., -n, pl. -ŋor, -na, logbyggnad. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

loglänga s

ló̱lǽŋga -án -ór ósna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Logport

Loport

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

logport

lǫ́pὼɹt, -n, -a

tæ̀pa lǫ́pὼɹtana (gjordes efter sista lasset)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

Logport

lǻport

bt. se under Loge

N. B. 1951.

V. Vram, Gärds hd

logstãnge

ló̱stæg̱la, ––ud

= jãlla

A. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

*logstänge s

lǫ́stäŋ|a -ád

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lokatt̄

lǫ̱́kaṯen i

se lǫ̱́kaṯan

när någon skulle se lokatt̄en
lade tröskemannen plejlen
om huvudet på honom och
klämde till. R. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

x lokatt

Lokatt – Vessla i vinterdrakt, hermelin.

Då hördes edd faseled liv från torahused, ø naur ja titta ing sau va dä dänn store grau katten ø ain lokatt som slous baulsamt. Hade ja inte kommed sau ved ja inte horr då gaud för katten, för han e illa beden. Ja sloijel Veslan.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

ˈlokatt s

ló̲kat̲, ´-en

lodjur

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

+ lokatten

lώ̲katen

låta någon se lokatten går till så att man lägger plăjen om någons huvud och klămmer till.

han̲ skω̲l̲e va fω̲r̲vé̲den ω se̲ lώ̲katen.

J. A.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

lokomobil s

lȯkomobil -en Skepparslöv

ångmaskin på hjul (flyttbar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lokomotiv

lωkematí̱v, -ed.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lomhörd = nersatt hörsel. ×Lomhörd

Auge e nokk lide lomhörd for ja tokker han hör dauled.
A, då e bara naur han inte vill höra.
E då nöd han vill höra sau hör han.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Bjarne 1951.

lomhörd

lø̱m̱^{1}hø̱r, lø̱m̱^{2}hø̱r, -hr l. -or, m. och f., n. -hø̱rt, pl. -hø̱ra, komp. -hø̱rare, -hø̱rast, lomhörd. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

~~doohr~~

× lomma
s.

lòma -an

ficka

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

+ lomma

best. lå̀mman
pika

hun hadde en a åverdås
a lå̀mman. E. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

× lomma

lomma
= ficka

Jens Hunti i Õlleröd tar orma i lomman.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Lomma = ficka   x lomma

"Dä" va i Rickrom,
där tjäringen vände lomman om."

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lomma

l$\overset{2}{ω}$m̲a, f., -n, pl. -m̲or, -na, ficka. V. Vram. Gs.

lὼm̲a, pl. -or : Huaröd

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*lomma

s.

lomma (ej-u-!) s. 77

: ficka

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

× lomma

s.

lòma -an -or -orna

ficka

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

ˣlomma s.

låmmår (pl.)

'fickor'

"˪ anras låmmår"

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

lòma, -an; -or, -orna ˣlomma s.

ficka

lòmedug = näsduk

Everöd

Gärds

S. P. n № 533 Sven Persson 1930.

Lomma

Lomma = ficka

lòma

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

l̄omma s.

lomma

'fikа'

2146:7

Nr 5415 Köping,e Gärds hd

Arthur Gald 1933, Exc.

lomma s

lòma -àn -òɛ -òrna

ficka

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lommeduk

lω²m̲edæ̲̀g, m., -en, pl. -a, -na, fickduk: näsduk.
Vidtsköfle. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lommeduk

Lommedug = näsduk

Lommedug ålla näisdug som den osse kallas, va au ain annen storleg te gillesbrug enn daij vanlia som enn skolle snydda sei. Daij va med störra för ~~ta~~ o ha kager i frau gilled, te daij hemmavaranes, som smauge bid.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lommeduk

lòm̲edu̲g

'näsduk'

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

× Lommeduk

Lømmedug = näsdug

se näisdug.

s

Førr gainal(d)s tvau Sautter näisälla lømmeduga naur enn skolle pau jille: ain vanli te ø tarra se om naisa ø monn må ø ain stor te ø samla smaungakrager i te dom därhemma.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

ˋlommeduk s.

lommedug

'näsduk'

1777:4

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

*lommeduk s.

làmadùg ˋ-en ˋ-a ˋ-ana

näsduk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lommeflaska

lo̊²m̲aflàs̲ka, f., -n, -na, pl.
-s̲ker och -s̲kor, (fickflaska.
Vå. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

spikaasik

a
lommeflaska s.

lommeflaska
'plunta, fickflaska'

2146:7

Nr 5415 Köpinge, Gärds hd
Arthur Gadd 1933. Exc.

*lommeflaska

làmafláska ˋ-au ˋ-or
ˋ-orna

fickflaska

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× lommeklocka

lǫ̊mmẹklàka, -an, -or, -orna

= fickur

S. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918

273. T. J.

ræ̰s (= rådas)

dę ræs ja ęntę f·or

+ lommekniv

lɷ̀m̱eknˈi̱v
fickkniv.

E. M.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

*lommekniv s.

làmakniv, èn, à, àna

fickkniv

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lommemat

Lommemad = matsäck

"Nu e du väl bra sölten som vad borte haila dan!" "Nä, ja har hatt lommemad må me."

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lommemat

lommemad

mat som medföres i fickan.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*lommemat s.

làmemàd -en

mat, som man bär med sig i fickan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lommenäsduk s

làm̱menæsdu̱g, èn, -à, -àna

näsduk, fickduk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ lommespegel

lommespåjl

= fickspegel

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

× lommetopa

Lommestoba = flot ½ stopsflaskå

Nu e murare Baijnsen full ijen. Han to opp lommestoban o titta pau den, männ den va tomm.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951.

loppa

lóppa

Dǻ e rolet o soj lóppor gao mǻ tófflor, fó dí ha se långa näjler.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lø^{2}p̲a

loppa s.

loppa

Äsphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lɛ̀²p̲a, – ᵋn   loppa S1

lappa

H. Wram   Gärds härad

1928.   № 295.   Vis Vinstan

loppa

lòp̱a, -n, -or

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

Löppa = loppo. loppa

"Glädje hopp jör haren
lissom löppan fru
Gamla stora Karén
hafor liber da."

Ej
helt
genuint!

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

loppa

Lõppa: Loppa lɵ̀p̲a

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

Loppa v.

lå^{2}pa (-ar, -a, -ad, -ad, pl. -a, -a, pl. -pln) tr., loppa. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

las

loppa

lå^{2}pa, f., -n, pl. -per l. -por, -na, loppa. Va^{r}. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

loppa
-per l.

lå^{2}pa, f., -n, pl. (-por, -na, loppa.

ja ha å^{2}jne i̲ så^{1}ŋen fo̲r dar i̲^{2}nte ska så^{2}ŋkas lå^{2}por.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

loppa s.

lòpa, -àn, òr, òrna

loppa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*loppa sig v

lòpa se, —, -àd se

fånga loppor, som man har på sig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*loppebett s

lòp̱ebé̱d

loppbett

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˇloppkund s.

loppekonn lò̲pakón̲

'individ på vilken loppona trivs'

1222:6

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

lòpad, -are, -ast loppig a.

loppig

Vanligt talesätt:
han gnyr som en lòpader volp =
han gnyr som en loppig volp

Everöd
"
Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930

loppig

læ̀p̠əd

gny̠ som en læp̠ədor valp

Nr 4081 N.Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

ˆloppkung s.

loppekång
'person som har loppor'

1777:6

Nr 5415 Köping,e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

× loppę·mók

lŏppemög̃

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Loppeskiten

Lòppeskeden

besmutsad av loppor.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

*loppeskiten a

lòpaGėdan

bemängd med loppexkrementer

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lo̠rt, -ęd

lort

= skrã̆p

f Rōrum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918 T. J
273.

e
r̲œ̊lqt

Lort = smuts; spillning. Lort s.

Ha e då for lort? Ja tocker då sair otied ud.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lort s.

lort

1777:1

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

lort
s.

lɑ̲rt, ´en

hög av exkrementen

som en pέʒ̲ i en lɑ̲́rt = skrytförnäm

Nr 5091 Everöd Gärds hd
I. Ingers 1966

lort s.

lo̲rt, -ˊen, ˋa, ˋana

lort, smuts, skrãp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lorteri

lorteri

= lortatö̃j

№ 1746

Gärds Köpinge

Peter Olsson

l$\overset{2}{\underline{ø}}$sna lossna vb

m$\overset{1}{\underline{o}}$taran hau̯lar pau̯
ɑ l$\overset{2}{\underline{ø}}$sna

lossna

Lindorrä Kinds härad

№ 496. Nils Nilsson

lø̱²sna lossna vb

ra̱²pningen bǿ̱rda a lø̱²sna

rappningen började lossna

lossna

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

lossna v.

lø̀sna, ˋar, —, ˋ-ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

† losticka

losticka, växtnamn

levisticum, ~~bolmårt~~

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

+ lostika

l$\overset{1}{\underline{\text{ø}}}$stik̲a, f., -n, utan pl.,
libbsticka: levisticum.

l$\overset{1}{\underline{\text{ø}}}$stika o sa̲lt g$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$e daj skø̲r.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

x losticka

lá̱stíḵa, -an

vảxtn.

(gavs åt korna ss. medicin)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.

I Ingers 1959

*losticka s

lóstéka, -an (e>ɛ)

libsticka (växt)

vi gȧa kräaturan (bra mot blodhalning)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lott s.

lø̱d ´-en ˋ-or ˋorna

lott som mosslott, skogslott, ängslott o.s.v.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lotteri s. n.

lotteried

"o sa, hun hade vonned pau lotteried ..."

s. 129

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

lov

lóv

fao lóv

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917–18.

lov

lau̯̭

ja gú̠ je láu̯̭

ja tud ske lov.

A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lov

law̱

vi fɛʒ̱a ènta láw̱ a ga ɛ́ʒ̱.

nẃ̱ e dær ɛ̀ʒ̱an som far láw̱ a
bẙ̱ga .

Maglehem.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd

I. Ingers 1946

lov

lau̲v. lov.

fau láu̲v.
ha láu̲v.

Maglehems by.

№ 1199.

I. Ingers 1926-30. Maglehem. Gärds hd.

lov:

de frʒ̱a ènta láw̱ a
là̱u̯sa

Maglehems by.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

lov

lɵ̲v

tillåtelse

Olseröd

Är inte lɵ̲v en nordligare form?
Man hade väntat lo̲v e.d. J—s.

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

lov

lo̱v, m., oböjl., lof, tillåtelse.
ha lo̱v ti. V. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lov

la̲v. lov.

fau la̲v.

ha la̲v.

men fa ló̲v

Rebbetuaröd.

(på nytt iakttaget 1946 i Hörröd; i Maglehem: law̲).

Hörröd.

Gärds hd

№ 1198.

I. Ingers 1926-30.

lov II
s.

de̱ ha du ànte lá̱v te!

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

·lov
s.

lo̱v el. lo̱o̱v

faṵ ló̱v el. fæ̰ ló̱v

jà fæ̰r minʃǽ̱l ènte ló̱o̱v

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

lǫ̠v lov s.

vil̠e di ta̠¹ at̠ be̠¹d fuȝ̠k
di lǫ̠¹v

ville de (stutarna) ta ett bett
(munsbit) fingo de lov.

lov

Djurröd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496

lov
s.

lꝏ̲v

hωn fek̲ ànte lꝏ̲́v a jòrka dé̲
jòrked.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lov

lɑ̱v

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

lör

lọv, n.., brukas ej i böjd form, lof, pris. Förek. blott i uttr. gu ske lọv, gud ske lof. Vå. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 291.

lov s.

i uttr. fau̧ ló̲v erhålla tillstånd till ngt.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lova I.
v.

là̲va -a -ad
el. lò̲va -a -ad
de là̲va han i gáųʀ mǽ̲.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lova II

lò̠va, lò̠fte, lo̠ft
el. lò̠va, -a, -ad
min fá̠ va ló̠ft dæ̀n̠a gáu̯en

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lova
v.

lò̱va, lò̱fta, lo̱ft

mɷ̱́ren sa̱ té̱ nom, han skɷḻa lò̱va a ènta jùta̱ sa sa lœʒa hú̱m lè̱vda (!)

1951. 1198. Hörröd. Gärds hd

lova

là̠fta

han̠ là̠fta ad eǹ̠te

P. P.

x) Skall troligtvis vara: lö̀fta.

Inf. heter lò̠fta J. J-s.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Lova
v.

lò̲va

Huaröd

№ 4336 Gärds hd
G.J. Karlin

lova
v.

Sg. pret. låva lòva s. 77
sup. låvad 〃

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

lova v.

låfva (pret.)
'lovade'

"$\overset{a}{o}$ sau låfva han dåm ..."

s. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

lova

lóva. lófte. lóft
el. lõva

han lófte dom en kaga ---.

-- han lóva o betala, ifall smaolånningatóserna konne svara pao di fraogorna han satte för dom.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lova, v.

lò̱va, , lò̱vad

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

49.46

lova

lò̱va , , lɵ̱̀va

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

lova
v.

lò̲va ,   sup. lò̲vad

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

lova
v.

lɵ̱̀va, -ar. lɵ̱̀vte, lɵ̱vt. p.p. lɵ̱vt; imperativ lɵ̱̀va, pl. -èen.

gré̱ven haɷlor ìnte ɷ̱́r me han
han lɵ̱̀var.

min sɵ̱́n ble lɵ̱́vtor stèl̲ad.

Nr 291 Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

lova

Löva - lova
= lɵva

sup. "Ha ja ba lövt di ska
ja hålla"

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

1) Løva = lova

Lova

Løva, løvte; (Subst. lovte)

Han løvte komma ɵ jälpa te,
männ han ble børte.
Han brugar førstaus løva gott,
mönn hauld tøngt. (tunnt).

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

l^{2}ǫ̱va, l^{2}ǫ̱va, lǫ̱ft, lova vb

t^{1}ø̜m̱ermana̱nen ha̱da lǫ̱ft ⓐ
k^{2}ωm̱a

lovat

Linderöd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 406

l$\overset{2}{\underline{ǫ}}$va lova vb

lova .

D. Wram Gärds härad

1928. № 295. Äsphults sn

^{2}lǫva

lova vb

lova

Esphult

Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

lova

l$\overset{2}{\underline{o}}$va (l$\overset{2}{\underline{o}}var, l\overset{2}{\underline{o}}vte, l\underline{o}vt, l\underline{o}vt, l\overset{2}{\underline{o}}$va, pl. -ven) tr., lofva.

gr$\overset{2}{\underline{e}}$ven h$\overset{1}{a}$$\underline{o}$lor $\overset{2}{i}$$\underline{n}$te $\underline{a}$r me ha ha$\underline{n}$ l$\overset{2}{\underline{o}}$var.

min s$\underline{o}$n ble l$\overset{1}{\underline{o}}$vtor st$\overset{2}{å}$$\underline{l}$ed.

Träne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lova v

lø̱̀va, lø̱̀vte, lø̱vt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lovgivet

lo̱̊^{2}vga̱ed l. lo̱̊^{1}vga̱ed, adj., som eg. är perf. particip n. af ett verb, som blott finns i denna form, eg. lofgifvet; tillåtet. Predikativt. hå^{2}de de va̱d lo̱̊^{2}vga̱ed o så̱^{2}lja kå^{2}fe, så sků^{2}le vi̱ fo̱rsse̱^{1}nt pæ^{1}za de̱n da̱n. Vä. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

lovlig
adj.

lòvli

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

Lovlig
adj.

Lòvli

1948 1198. Hörröd, Gärds hd

lovlig a

lø̱̀vli lø̱̀vlia

lovlig att skjuta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lóba ,- an ; -or , orna *lubba s.

tungfotad, klumpig kvinna

Everöd

Gärds

s. p. m

№ 533 Sven Persson 1930.

lòbad, -ara, -ast ˣlubbig a.

tungfotad, klumpig

Everöd

Gärds

S.P.m № 533 Sven Persson 1930.

lå̱̀ga, -n; -or; -orna   lucka s.

mindre träport, lucka.

"s̱i ó̱la lå̱̀ga" – "ó̱la lå̱̀ga" – "ja̱ se̱d, meṉ du må̱̀ga" = "säg Ola "låga"!" – "Ola låga". – "Jag satt på avträdet, medan du tog ut gödseln (därifrån)" (skolpojksskämt. ansågs mycket vanhedrande för den, som svarade "Ola "låga"").

Everöd
Gärds

S. P.

№ 533 Sven Persson 1930

lucka

lò̲ga

dörröppning m. m.

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

× lucka
v.

lòk̲a, lok̲ta, lok̲t

stånga, tillsluta. (da. *lŭkke*)

lók̲ dǿ̲ren, for vi fjǿ̲bor
bræ̀n̲ed !

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

Lucka
s.

Låga = lucka
Làga

Täpp havalågan!
Lågan te källaren,
lågan te hönsahuset.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

lucka

-gar l.

l$\overset{2}{\underline{o}}$ga, f., -n, pl. -gor, -na, lucka; benämning på en mellan två nära intill hvarandra liggande hus insatt dörr l. ock benämning på den smalare af två sammanhörande portar, hvilken öppnas vid personers ut- ock ingående genom portöppningen.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lucka s.

l$\overset{2}{\underline{a}}g\underset{ǂ}{a}$, -gn, -or, -orna

= lucka

S. Rörum (Frosta) } som. 1918 T. J.
Linderöd (Gärds)

ε
ryga

Føran jør at dę rygga
pau vǫjarna

lucka s.

lå²ɣa, lå²ɣan, lå²ɣɔrna
–◡ –◡ –◡

dörr, grind
utomhus,

Linderöd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lucka

là̱ga, -n

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

lucka

loga

(= genomgångsdörren i porten)

№ 2642:1 Äsphult, **Gärds hd**

Ola Nilsson 1917-18.

lucka
s.

låga (lò̱ga)

dörr i ett plank mellan tvenne byggnader.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd
Nils Biarne 1938

Lucka

Loga = liten dörr; öppning i plank eller mellan byggnader som är försedd med dörr.

Lò̲ga

o̲ skò̲da

Du har väl inte glimmt o skoda

ò̲ logan te hösahused sau räven inte kan komma ing. Ja hörde han yla här i nott.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lucka s

làg|a àn

liten dörr i prånge

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× lucka upp

lω̠k̠a óp̠, lὼk̠te, lω̠k̠t

o̊ppna (da. lŭkke op)

gak̠ íŋ̠ a lω̠k̠ óp̠ !

el. lok̠a óp̠

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

lucka, s.

lò̲ga

= dörröppning

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

17.

Kopia från Institutet [redacted]

× lucka _upp_ II

loka óp , lokte , lokt

öppna (da. _lŭkke op_)

jà lokte óp fo- -na.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lucka u̲p̲p̲

jà ha lωkt óp̲ lé̲ad foe

hà̲rom mòoz̲a gòoz̲a

èl̲a lωk̲ta hum óp̲ me hώ̲ad.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣlucka upp

loka óp. lokta. lokt

(= da. lŭkke op) = öppna.
låsa upp

dá ta hum a lokta óp
dǿran sa týst.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

x lucka upp

~~lycka~~ v.

Låckte opp

'låste upp, öppnade'

"o låckte opp stöudören..."

s. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

luden

lø̱̀an, lø̱̀an, lø̱̀ad

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

luden

lø̠̀an / = / lø̠̀ad

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

113.

luden

lõen, neutr. lõed

lõed engan o fitt udan
o rått i snudan.

(Ojn praosa)

gåta.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

luden II

Den som ente tar gusen lõen
faor engenteng ao den naor den ė sõen.

ordspr.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lʉ̱²dn

luden a.

luđen

Äsphult

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

luden a

lø̱̀ɛn, lø̱̀ɛna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

x Luder

Luder = "lätt" fruntimmer; skällsord.

Den där "Spissa" e ett forbannat luder. Nu har hon ain hail uga hatt ~~hatt~~ ett par loffare hos se, sau nu faur väl somnen mair ohyra o dra forsorg om.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lu̲¹der l. luder

lu̲¹dor, n., -ed, pl. =, -en l. -ra, luder. Ett skällsord.

et̲ lu̲¹dor li ka̲r li o fo̲rʃse̲¹na pǽ¹za. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

luder

luder

Nåi di jåva råv för luder, sko di
stanna ude te kläckan elleva

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

luder s

lúdor

fallen kvinna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

l$\overset{2}{\text{ω}}\underline{f}$anas luffa vb

ha$\underline{n}$ kω$\underline{m}$ l$\overset{2}{\text{ω}}\underline{f}$anas

luffande

Espshult Gärdshärad

№ 496. Nils Påsson

luffare, s.

bst. pl. lὼf̱arna

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

2
lofare

luffare s.

luffare

V. Vram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928.

№ 295.

luffare s

làfare ˊ-en ˋ-a ˋ-ana

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

luft, s.

lωft

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

80.

luft

lωft

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

luft s.

laft -´en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

luftkrig

l^{2}åftkri̲, -gd

= luftkrig.

fr. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds) } som. 1918

T. J.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ryslęgt (= ryslegt)

lō̜g lugg s.

ha̱ du̱ få²ad nō̱n

lō̜¹g i da̱

lugg

Espshult Mångs härad

Nils Nilsson

№ 496.

lugg

lώg̱, -´en

(på tyg)

lώg̱en stampas ώp ḻ h. N. N.

Maglehem, Gärds **hd**

Nils Nilsson 1932.

№ 1201

lugg

lωg̱, -én

fau̯ lώg̱ 'bli luggad'

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1953.

lω$\overset{2}{\text{σ}}$a
$\underline{\text{σ}}$

lugga vb

lugga

Esphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lugga

lὼga , -r, - ; -da ; -d

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

lugn

lun

... o sin ble då lunt ijen.

då konne vad lunt o katt dom (bra)

då lunaste vanned gao doj stosste fiskana.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lugn a

lu̲n

de lźǥor lú̲nt

J. H.

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

lugn a.

lu̱n, -t

7774 Maglehem, Gärds hd
V. Velander 1941

lugn

lu̲n, lu̲nt

hæ̲r i lú̲nt J. A.

Hörröd, Gärds hd

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

lugn
adj.

lu̲n el. lú̲ner el. lú̲nor,
neutr. lu̲nt, pl. lù̲na, komp.
-are, sup. -ast.

æjn lú̲nor plás̲.

Hórròd, Gärds hd. P. L. 1899.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lugn

lun

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

¹-er   lugn

lu̲n, l. ¹-or, m. och f., n. lu̲nt,
pl. lu̲²na, komp. lu̲²nare, -nas̲t,
lugn.
æjn lu̲¹nor plas̲. Hörröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lugn

lu̲n , n. lu̲nt

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

lugn adj.

lunt (n)

'lugnt'

o allt va tösst o lunt..."

s.55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

lugn, a.

lu̲n

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

//.

lugn a

lúnor, lunt, lùna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lugna vle

Se ˣlugna vle

lu̠nt

lugnt

hæ̠r e l$\overset{1}{\underline{u}}$nt o ʒ$\overset{1}{\underline{a}}$t

lugnt

Linderöd

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lu̲nt lugnt

sau k,o̲na vi se̲da ⓐ ha
da lu̲nt pau ga̲mla da̲

så kunna vi sitta och ha det
lugnt på gamla dagar

lugnt

H. Uhrman

№ 295.

1928.

Gärds härad
Nis Cristen

lugnt adv.

longt

“nu kann ja longt fara i frid ...”

s. 119

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

ˣluke s. n.

lug

lug

'ogräs'

2146:7

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gald 1933. Exc.

luka
v.

lù̱ga -a -ad

(bortrensa ogräs).

lu̱ga hǿ̱r

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

luka

luga lù̲ga

uppdraga ogrås.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

$\overset{2}{\text{l}}\underline{\text{u}}$ga, $\overset{2}{\text{l}}\underline{\text{u}}$gar, $\overset{2}{\text{l}}\underline{\text{u}}$ga, $\overset{2}{\text{l}}\underline{\text{u}}$gad ×luka v.

luka

Esphult Gärds härad

№ 496.

luka
v.

lò̲ga -a̍ -ad

lo̲ga pantó̲fla

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

l²u̲ga, -ade, -ad

luka v.

= luka

S. Rörum (Frosta)
Linderöd (Gärds)
som. 1918 T. J.

273.

R. r$\overset{ę}{ą}$ɹsa (= rosa)

L. nθɩsa

+luka

lȧ̱gas

rensas

da̱n (hôren) skol̲u lȧ̱gas mæ̱

C. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

Luga = lukka. luka

Lùga

Him ska ja fau te jälp o luga pärerna. Dä e höj ti nu.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

luka

lu̲^{2}ga (-ar, -a, -ad, -ad, -a, pl. -gen) tr., luka, befria från ogrä^{4}s.

lu̲^{2}ga pæ̲^{2}ror, rø̲^{1}dor.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Vittskövle

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

luka v.

luga = lù̲ga

'rensa från ogräs'

2146:7

Nr 5415 Köping,e Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

luka v

lùga ˋ-ar ˌ—, ˋ-ad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

luka
v.

lù̱ga, -̀a, -̀ad

mó̱a hade ma ta a lù̱ga

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1982

1982

*luka s

làga àn òr òrna

d dörr mellan två hus

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ luke

lu̲²ge, n., -d, utan pl., lukning.

Degebärga. G.S.

Huaröd

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× luke
s.

lù̲ga -ad

lukning.

Nr 291 b Huaröd, Gärds hd
Per Larsson 1899. Exc.

lukejårn

lugejãrn

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lukejärn

lu̲²gejà̲rn, n., -et, pl. =, -en, med långt skaft försedd hand-hacka, som användes vid bortrensande af ogräs från potatis o. d. Syngsjö. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lu²gkjarn ×lukejärn s.

lukjärn

Asplund Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

lukejärn s

lùgajàrn -èd

lukjärn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lukesa s

ù̲ges|a, ànu, òr, òrna

kvinna, som rensar bort ogräs (ur trädgård o.s.v.)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lukt s

lut, -én

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

l$\overset{2}{ø}$t̲a, l$\overset{2}{ø}$t̲ar, l$\overset{2}{ø}$t̲a, l$\overset{2}{ø}$t̲ad lukta vb

lukta

Rått upp-fattat? el. lut̲a etc.?
J. J-s.

Linderöd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lukta
v.

lùt̲a -a -ad

V. Vram. Gårds hd. Nils Biarne 1951.

lukta

lù̲ta, -r

lu̲̇ta z̀l̲a

'stinka'

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

lukta

lutta (lùt̲a)

Olarpa gaortjäring vänner se haor gång hòn luttar nytt bró.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lukta

lùt̲a

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lukta

lu²t̲a (-ar, -a, -ad, -a) tr. och intr., lukta. Degebärga. Gs.

Tråne "

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lukta

Lut̄t̄a ~ Lukt̄a

lùṯa

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

lukta
v.

lùt̲a -ar -a -ad

Tråne, Gärds hd.

Nr 291

lukta, v.

lùṯa

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

19.

lukta v

lùt̲ta, ˋar, —, ˋad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lukta ut v

lukta u̲íd, —, -ad u̲íd

snoka reda på

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× luktegott.

luttegǒtt lùt̲egǿt̲

válluktande órter

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

luktegott I

Luttegött = något som luktar
lùtegȯt   gott, såsom blommor
"luttevann" och annat.

Förr sau plåckta enn rosebla,
sallvia, lavändel o anned saudant te
luttegött, som enn sin la iblann klärna
sau daij lutta goa naur daij skolle
anvånnas. Nu tjöbes dauled luttevann
som inte seder i nød. Folk tror dau
daij lutta tjöbstafolk.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

~~Lutta – lutta~~.　　luktegott II

lùtegòt = välluktande kyddväxter

Arna ska gå i kjörkan i da. Gau udi haven å plåcka ain kaust luttegott tena.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

luktgott

lyttegott = lavendel

läs: lù̠tagót̠,
ev. lø̠̀tagót̠. J-s.

s. 5̄

Hörröd. Gärds hd
A. Lindvall 1950.

luktvatten

luttevann

= parfym

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lɑm̲p, lɑ́m̲pan lump s.

lump

Esphult Gärds härad

№ 496. Nils Nasson

lump s

lamp -en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

x lumpehatt

lòmpehát̲ pl. -a

gammal sliten el. dålig hatt.

de va ènte u̯dan lòmpehát̲a
sa mòʒa dæ vá̲

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lumpig

-ler)

lo̊^{2}m̲ped, (l. -or, m. och f., n. -ped, pl. -peda, komp. -pedare, -das̲t, klädd i lumpor, trasig.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lumpor

lå^{2}m̲por, genus obestämbart, –na, pluralt ^{1}/lumpor, ^{2}/lump. han̲ ſpå̲^{2}bor lå^{2}m̲pór me. Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ᵘ lumpakrämare s

làm̲pakrǽm̲are ; -èn ; -à ;
-ana

lumpsamlare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lumpsamlare

l$\overset{2}{\text{å}}$m̲pesàm̲lare, m., -n, pl. -ra, -na l. -r̲na, lumpsamlare.

Hufvaröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˣluna s.

luna

'sinnesstämning, lynnesart'

2146:7

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

× Luna
s.

Luna : lynne.

Han va entē ve nōn go- luna

Han va i den goa lunan

Han e lunego (tidvis vid gotē humör

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Luna = humör × luna

Dä berorsepå i höcken luna hane. Vill han sau Vill han.
(Vill an sau vill an)

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

+ lūna

Lunan = Lynne

Nu e hon i den goa lunan

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

lỳna, -an

el. lù̲na, -an

ˣluna s.

lynne

Vanligt uttryck: ìn̲tæ nær (el. na̲ω̲r) hω̲n è̲ pω (el. pa̲ω̲) dæn̲ lù̲nan = inte när hon är på det humöret.

hω̲n e̲ i̲ dæn̲ gω̲a lynan (el. lu̲nan) i da̲ = hon är på gott humör i dag

Everöd

Gärds

S. P. n № 533 Sven Persson 1930.

*luna s

lùna àn

lynne humör

, dǽn lùnan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Lund

s.

lωn̠

skogslŭnd

Nr 4703 Vittskövle, Gärds hd

Nils Nilsson 1933.

Lund

lɷn̠, –́ən

skogslund

Nr 7774 Maglehem Gärds hd

Viktor Velander 1944

lon̲, ²en lund s.

lund

H. Wram

Gärds härad

[illegible]

1928. № 295.

Lund
s.

lω̄ʒ̱ , ´-an

Hunód.

№ 4336 Gärds hd
G.J. Karlin

lund s

lun, -´en, -`a, -`una

liten träddunge

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Lundberganamnet s

lànbarjanåmned

namnet Lundberg; flera personer hade antagit namnet Lundberg

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+ Lund Jure

lòn̠aʃɛ̠́ra, -d

Jurulund

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

lỳnagṓ̱ ˣlunegod a.

ombytlig och oberäknelig till humōret

Tvärōd

Gārds

S.P.m № 533 Sven Persson 1930.

+ lunegod

Lunego = ombytlig i humöret.

Hans e med lunego. I gaur komme enn inte låcka onte da mingsta, o i da jör an ha som hälst.

Nr 3342 V. Vram, **Gärds hd**

Nils Biarne 1951.

× lunegod

Lunego - stimdlāls god.

lùnegǻ

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

*lunegod a

lù̠nagó̠ , lù̠nagó̠a

ombytlig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lunga

longa

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

Longa = lunga

lunga
s.

Då i søng om Trøls Jensen som fan longingflammasjon. Han liggar ainsam dan Stakkalen.

Obs. Detta ex. tillhör icke lunga, men lunginflamation.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lunga

lòŋa

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lunga, s.

lòŋa

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

80.

långa s

làŋa, -ˋan, -ˋor, -ˋorna (a~o)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lungepölsa

longepölsa

= lungmos.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

laʒti lunk s.

vi ha v^{2}āra gʒø^{1}rt i l^{1}áʒti

lunk

V. Vram Gärds härad

1928. № 295.

+lunk

lωŋ̱k, -´en

det fösta som gick genom brännvins apparaten. A. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

lunk s.

Se ˣlunt s.

Lonka = springa sakta lunka v.

Titta där kommer Pär Olsen lonkanes. Då e konsted ed han allri kan gaw, udan han halspringer.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lunka

lὼŋ̲ka

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lunka

lɷ²ŋka (-ar, -a, -ad, -a, pl. -kan, pres. particip lɷ²ŋkanəs) intr., lunka. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lunka, v.

lɷ̀ŋka

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

80.

lφns, –²un luns s.

luns

V. Wram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

lun̲t ×lunt s.

lunk.

ha̲n kóm̲er i̲ s̲in vàntia lun̲t =

han kommer i sin vantiga lunk

Everöd

Gärds

S.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

×lunta vb

lùn̲ta, -ar, -a, -tu, -a; -a; -ad

lunka (i sakta mak)

lùn̲tane = lunk

Everöd

Gärds

S.P.-n

№ 533 Sven Persson 1930.

*lunta

lɵ̀n̠ta, -r, -de

'lunka'

Nr 4081 N. Åsum Gärds hd

Bertil Ejder 1943

+ lunta I

lŏnta

= springa, lunka

min so lŏntar i skóven. – min so lŏntar ătte. – Ho men grisa har hon i se!
(nótrim).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

+ Lunta II

min so lòntar i skòven. - min so
lōntar åtte. - hocken bōg vilar
hum engonne?

(nótrim).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

× lunta
2

lõnta (acc. 2)

kringtravande kvinna.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd
Nils Biarne 1938

Lönnta = holvspringa ˣ lunta

Där kommer Smetjössnan lönntanes. Hon tyss ha med braut.

Nr 3342 V.Vram, **Gärds hd**

Nils Biarne 1951.

*lunta v

lø̀nt|a ˋar, —, ˋad

lunka, småspringa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lur
s.

lu̲r, m., -́en, -̀a, -̀ana
lurifax.

pas̲tká̲ren va æjn rìkti lú̲r.

Hörröd, Gärds hd. P. L. 1899.

lur

lur

i uttr. stao pao lur

Den som staor pao lur, hör sin ăjen tur.
(= sin egen lycka; antagl. feltydning av ett urspr. „sin egen natur; jfr i Sydskåne (Bara) „Den som står po lur han hör sin én natur.)

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lua
s.

lu̲a. -´en

den som vòjta fá̲u̲aren han
hà̲da en lú̲a, som han tù̲da i

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lur

lu̲r, m., ¹-en, pl. ²-a, -na, lurifax².

pas̲tk$\overset{1}{\underline{a}}$ran va̲ æjn r$\overset{2}{i}$k̲t̲i̲ lu̲r.

Hörröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lur 5

i uttr pa lúr

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lura

lura . lu̲ra

steka vid öppen eld.

lura sill i luaholed.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

st. vid öppen eld

Ola Nilsson 1917-18.

lura

lù̱ra, -ar, -a

haṉ sko̱le iṉte gan̯ å lù̱ra aom̱.

P. P.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

lura

lu̲^{2}ra (-ar, -a, -ad, -ad, blott i n. sing., -a, pl. -ren) intr., blåsa i lur.

vä^{2}k̲taren sku^{2}le gao̲ o lu̲^{2}ra i̲ by^{1}jen klå^{2}k̲an ti̲ o to̲l o traj. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

Lura
~~v~~ s.

Lura = lira

Vi kastâ boll o lā luror

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

× lura
v.

lù̲ra -a -ad

lu̲ra síl̲ : steka sill gm att lägga den insvept i pappen i lurehöled

Tråne (Henzel)

Nr 291 Gärds hd

lura v

lùr|a, àr, —, -̀ad

bedraga

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

+lura av v

lṵra áu̯, — ˌ-ad áu̯

dö

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

luraktig a

lùrájte, lùrájted

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lurendrejare s

lúrendräjare

bedragare

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lø̱rk lurk s.

de̱n li²ḻa lø̱¹rk

lurk, lyfting

Lindome Fjärås härad
Nils Nilsson

№ 496.

lus

lus, -en

då gaor som ojn lus pao ojn tjärad spaon.

Den söltna lusen bider varst.

„Han e rig." — „Ja, pao lus o långa näjlor.

Nr. 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lu̲s, ²lu̲sen, ²lu̲sen lus s.

ho̲n e f²a̲l av ²lu̲s

lòss

Fulltofta. Frosta härad

№ 496.

Nils Nilsson

lus

lu̲s, -en, pl. løs̲

Nr 4081 N.Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1943.

lus s.

lu̲s, pl. lu̲s

hon e f$\overset{1}{ǫ}$l̲ av l$\overset{1}{u̲}$s

hon är full av löss

lus

V. Hrane

1928.

№ 295.

Gärds härad
Vä (Västan)

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lus, s.

lu̲s/, ´-en; lus̲/ l. lɵs̲/, ´-en

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

108.

lus

lu̲s, ´-an; lu̲s l. lös̲, ´-an

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lus s.

lusen (best. pl.)

'lōssen'

1222:2

Nr 5415 Köpinge **Gärds hd**

Arthur Gadd **1933**. Exc.

lus
s.

lu̲s, ´en. pl. lu̲s, ´en

äv. om kärnorna i nypon (lù̲sabu̲en).
„di e fù̲l̲a au̲ lú̲s è̲gai̲"

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

lus s.

lu̲s, -ə́n, løs̲

även pl. lu̲s

fǿl̲ aṷ lú̲s

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣlus borste s.

lusabosste

'borste gjord av borst att
borsta lossen av huvudet
med'

1222:2

Nr 5415 Köping,e Gärds hd

× lusąbål

lusabål
(skällsord).

№ 2642:1 Äsphult, **Gärds hd**
Ola Nilsson 1917-18.

× lusabär

lù̲sabœ̲́r, n., pl. =

annat namn på nì̲ben, nypon.

„di e fùL̲a a̯u lú̲s ìʒ̲ai̲"

(om de små kärnorna som äro ludna)

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,

I Ingers 1959

l$\overset{2}{\underline{\text{u}}}$slud

lusig a.

lusig.

H. Wram

Gärds härad

Åhus socken

1928. № 295.

lusing

lù̠siŋ̠, -en, -a

'õpil'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

lùsiŋ, -en; -a, -ana ˣlusing s.

õrfil

Everöd

S. P-n Gärds

M. 533 Sven Persson 1930.

x luska

Luska = smyga sig undan,
lùska lāta sig.

Han luska se omman.
Han bara luska se.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

luska
v.

Luska = Gå undan
lùska

Han luska se bort (ex. en räv)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

luska sig

lu²s̱ka se (-ar, -a, -ad) / refl., smyga sig.

mi²ḵel haṉ lu²s̱kar se sa neṯ.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

luska sig till

Löska sete = krängla sig till —

Pauel a villi ude a löskar där han tror nöd a som han kan komma över.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

luskam

lu̲²sȧkòm̲, m., -en, pl. -a, -na, luskam, skämtsam benämning på en finkam, tätkam. Vä. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

luskam s.

lusakåm

'finkam'

1777:2

Nr 5415 Köpinge Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

luskam

lù̱sakóm̱ , -en

ett slags kam .

Nr 5091 Everöd Gärds hd
I. Ingers 1966

luskung s

lùsakäŋ -en

Bockebo̊da

stor samling små larver

har dògåsen på andra håll

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣ'lusskrapa s.

lusaskraba lù̲saskrá̲ba

'finkam'

Nr 5415 Köping, Gärds hd

Arthur Gadd 1933. Exc.

lust, -ęn

lust
s.

= lust

S. Rörum (Frosta)
Lunderöd (Gärds) } Som. 1918

G. J.

273.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

R. rąint. (= rent)

k. roint

Dę ę raint gruelęt

va hær blę pæren.

hjǫr

lust

lust (lust)

Han va te råtta o skolle soj pao go lust (bet. 2)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lust

lys̲t, 'en, lust.

jà ve̲d èn̲te om han ha̲de
nan lys̲t for jorbrú̲ged.

№ 1199.

I. Ingers 1926-30. Maglehem. Gärds hd.

lust

lusst

"udan har sin lusst i ored–"

s. 114

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

lust s.

lusst

“åin o hydda sete i lusst
oxö” ...”

s. 125

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

lust
s.

lyst, ´-en

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

lust

lus̱t, m., ^{1}-en, utan pl.,
lust.

l^{1}us̱ten f^{1}a̱lor.

anm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

l^{1}ø̲sthú̲s, l^{1}ø̲sthú̲sad

lysthus s.

lusthus

Linderöd

Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

lustig a

lùsti, lùstad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lus-tuva

Lusatua = lustuva = pojke med huvudlus.

"Då e sju slavs bed, loppa lus o gnedd, pångelus o flångelus, fladlus o flötta."

Dinne skaunska ramsa blaij varsbekant, o ha sjonguds au ain varsbekant harre, som fekk många ablauder naur han sjong den, o tjena många pånga pau den. Då förhauler se sau od dau Mosselini va lannsforvisad va han tjybare pau ett stort hotäll i Hälvetsia dör millijonärer o annra potentater, frau haila varden, va gäster. Han trodde se konna jöra allting o dau han hörde dåt va ain svänsk sau ville han lära svänska. Den som lärde nom va globetrottern, hembygds-skeldrare o mannen Axel dela Netz frau Emsemelen. Han lärde hanom ramsan som han sin sjong för di förnäme gästerna. Han sjong bra o fekk många ... pånga.

Detta språkprov hör icke till lusetua!

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lut

lu̠d, -én

ho̯ídor lú̠d 'het lut'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

Lud = lut

lut

lud

Naur dä skolle bygas sau gainas lud av tråaska.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lut
s.

lu̲d, ˊlan

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lut s.

luden lud, lan.

'luten'

1777:9

Nr 5415 Köping, Gärds hd

Arthur Gadd 1933, Exc.

lut s'

lu̲d -en

-lut

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lù̱da, -an; -or, -orna ˣluta s.

mindre uthus av trä

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

luta,

luda, s.

liten uthusbyggnad

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

luta, v.

luda.

Stao o luda.

Tjöngelmosse knuda
börja vintoren o luda.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

luta,
v.

luda

Stao o luda

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lu̱^{2}da, lu̱̇dan, lu̱^{2}darna ˣluta s.

liten länga, skjul

Linderöd

Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

× luta
s.

luda   lù̱da

mindre byggnad med snedtak.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd
Nils Biarne 1938

x luta s.

2) Luda = friståendebod eller mindre byggnad med snett tak.

Hla ska du ha den ludante som du bögger här:? Ja ska ha reskab i den, sau enn slipper asa hem dom för haur gång enn ska anvåmma dom.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

¹) Luda = luta (sig)

luta
v.

lùda

Dä e faseled va Pär Augasen ludor naur han går. Månn sau e han osse udsleden.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

luta
s.

Luda: liten sidobyggnad, vars tak får sitt stöd mot väggen av annat hus.

lù̲da

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

+ luta
s.

lù̱da , -an

liten uthusbyggnad, vanl. med ett takfall, som stöder sig intill annat hus.

dær va en lù̱da, som han hade sit̠ màu̯lagrǽj̱.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

luta v

li̲u̲da `ar, —, `-ad

luta hälla

hán gáu̯r a li̲u̲dar frámöd

bl.a. om häst som är luthuvad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

luta v 2

lùda ˋar — ˋ-ad

luta fisk

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ˣluta s

lù̲da, -àn, -òr, -òrna

mindre gedigen byggnad med platt eller snett tak (ej stor byggnad)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lutfisk

ludfiśk

dan e saḿldan som
ludfiśk

J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201

Nils Nilsson 1932.

lutfisk

lùdfisk . -en

poskadá skala di ha lùdfisk

Nr 7251 Viltskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

lutfisk

lu̲dfi¹s̲k, m., -en, utan pl., lutfisk. Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ta²l̲kas̲yjö̲̀r,

lutfisk s

lù̲dfisk, ˋ-en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˈluthuvad a

lùdhòad lùdhòada

med lutande huvud (om häst)

lùdhòada hèsta hèja mæ hòeded

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lutra om

lutra $\overset{1}{\text{å}}$m (-ar, -a, -ad, $\overset{1}{\text{å}}$m-lutrad, -a, pl. -rka) tr., rena om, förädla, om vätskor, ss. brännvin, l. metaller.

br$\overset{2}{\text{e}}$nevìnad gaør udr$\overset{1}{\text{i}}$gas o lutras $\overset{1}{\text{å}}$n ti k$\overset{1}{\text{ø}}$njak; sin k$\overset{1}{\text{ø}}$mor ad hid.

Gärds hd Ö. Sönnarslöf. Gs.

№ 291.

Per Larsson 1899.

luva.

l$\overset{2}{u}$w̲a, f., -n, pl. -w̲er l. -w̲or, -na, lufva.

kw$\overset{2}{i}$n̲an kan̲ ta̲ li̲d po l$\overset{2}{u}$w̲an l$\overset{2}{i}$jasevàl̲ som̲ m$\overset{1}{á}$n̲en, hustrua tar en tår på tand likaväl som mannen. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

luva

lua

Dái sto en mann pao en tua
han hade grón kappa o rò lua
kan du jãda-d se si tissell
nu hå ja sajt ad .

(gåta)

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

luva s

lùa ̀an ̀or ̀orna

mõssa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

luzern

lusǽrn, -en

(foderväxt).

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

+ ly

1.) Ly = lå; i skydd för vind och väderlek; "husly"

Kom hid i ly, for hôr bläiser dä inte. Dă va farled va dă fyger. Stackale daij som e ude pau väijana nu. Dåe gørr ed enn har sau nåra te husaly.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

ly 5.

ly, -'ed

skydd, lā, lugn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lycka

löcka

"kannse tännkt pau hasli löcka ..."

s. 126

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd
Anders Malm 1887. Exc.

lycka
s.

lỳk̲a -an

inhägnat stycke jord.

Hörröd. Gärds hd. N. Nilsson 1930.

lycka

lócka, -an

litet inhägnat område

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lycka

s.

lỳk̲a -an

inhägnat stycke jord.

Nr 4709 Huaröd, Gärds hd
Nils Nilsson 1929. Exc.

lycka
s.

lỳk̠a̰ , -a̰n

inhägnat stycke åker el. äng.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lycka
s.

lỳk̲a -an -or -orna

inhägnat stycke åker, äng el. skog.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka s.

s.

löcka

"... te ått löcka ..."

s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G.J.Karlin 1897 Exc.

lycka
s.

ly²ka, f., -n, pl. -kor, -na, ögla.

kvi²norna bø²ne ly²kor fö²rkle pao klæ²dana.

Degebärga. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lycka s.

lø̀k̲a , -an   el. lø̀k̲a̰

inhägnat område åker el. äng.

dæ va en lø̀k̲a̰ ---

blè̲zapǽ̲rsæs lø̀k̲a (i N. Lökaröd)

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lycka vb

lòka op , -ar, -a, -en, -a; -te; -t

öppna

lok op dören = öppna dörren

Everöd

Gärds "

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

lycka s.

ly^{2}k̦̠a, ly^{2}k̦̠an, ly^{2}k̦̠urna

han̠ lau̯ o rø̠^{2}da i ly^{2}k̦̠urna

lyckorna

Skepparslöv Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

lycka,
s.

lỳk̲a -an

inhägnat stycke jord.

Nr 4708 Vittskövle, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

lycka
s.

lỳ̱ka -an

inhägnat stycke jord.

Nr 4707 Degeberga, Gärds hd
Nils Nilsson 1933.

lycka
s.

lỳk̲a, -an

åkerlycka. (ursp.) inhägnat stycke åker.

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

lycka
s.

lỳka -an -or -orna

åkerlycka, (urspr.) inhägnat stycke åker.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

lycka s.

lẙ^{2}k̲a, f., -n, pl. -k̲or, -na, lycka, ~~litet~~, inhägnadt jordstycke.

V. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lycka
s.

lykka

inhägnad åker

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd
Nils Biarne 1938

lycka s

lòk̲/a àn ˋ-or ˋorna

liten åker(inhägnad/

sl. hòr̥tialòk̲an

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lycka
s.

lø̀k̲a, -an

(urspr.) inhägnat åkerstycke

Ingå i marknamn; t. ex. o̲lape̲rs lø̀k̲a

Nr 8498 Äsphult, Gärds hd

I. Ingers 1964 Ex.gr.

lycka ~~upp~~

löcka åpp. löjte. löjt

A pela min ártuånna! sa hornamulingens paoga te Pår Johan, naor doj löjte åpp lannsväjaleed för nom o han lófte dom en kaga naor staen kom did.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1 lyckad a

lø̀k̲ad

lustig(o kanske även en smula underlig),
trevlig o en smula lustigkurre

bàs̲kajö̀n̰sen va en lø̀k̲ad mán̰

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lø^{2}$\underline{k}_{1}$as lyckas vb

lyckas

Esphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

lyckas v

lø̀kas , —— , ̀-ads

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lycklig

ly̆k̲eli

Trăne (Hĕnzel)

Nr 291 Gärds Ld

1877

lycklig

löckelier

"ja du kann vesst ble åin
löckelier kvennga ..."

s. 119

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

lycklig

lỳk̲ali, pl. -ia

di e lỳk̲alia, di som ha lǽ̲rt dom a ta và̲ra pa -ed.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

lycklig a

lø̀k̲ali, lø̀k̲alad

da jék̲ lø̀k̲alad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lyckoblad s

lø̀ḵeblȧ̱, -èd, pl =

fyrväppling

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lyckobrev
s.

lỳk̠abré̠v, -ed

(såldes på marknaden).

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lyckträff

ly²k̲aträf, n., -ed, pl. obrukl., lyckträff.

de̲ va̲ rajnt a̲t lẙ²k̲aträf od vi̲ kö̊²m̲e him̲, i²zan de rä²jna. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*lycketräff s

lö̀katräf -èn

lyckträff

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ly, -ed; —, en

× lyd s.

ljud

ja hør ad paa lyad = jag hör det på ljudet

faa ly paa = få ngn att höra; få tag i, så att ngn hör

Everöd

Gärds

S.Psn

№ 533 Sven Persson 1930.

lyda

lya

Den som ente vell lya far o mor, han faar lya trommor o kalskeng.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lyda

lìja lìjde lyft

elserōl 43

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1949.

lyda
v.

lỳ̲a, pret. lø̲

èlsa hum lǿ̲ mi.

Nr 1199. Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lyda

lỳ̱a ; lý̱r, ˋ-a ; lỳḏe ; lyṯ

Jfr våna

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

lyda
v.

lỳa

vila de ìnte lỳa, so rézoa ja
te lénsmanen

Nr 1108 Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1946

1) Lya = lyda

lyda
v.

Vänta du te far kommer hem sau ska du fau teg, för du lyer allri.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lyda v.

lỳa, lýer, lỳa, -an, -a ; lø̱ ; lø̀ed el
lø̱t

lyda

ly nu̱ = lyd nu

Tveröd

Gärds

S.B.n

№ 533 Sven Persson 1930.

lyda

Lya = Lyda

inf. lỳa

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

lyda

l$\overset{2}{y}$ɉa (l$\overset{1}{y}$ɉar l. -ɉor, pl. l$\overset{2}{y}$ɉa, l$\overset{2}{y}$d̠e, lyt̠, lyd̠, pl. l$\overset{2}{y}$d̠a, ly, pl. l$\overset{2}{y}$ɉen) tr. och intr., lyda.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lyda^{v}

lỳ̱a lỳḏa lyṯ

lyða

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lydig

i pl. lỳdija

Nr 293 Everöd. Gärds hd
Per Larsson 1899

lydig

lỳdɛ

Åohe ä̃r : vȧna

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1953.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

lydig, a.

l̲ỳdija, pl.

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

60.

lydas

l$\overset{2}{y}$jas (l$\overset{2}{y}$jas, pl. – jas, l$\overset{2}{y}$d̲as,
lys̲, imperat. lys̲, pl. l$\overset{2}{y}$jen̲s)
dep.; lyss, lyssna.

Sta̲o̲n vi̲ o l$\overset{2}{y}$jen̲s pao ha
vi̲ s$\overset{2}{i}$ja? Vä. Ls.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˣlydas v.

lyas pau

'höra på'

"åd i vellen lyas pau .."

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

ˣlydas v. dep.

lyddes (pret.)

'lyddas, lyssnade'

s. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

× lydas

Lyes = hör efter; lysna till.

Lyes ätte pau pausten om dä
kom med nod brev frau Amerika
Då e länge sain sin vi lyes frau dom!!

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

ly̲²as (~ å̱²ts) ×lydas vb

vi fau lyas å̱²ts i mǫ̱²ron

hŏra efter

H. Wram Gärds härad

Nis Nisson

№ 295.

1928.

× lydas v.

lìjas, as, -as, -ens, -as; lìd̲as; lys̲
(även: lys̲, lys̲, –, -ens, –; lìd̲as; lys).

lyssna

lìjas = lyssna
lìjas ǣt̲a = hȏra efter; även ugf. = fråga efter
lìjas t̲e = hȏra till, d.v.s ta inom, komma igen o.dyl.

Everöd

Gärds

s.P.m

№ 533 Sven Persson 1930.

lyft s

løt̠, -´en

lyft att lyfta (tyngd)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lyfta

lùt̲a

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

lyfta, v.

lùt̲a

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

83.

lyfta

lø̀t̲|a, -e, —

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1943.

l²øt̲a lyfta vb

dærs.ka kr²a͜usar te̲ ω
l²øt̲a dan̲.

det skall krafter till att
lyfta den.

lyfta

Linderöd Gärds härad

№ 496.

lyfta

lø̀t̠ta, -́ar, -̀u

ɑ̀l̠a lø̀t̠u pau̯ mø̀s̠arna

G. L.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

l$\overset{2}{ø}$t̠a, l$\overset{1}{ø}$t̠ar, l$\overset{2}{ø}$t̠ə, løt̠   lyfta vb

de skulə l$\overset{2}{ø}$t̠a i $\overset{1}{å}$ured fo̠r haunt
tr$\overset{2}{e}$̠a st$\overset{1}{e}$̠g.

De skulle lyfta i ordet för vart
tredje steg. (För att inte tonen skulle
slappna. De lyfte även då inga trummor funnos).

lyfta

H. Wram   Gärds härad
1928.   № 295.   [illegible]

Lötta = lyfta. lyfta

lòta

Dä tyor du inte lötta, för dau
hade du wared nästan lia starkt,
som attanaurs gribban pau Augeshölm,
som tya bära ain tønga oppmaukru,
o mä skrivaren ovanpau säcken.
För dä fick hon 600 daler i hemjutt
av ain barón. Männ skrivaren blaij
udgrinad, fast han blaij tvinga^{d} seda
ovanpau posen.

Nr 3342 $\overset{O}{\text{V}}$.Vram, Gärds hd

Nils Bjarne 1951.

lyfta
v.

lø̀t̲a , lø̀t̲e , løt̲

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lyfta

Lōtta - lyfta

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

lyfta

lȏtta, lȏtte, lȏtt

Huarȏd

№ 4336 Gärds **hd**

G.J. Karlin .

1882

hyfta v.

lo̓tte 'prat' 'hyfte'

s. 56

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

l$\overset{2}{\text{ø}}$t̲as lyfta vb

da kan̲ lø$\overset{2}{\text{t̲}}$as au̯

det kan lyftas av

lyftas

Esphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

lyfta

lòtta

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lyfta

ly²t̲a (ly¹t̲er, pl. ly²t̲a, ly²t̲e, lyt̲, lyt̲, pl. ²-a, lyt̲; pl. ²-en) tr., och intr.; (lyfta.

ku²nen ni̲ ly²t̲a sa¹k̲en²?
dær sta̲o de o ly²t̲a pao dam̲,
naɷr en̲ kø¹m̲er ti sta̲n o ska
sæ²l̲ja sla̲²jtade. jas̲.

Vä. Gs.

№ 291. Gärds hd.

Per Larsson 1899.

lyfta v

lø̀t̲a, lø̀t̲a, løt̲

la hal̲t lø̀t̲a da!

låt Hult lyfta dig!

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lyfta av v

løf̠ta áu̯, løf̠ta áu̯

lyffta av ngt, t.ex en dörr, en grind

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lyfta upp v

løt̠a óp̠, løt̠a óp̠, løt̠ óp̠

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lyfta ut v

løt̲a ú̲d, løt̲a ú̲d.

kasta ut någon

løt̲ ú̲d

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

jùna, -an; -or, -orna ˣlygna v.
blixt

kvik som en jùna = kvick som en blixt, d.v.s mycket kvick

Everöd

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

lyhǿ̱rd lyhörd

ʃɶr vaʒa sau lyhǿ̱rd
fȯrr hø̆rde jay så tra.

V. Vram Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

lykta s.

l²ø̠jta, -an, -or, -orna

= lykta

Ö. Rörum (Frosta) } som. 1918
Linderöd (Gärds) }

T. J.

273.

pæra, pl. pærer
(= potates)

lykta

lójta. lòjta

-- fraogte di nom, om han ente hade nón lójta må se.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

l²a̱i̯ta, l²a̱i̯tan, l²a̱i̯tarna lykta s.

∂ lykta

Äsphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

lykta

là̠jt/a, ˗̀ an

lò̠jta

C. M.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

lø̱^{2}ɩ̯ta, –^{2}n

lykta s.

lyktā

V. Wram

Gärds härad

1928. № 295.

Nis Visten

Læita = lykta

lykta
s.

Du faur ta læitan mä da, för ällas kan du gau a falla i ditta mörker.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lykta

lo̊^{2}jta, f., -n, pl. -tor, -na, lykta. Degebårga. Gs.
Vä.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lykta
s.

Låjta = Lykta

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

lykta
v.

Löjta. Se.
(eg: lysa sig med lykta)

Dā va sau mörkt se jà
kumma ēnte löjtā haun jà va.

Dā e tūmi se en kan löjtā
egenom.

Nr 4556 Djurröd, Gärds **hd**
Anders Ljung 1949.

lykta ⁵

lò̲gta ˌàn ˌòr ˌòsna

lykta (att lysa sig med)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lykteglas s

lò̲jteglá̲s, -àd, pl =

lyktglas

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Läitegobbe = irrbloss lyktegubbe

"Nils Nilsen! Lonntans hus bränner!" "Ja, min själ, jör då inte sau! Vi fau vi fau sjönna voss o jälpa na. Nä männ titta. Nu far då i väij. Då va arted. Nu häppa dä över järed o kommer hidmod. Kvickt, täpp dören. Nu blosa däte naur dä for forbi. Då va ain läitegobbe, ain stor ain.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lykteman

lo²jtemàn̲, m., -en, pl.
-mèn̲, -en l. -en̲a,
lyktman, -gubbe, benämning
irrbloss som nattetid ses
fara fram öfver marken.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× lyktetänt

ä. va lø̀jtetǽnt

y. va lỳktetǽnt

vid belysning av en lykta.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lyktetänt s

lòjktetänt, ìedl

tänt i tänd lykta

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

× lyn
a.

ly̲n, n. ly̲nt

lugn, i lã.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

+ lyn

lyn

lugn, lå, vindstilla.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

× lyna v.

lỳna, lynar, lyna, -an, -a; lỳnta; lynt

otå som el. vara skydd (för blåsten)

lỳnas om = lugna sig (om vädret el. ovädren)

a, de lýnas väl om = a, det blir väl lugnt igen

Everöd

Gärds

S.P.

№ 533 Sven Persson 1930.

× lynas

lynas. pres. lynes

lugnas. stilla sig.

Då lynes åtte hava stårm.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1918.

× lynas
dep.

lỳnas, (sup.) lynts

lugna sig (om vädret)

da ha lýnts líd

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

*lynda s

se *lönna (flărkhare)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

2 l$\underline{\overset{2}{y}}$na ˣlyne

i lugne

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nis Nisson

lỳna, -ed (utan plur.) ˣlyne s.

något, som sättes upp som skydd mot blåsten

vi̱ hàd̠a en̠ lǫ̱pa̱rt te̱ lỳna = vi hade en logport som skydd (mot blåsten)

Everöd

"

Gärds

S.P.m № 533 Sven Persson 1930.

× lyne

Lyne : plats skyddad för blåst

La vos gan i nöed lyne o ente
stan här i vărstråged.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

× lyne

Lyne : lugnt ställe

Här e enged lyne.
Då ska väl snart lynas.
Nu lynes dä te.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

× lyng

lyng

flock. skara

haila lyngen : hela bunten, allesammans. en hel rad.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

Lyng = hop

× lyng

När gau Pär Jens mä haila gløtta-lyngen. Då va ain faseli gau-sara dau lång. Pär fåre o sau ong-ana i ain lång ra, o sau kommer honsål ätte.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

lyʒ

×lyng

lìʒa paa lyʒ = halvligga, sitta lutande

Everöd

Gärds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

Lynne s.

Se ˣluna s.

× Lynne

Lyne : Lynne

Då va ajt̄ litt̄ lyne han ha

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

lynne

Lyne = lynne

Han e ve dauled lyne.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

lysa

jusa = lysa.

jù̱sa

jus me.

Dā juser ente

Dā e ljusan dar .

(ljus dager)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

lysa

lỳ̲sa l. jù̲sa

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lysa
v.

jù̱sa, jù̱ste, ju̱st.

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

lysa
v.

jù̲sa, ´or. ju̲sta, ju̲st

Hörröd.

Nr 1108 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

lysa
v.

di lyste ãtte na s. 75

= de lyste efter henne

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

lysa ve

Se ˣljusa ve

lysa, vb

jùsa l. lỳsa

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

82.

lysa v

jùs|a jùste just

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lysa på v

ju̠s̠a páu̯, ju̠stə páû̯, ju̠st páu̯

utlysa (t.ex. i kyrkan)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

*lysa sig V

jù̲sa se jù̲ste se, ju̲st se

lysa sig (med lampa eller lykta)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds **hd**
Gösta Sjöstedt 1969

lyse

lỳsa, -d

dɵ̀u̯lia lỳsa (plur.)

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

lyas

lỳas

da gaur an a lyas té sin

A.M.L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lyss

lj̀as, lø̀d̲as

di ræn̲da o lø̀d̲as p. p.

hɐ̠n kɑ̠̀na stau̯ hǽ̠r
o lj̠̀as t. u.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

Lyss! = Hör!

Lyss v.

Lyss! Dönar då inte? Jo, minsann juna dä.

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lyssna vb

Se ˣlydas vb

× lysta
v.

pres. sg. löstar = åstundar, känner lust efter.

A. L. 51. 4556. Djurröd. Gärds hd

ˣlysta efter

lø̀sta æ̀ta, — , -ad æ̀ta

längta efter (ofta efter viss maträtt)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lysten
adj.

lösten

~~Lȭstār = åstūndar~~

Hon e sau lȫstèn pau nȫd som e gȫtt.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1951.

*lysten a

lø̀sten

lysten efter (begärlig) som längtar efterngt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lystra

löstra -a -ad

Mån då ga ad ött tordön lajnt nare i sönner, se tjåringen liasom löstra i sömne.

Nr 2642 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lyte

lyde

moren konne valla sitt barn lyde.

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

l$\overset{2}{\underline{y}}de, l\overset{2}{\underline{y}}dad, l\overset{2}{\underline{y}}$dan lyte s.
b.f.pl.

lyte

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

l$\overset{2}{\underline{y}}$da, –^{2}d

lyte Sk.

lyte

V. Vram

Gärds härad

1928. № 295.

Nils Nilsson

lyte

lỳda

Nr 293 Everöd Gärds hd

Per Larsson 1899

lyte, s.

lỳda

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

82.

lyte s.

lỳd/ä ˋ-ed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lytesmånad

ly²dasmaὼnad, m., -en, pl. -or, -na, eg. lytesmånad; månad af kvinnans hafvandeskap, under hvilken fostret, därigenom att modren skrämmes l. på annat sätt påverkas obehagligt, anses kunna förorsakas lyte ss. harmynthet, skelögdhet, födelsemärken, fallandesjuka m. m. ly²dasmaὼnadorna dajl e dan fä¹ste, dan tre²e a dan si¹ste.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

lytesmånad

lydesmaonad -en -er -erna

om 1:a, 5:e och sista månaderna av havandeskapet då modern var utsatt för faran att barnet kunde få lyte.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson.

1918

× lytte
✓ adj.

Lyttē : När dē hörs långē

De lyttē i vāred, dā hörs lajnē

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

1) Lytt = Mycket ljud-ledande × lytt adj

Dä blair kallare nu för ja hörde t$\overset{o}{ö}$get änna fran Augeshölm o dä ligger ju i noröst härifran.

Detta ex. hör formellt icke hit!

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

lytt a

lyt

lyhört

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lytt a

lyt, lyta

ofärdig,som har lyte

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

låda
s.

làu̯da pl. làu̯dor

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

låda
s.

là͜uda , -an

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

^{2}lau̯da, ^{2}lau̯dan låda s.

låda

Äsphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

låda

làu̯d/a, –̀ an

han̠ lígo̥r i en̠ làu̯da

J. D.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

låda
s.

làu̯da -an

jà há̠r dæn nók̠ i min làu̯da

Nr 5091 Everöd, Gärds hd

I.Ingers 1951 Exc.gr.

låda

l-der

l²a̲ᵒda, f., -n, pl. -dor, -na, låda. Ö. Sönnarslöf, vä. Gs

p²a̲ᵒgana h²åde gr²ø̲na l³a̲ᵒdor po r¹ygen. vä.

№ 291. Gärds hd.

Per Larsson 1899.

låda 5

làu̯d|a, \`-an, \`-or, \`-orna

lǎda

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

*lådevis S

låu̯devi̲s

lådvis

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

låg
adj.

Lōft : Lågt

lo̱v, n. lo̱ft

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

låg
adj.

lŏv

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lǫ̱v, lǫ̱ft låg

låg, lågt

Esphult Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

lǫ̱v låg

da̱ va̱ en h$\overset{2}{\text{ǫ̱}}$lia l$\overset{1}{\text{ǫ̱}}$v

l$\overset{2}{\text{a}}$ʒ̱a

låg

Esphult Gärds härad
Nis Nilsson

№ 496.

lǫ̱v , lǫ̱ft låg

låg , lågt

V. Vram Gärds härad

1928. № 295. Jöns Nilsson

2) Løft = lågt. Se "av"

låg
aj

Då e med løft te taged i gamla hus. Enn kan ju gott räcka tagskägged.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

låg

lo̱v l. lo̱^{1}vor, m. och f.,
n. lo̱vt, pl. lo̱^{2}va, komp.
lo̱^{2}vare, -vas̱t, låg.
do̱^{2}rana e sao lo̱^{2}va.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

låg
a.

lau̯g

nyare dial.-uttal;

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

låga

lø̠v, lø̠vt, lø̠̇va

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Låga s.

lù̲e -en

1948

Hörröd, Gärds hd

låga

lue, -en

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

^{2}lu̲a (obl. kasus) låga s.

dæ st^{2}o̲ i ju̲san l^{2}u̲a

låga

Ysshult Kinds härad

№ 496.

Nils Nilsson

Låga, v.

lua = flamma

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

Låga
v.

lua   lù̲a

brinna med hög flamma.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

låga

Lue = låga; höga eldflammor.

Naur då brände te Fins Ols sau
Va luen sau höj od den syntes|ått
por mil, fast g$\overset{u}{å}$ren lau i ain həla
ə hạd höj sköv ronnt om. ə̲

Nr 3342 V. Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

låga

lùa, -n

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

lùa, -en

låga s.

låga

PL lùwa

Everöd

"

Gårds

S. P-n

№ 533 Sven Persson 1930.

lu̲a , -ar ; -a ; -ad låga v.

hetta (i kinder, händer o.s.v., efter att det först sprängt i dem).

han fi̲k paω v̲ìnorna, saω de lu̲a ve̲ a̲d = han fick "på öronen", "så att det hettade vid det".

Everöd

Gärds

S. P-n № 533 Sven Persson 1930.

låga
s.

lù̱e -en

lù̱en slau̯r óp̱ mo̰d ʃỳ̱ana

H. Sj. 1950. 4556. Djurröd. Gärds hd.

låga
v.

Lua : låga   lua -ar

= hetta, kännas varmt

Dã luar i ansikted
Luen slaur opp mod skyana.
Sāu för luahåled.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

låga s.

lùwa

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

f.

låga s.

lìcke ˋen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lågande pa.

laugande

"skolle ha hanns "laugande brinnande jarta" "

s. 128

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

låge s.

lù̲a, -n

låga

jù̲san lù̲a

7774 Maglehem, Gärds hd
V. Welander 1946

låga

lue lùa

udslåga.

Nr 3342 V. Vram. Gärds hd

Nils Biarne 1938

låga

lɐ^{2}w̲ɐ, m., - n, utan pl., låga.

lɐ^{2}w̲ɐn sla̲ ɐ̲^{1}d ijim̲^{1}ɐn do̲^{1}rɐn. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× låghål

lùahal, ˋ – –al
litet hål över öppningen till bakugnen eller inmurad järnugn. E. L.

×) Skall troligtvis vara lùahól. J. J-s.

Bekräftat 1952
Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

låghål

lùahól, -ed

rököppning mellan såttugnen och skorstenen

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

+ lågehål

lù̲ahó̲l, -ed, n.

Öppning för elden (lågan, lù̲an) och röken från en gammaldags sättugn till skorstenen.

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.,
I Ingers 1959

låghål

bot.sg. lu̲àhó̲led

(i spis)

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

+ låghål

lùahal, – – – ud

liten lucka över öppningen till en bakugn och en inmurad järnugn, som man eldade från köket. A.N.

Läs lùahȯl

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

^{2}lu̲åha̲l

låghål s.

ett litet hål ovanför bakugnens öppningen

H. Ekman

Gärds härad

1928. № 295. [illegible]

låg-hål

luahol, -ed

luaholed kallas rököppningen mellen
(ok skorstenen
såttugnen. dar lågorna ok röken gå ut.

lura sill i luaholed

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

lågahål

lù̱ahó̱l, -ed

rökgång mellan såttugnen och skorstenen, där lågan (lù̱an) gick upp.

1199 Maglehem, Gärds hd
I Ingers 1952

låghål

Luahol = rökluckta ovan eld-
ningsluckan tillen sättugn.

lùahǫ́l

Nammed har (opp)kommed därför
od luen brugo fara ud genem
røgholed maur då tjölnas mä
fartt bränne.

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd
Nils Biarne 1951.

låg-hål

luahål -ed

rököppningen mellan sättugn och skorsten

sätt för luahåled!

A. Lj. 1950 4556. Djurröd, Gärds hd

låghål

lo²u̲wahò̲l, n., -led, pl. =, -len, draghål för en gammaldags skånsk, 4-kantig järnkakelugn, hvilken eldades utifrån skorstenen. Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

tr$\overset{2}{\underline{\text{å}}}$da f-ar lågehål s

lù̱ahá̱l -èd

hål i mur (för framsläppande av rök)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*lågenål s

lùahål :ed

nål, genom vilket röken går ut ~~i~~ från kakelugnen till skorstenen.

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

låghåls-sill

lùahωlsíl – en

sill stekt i lùahólad, se d.o.

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

× låghals-ål

lùahωlsául, -en

ål stekt i lùahólad, se d.o.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

lån

s.

laon, -ed (laωn)

hun --- velle låmna nom kniven o tacka för laoned

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

lån

la̠ɷn, n., ¹-ed, pl. =, ¹-en, lån. allm. Gs.

(I Maglehems by: la̠u̯n etc.)

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lån

dǽn̠ jɛ́k̠ ɛ ló̠ɑ̨n

den gick på lån, lånades ut på olika håll (om en av de första köttkvarnarna)

Nr 14990 Degeberga Gärds hd

Sten-Bertil Vide 1975

lån

lau̯n

da jik̲ v láu̯n ʒ. ʌ.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201 Nils Nilsson 1932.

lån s

lau̯n ˌ -ˈed ; pl = ˌ -ˈen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

låna
v.

làu̯na , làu̯nte , lau̯nt

N. Lökaröd-

di vòre áltid hǽr ìʒe a làu̯nte
van æ̀rmastól te prǽsten

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

inf. làu̯na

Linderöd

Nr 7369 Linderöd **Gärds hd**

I Ingers 1982

1982

låna

làω̯na , làω̯nte , laω̯nt

làω̯na pǽza

Karlin 1882. Huaröd, Gärds hd

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna
v.

làu̯na, làu̯nta, lau̯nt

den̲ làu̯nta ja bort.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

låna

l̀a̱una. l̀a̱unte. l̀a̱unt. låna

yngre l̀a̱una etc.

№ 1198. Gärds hd

I. Ingers 1926-30.

Vòró.

låna

laona. laonte. laont

naor. Sulebjers tröll skolle baga, se laonte di ölle kåst o raga i Tjöllingalöckan.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

1918.

låna

la̲ὼ̲na

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

låna

l^{2}a̲ɷna (l^{1}a̲ɷnor, l^{2}a̲ɷnte, la̲ɷnt, la̲ɷnt, la̲ɷn, pl. l^{2}a̲ɷnen) tr., låna. Degebärga. Gs.

làɷna pø̲za. Huaröd.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

låna, vb

la̲ὼ̲na

Nr 294 b Vä, Gärds hd
Per Larsson 1899 Exc.

27.

låna II
v.

là̯una, là̯unta, là̯unt

han sprǻnt kœ̱́r a la̯unte pœ́g̱a.
for jœ́mt

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

låna v

làu̯na, làu̯nte, lau̯nt

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låna ut

laωna ud (laωner, pl. -na, laωnte, laωnt, udlaωnt, pl. -a, laωna, pl. -nan) tr., låna ut, utlåna.

daj sam håde tusen rikståler udlaωnta, daj vωrte sa riga, sa riga. Köpinge. Sb.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

låna ut v

lau̯na ú̲d, ——, -ad ú̲d

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lång

laŋ, laŋ, la̲jnt; làŋ̲a o. -ŋ̲a

lǽŋ̲ər l.-ŋ̲or

læŋ̲st

dən làŋ̲ə va̲jən

Nr 293 Everöd, Gärds hd

Per Larsson 1899

lång

laŋ, ¹-er l.¹-or, m. och f., n. la̠jnt, pl. lå²ŋa och efter fo̠r, fö̆r, lå¹ŋa, komp. læ¹ŋer l.¹-ŋor, læŋst, lång.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lång, a.

laŋ, laŋ, laŋnt; làŋa, -a

komp. lǽŋar el. -or, læŋst

ˏden laŋa vǽjen.

Nr 294 b Vä, Gärds hd

Per Larsson 1899 Exc.

112. 114. 115

lång

laŋ l. lœŋ

komp. lœ́ŋa

dan ha vád lid lœ́ŋa
nód lœ́ŋa

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lång II

di hade en lóoŋ bǽŋk inæn
vǽgen

näml. i hällstugan i gästg. gården

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lång III

den lꝏ̀ŋa læ̀ŋan

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959.

lång

láʒ̱ur

di̱ va̱ru láʒ̱ur

de voro långe.

J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

lång
a.

lααŋ, neutr. lajnt

dæ va sa lájnt imalom hǽ
tɛ́ŋ.

se ˣtena.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

laŋ, n. laŋnt lång

= l$\overset{e}{\text{å}}$ng

S. Rörum (Frosta) } som. 1918
Lindevåt (Gärds) }
273. T. J

råle borajul (kjul på en rullbår)

låŋ

looŋ , komp. láŋor . pl. lòoŋa

ènte for láŋor tid tabága.

di hade lòoŋa bár pa den tíden

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

lång

láŋor, làŋa (pl)

en láŋor rá̱ft   0.49

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

lång a.

la̠rnt

har va lá̠^{1}rnt grá^{1}nt ą̊^{2}rnd

här var långt grant . ene

långt

H. Wram

Gärds härad

Äsphult

1928.

№ 295.

lång

lång. neutr. lajnt
el. laong.

Då'e ju se lajnt som Sassopa barsel (Satsemps barnsöl).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

l¹o̱ʒer lång

da̱r va o̭n l¹o̱ʒer st¹o̱ʒ

a̭ŋ k¹œ̱ber

där var en lång stång av koppar

lång

Torplunt Gärds härad

№ 496.

Nils Larsson

lång

lånnga (pl.)

'långa'

"hann kann seda lånnga stonner ..."

s. 115

Nr 5178 V. Vram, Gärds hd

Anders Malm 1887. Exc.

lång

laŋ, neutr. la̲jnt

(laŋ!)

Huaröd

№ 4336 Gärds hd

G.J. Karlin

lång

looŋ pl. -a

komp. lœ́ŋor

stɷ̀ra lòoŋa skòrpor

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

lång a

lauŋ, la̲ŋnt, làuŋa

vi ha gàu̯ed lá̲ŋnt, dá̲
prǽ̲kau va sau̇, láuŋ i dá̲

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långarmad

làŋȧ̱rmad, làŋarmada

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣlångbenad

laŋbǽ̨ɪnad (or), laŋbą́ɪnada

långbent

Olsnid.

Nr 4635 Maglehem, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1949.

långbenad a

làŋbą́ınad

långbent

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Långbord

laŋbώ̱r, -ed

Långt bord i dagl. stugan med bänkar på två sidor, en vid långsidan och en vid kortsidan.

1948. 1198 Hörröd. Gärds hd

långbord **a**

làŋ̱bá̱ʀ, ˋed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× Långe ben rese

Laonge bojn rojse

Orig. har följande anteckning: Nils Petter hade hört, att man använde namnet "_laonge bojn rojse_" på en „lockavår". _Lockavår_ användes även som namn på spindeln.

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

långbyxor

l.-bler.

laŋbȯ^{1}jsor, f., -na, pluralt, långbyxor, till vristen räckande mansbyxor. I motsats till stakbȯ^{1}jsor, kortbyxor, som bloā räckte till knät.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

långbyxor s

làŋbòjs|or -òrna

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långdragen a

làŋdràn làŋdràd

làŋdràna

långt utdragen, rygg (om oxe)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långeman s

laŋəmán

acc. 1 vid uppräkning i ramsa

långfinger

laŋəmán, stafmán o lilə pébor i ånen

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

* långesedan.adv.

låŋesin

längesedan

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*långesedan adv

långesin

långesedan

10893

Nr ~~10838~~ Träne, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1943

långfinger s

làŋfíŋor :-en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långfingrad pa.

långfingradår

"han hade vad lid långfingradår ..."

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

långfingrad a

låŋfiŋrad, låŋfiŋrada

med långa fingrar (om person som gärna vill snatta)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långfredag

langefröda

læŋ̱afrö́ḏa (acc.)

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

långfredag

lꞷŋ̲ufrǽd̲a

G. L

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

långfredag

laŋefrá¹d̲a, f., -n, pl. -d̲ar
l. -d̲or, -na, långfredag.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

långfredag

lanzefrä́jda, f., genit. -das, best. sing. -dan, pl. -dar l. -dor, -na, Långfredag.

Köpinge. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

långfredag s

làŋa frài̯d̠a ~

làŋa frái̯d̠a

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

långfredagsmorgon

lazefred̲es̲m$\overset{2}{\text{å}}$̲ren, m., -en, pl. -m$\overset{2}{\text{å}}$̲rna, -na, långfredagsmorgon.

ſſ$\overset{2}{\text{æ}}$̲rinʒen sto̲ po makul̲en o ſſ$\overset{2}{\text{e}}$̲rna lazefred̲es̲m$\overset{2}{\text{å}}$̲ren, o sa p$\overset{2}{\text{i}}$s̲ka hum̲ ſſ$\overset{2}{\text{e}}$̲rnan me ed̲ ri̲s, for̲ p$\overset{2}{\text{å}}$gor̲na v$\overset{2}{\text{i}}$l̲e kom̲a $\overset{1}{\text{a}}$p. Ö. Sönnarslöf. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

långfredagsris

långfrödesris, -ed

„likadant som fastlagsris”.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

långförstuga

best. f. lòoŋfóstuan

benämning på lång och smal förstuga som går tvärs över boningslängans bredd.

Nr1198. Hörröd Gärds hd
I. Ingers 1959

långgalen

han va ɜnte lòŋ̱gá̱len

'långsint i sin vrede'

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1953.

långhalm

la²ŋhalm, loŋha¹lman

takhalm

Liared Kinds härad

Nils Nilsson

№ 496.

långhalm

lɑŋhálm

takhalm

dæn strìasta kúkan e te

lɑŋhálm

N. N.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

långhalm

læŋhálm -an

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

långhalm

looŋhálm , -en

se̲ba looŋhálm

spec. anv. till taktäckning.

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

långhalm

ejn trave långhalm

1173:5

Nr 6143. Skepparslöv, Gärds **hd**

Nils Jönsson 1932. Exc.

långhalm

ˈlaŋh$\overset{1}{a}$l̲m, m., -en, utan pl., långhalm, för taktäckning hopbundtad råghalm.

allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*lănghalm   s

làŋhǻl̰m -èn

slagtröskad råghalm

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långhalmskärve

laŋha̱lmsʃ-a̱rve, m., -n, pl. -va, -na, långhalms-kärfve, kärfve af för tak-täckning afsedd råghalm.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

långhalmströska s.

lo²ʒ̲hal̲mstas̲ka

tröskverk som användes när halmen skall vara till täckning

Linderöd Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

långhalsad a

làŋhȧḻsad làŋhȧḻsada

med lång hals

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*långhornad a

làŋhω̈rnad, làŋhω̈rnada

med långa horn

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långhårad q

låŋhåu̦rad, låŋhåu̦rada

långhårig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långkammare

b.f. looŋkám̲aren,

ett rum i den gamla gåstgivaregården

looŋkám̲aren den e dè̲lat nú̲

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långkatekes

lòŋ̠katʒé̠s, -en

Jfr katekes

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1951.

*långkroket a

làŋkrá̲gedby

lång och krokig med "långa" krökar

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långkål

lǫ́ŋkau̯l

hackad och blandad grönkål och vitkål.

A. K. J.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201

Nils Nilsson 1932.

'långlagd a

làŋlȧjd

med långt o smalt ansikte

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

länglig

langeli

i utte. i langelia tien

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

långliggande
l$\overset{1}{a}$nzliganes l. l$\overset{2}{å}$nzliganes,
predikativt adj., oböjl., utan
komp., på långt afstånd
boende l. belägen, aflägsen.
daj b$\overset{1}{y}$na sa$\underline{m}$ v$\overset{2}{å}$$\underline{r}$e l$\overset{1}{a}$nzliganes
daj sk$\overset{2}{u}$la ha$\overset{2}{o}$$\underline{l}$a ha$\overset{1}{o}$$\underline{l}gue\underline{s}$
Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

× långlöpa

làŋ̲lǿ̲ba, f., -an, -or, -orna,

bud, ärende, som på den gamla hoveritiden af de hoveriskyldige vid tillsägelse från herregården skulle föras fram till eller uträttas på ett långt aflägset ställe. Motsatsen är stàk̲lǿ̲ba.

Nr 291 Träne, Gärds hd. P. L. 1899.

x långlöpa

lå²ŋlø̱ba, f., -n, pl. -bor, -na, bud, ärende som på den gamla hofveritiden af de hofveriskyldige (vid tillsägelse på herregården) skulle föras fram till l. uträttas på ett långt aflägset liggande ställe. Motsatsen är stå²kḻø̱ba Tråne. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

*långmunnad a

làŋma̍n̲ad, làŋma̍n̲ada

med lång mun; ofta= snopen, missnöjd

→ Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långak

lɔŋɔ́g, – –éd

vi hade lɔŋɔ́g naur vi aùrde.

G.G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201.

Nils Nilsson 1932.

'långpipa s

làŋpibba -àn -òr -òrna

låg rökpipa

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långs
prep.

looŋs

långs

ja̠, de jù̠nar brá̠ looŋs kústan

Nr 7251 Vittskövle Gärds **hd.**,
I Ingers 1959

långs

pa láŋs = på långden,
i långdriktningen

Nr 1198 Hörröd, Gärds hd

I. Ingers 1946

*långs adv

laŋs

långs utmed

pa láŋs

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*långs(åt)

láŋsȯ̲d

långs, utmed

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

l^{1}ǭŋs ǭd långs ,åt

dē d^{2}rø̜̄slar bas l^{1}ǭŋs ǫd
h^{2}ọla ŋ^{1}ạran

långs mål

V. Vram Gärds härad
Nils Nilsson

1928. № 295

långsida s

lå̀ŋsi̲|a ̀an

långsida

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*långskankad a

làŋskàŋkad, làŋskàŋkada

långbenad

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*långskranglet a

lå̀ŋskrǻŋled, lå̀ŋskrǻŋleda

lång och skranglig (som litt- vinglar)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långspetsig

laŋspi^{1}s̱ed, -er l.-or, m. och f., n. -s̱ed, pl. -s̱eda, komp. -s̱edare, -das̱t, långspetsig, lång och spetsig.

ma^{1}r̲en, slo̱ ol̲ raf me den̲ laŋspi^{1}s̱eda ro^{2}m̲pan. V. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

långspetsig
adj.

laŋspés̱ad, ± komp. -ara

di e laŋspés̱adara (om skedar)

1198 Hörröd, Gärds hd
I Ingers 1952

loŋ̲st¹i̲k, loŋ̲st¹i̲kn långstege s.

långstege

Linderås Hårds Harald

№ 496. Nils Nilsson

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långstege
s.

lœŋstí̲e, -en

stege som vid halmtaktäckning reses från marken uppåt taket; jfr. tvärstege

lœŋstí̲en jek̲ han ó̲p pα̰.

Nr 7251. Vittskövle, Gärds hd
I. Ingers 1959.

*långstege ^{5}

làŋstie ˋ-en

lång stege (som man reser mot taket)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*långsåg s.

làŋsav -èd, pl =

såg som man använder, när man fålla träd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långt

lǽŋər

de fiŋa ęnta gáo̯ læŋər

de fingo inte gå längre. G.G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

långt
adv.

komp. lǽʒ̲or

lí̲d lǽʒ̲or ȯp̲e

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

långt
adv.

lajnt

en sätter ud födorna ifrao väggen se lajnt en kann ---

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

långt II

då gaor ye mitt förstaorna o låjnt eng i prästens.

Tolesått.

Inte se lajnt ifrao Sulebjer.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

la̲ɜ̯nt

långt

la̲¹ɜ̯nt u̲¹d pa̯u̯ nẹ²t̲arna

långt

Esphult

Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

L$\overset{a}{å}$int = långt Långt

" — — —
l$\overset{a}{å}$int, l$\overset{a}{å}$int ing i finlann,
i Karelen, i grydan, i grydan
i tjelen.
— — — "

Nr 3342 V.Vram, Gärds hd

Nils Biarne 1951.

långt

Lajnt̄ . Långt̄

La̲jnt

Lajnt om länge .

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Långt
adv.

Lajnt̄ = Långt̄

la̲jnt

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Långt

Låjnl = Långl

n. lajnt

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

långt

komp. lǽŋ̲or

li̲d lǽŋ̲or

dá̲ lau̯ brɑ̲́en lǽŋ̲or hi̲d.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

långt II

lǽg̱oɹ tɐbá̱gs

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

långt

s. 75–

lajnt lajnt

77

pl. laʒʒa

làʒa

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

långt adv.

lajnt

„o fåst naur ad hade drad lajnt om …"

s. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

långt adv.

la̋ngår (komp.)

'la̋ngre'

“ma̋n åut se va'd la̋ngår o
la̋ngår ing ...” s. 57

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

långt
adv.

komp. lǽŋ̠əʀ

en bahǿ̠vəʀ ènta tá̠ lǽŋ̠əʀ
an ta sa sá̠l. jfr ʃå̀lv

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

*långtoad^a

làŋtø̀ad làŋtø̀ada

långhårig

ai̯dlormårkana va làŋtø̀ada

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långtradare

lꝏŋtrá̲dare, m. =

Nyare ord och begrepp

7229 Degeberga. Gärds hd. 1959.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långtröja
-tjar l.

lanztrö^{1}ja, f., -n, pl. -jor, -na, långtrö^{4}ja, gammaldags manströ^{4}ja som räckte ett stycke ned om hö^{4}fterna. må^{2}nana vå^{2}re klä^{2}da i lanztrö^{1}jor o sta^{1}kböjsor. Ö^{4}. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

loŋvájn, – n

× långvagn

stång, som förenar främre och bakre delen av underredet av arbetsvagn

Nr 7774 Maglehem Gärds hd
Viktor Velander 1944

långvagn

laaŋvą́jn, – –́en laaŋvǿ̱jn

stång som förenar båda kärrorna på en arbetsvagn G. N.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

²loŋvaɹn långvagn s.

en trästång som förenar
båda kärrorna.
en kort sådan ~~anv~~ användes till
²møgvaɹn och en längre till
²høstavaɹn

H. Wram

№ 295.

1928.

Gärds härad
[illegible]

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

långvagn

Långvaijn = trästång som sammanbinder kärrena i en bosstervagn.

Hórr har du bored da bád?
Långvaijnen e ju isønner.
Ja skolle vånna o då va sau smalt
sau vaijnen knöd|se o långvaijnen
fläktes. (fläites).

Nr 3342 V.Vram, **Gärds hd**

Nils Biarne 1951.

²loʒ̠va̠i̯n, ¹loʒ̠va̠i̯nen, ¹loʒ̠va̠i̯nana långvagn s.

långvagn = en stång som förenar de båda kärrorna

Djurröd Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

långvagn

laŋv$\overset{1}{\underline{a}}$jn, m., -en, pl. -a, -na, långvagn, trä-stång, som på en vagn utan fjädrar förenar den främre vagnskärran med den bakre.

g$\overset{2}{\underline{å}}$stana s$\overset{2}{\underline{a}}$ta se på laŋ-v$\overset{1}{\underline{a}}$jnen. Köpinge. Gs.

№ 291.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

*långvagn s.

làŋvȧjn, `en `a `ana

stång i vagn, mellan bak- o framvagn av olika längd

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

*långvingad a

làŋviŋad, làŋviŋad

långvingad (om fågel)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

långvägg

b.-f. lɑŋvǽg̝an

dæn sto̱ pɑ lɑŋvǽg̝an =

vid rummets långsida.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

långvåv^{5}

làŋvǽ̲v -̀en

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

× Långåcka

laŋ$\overset{1}{u}$k̲a, f., -n, pl. -k̲or l. -k̲ar, -na, långkörsel, till ett långt aflägset ställe gjord körsel. Ö. Sönnarslöf. Gs

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

x långäcka s

làŋäkka `an

långfärd(som ev. tog mer än en dag i anspr

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

långö̃rad

lòŋǿ̠rad

han jɛ́k̠ sa lòŋǿ̠rad 'slokö̃rad'

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

×långörad · a

làŋörad, làŋörada

med långa öron

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lau̯r, lå¹u̯rəd, la¹u̯ran lår s.

dæ e ma¹s̱t do̜jska

la̯ga la¹u̯r rhåḇ

lår

Esphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

laur, ¹laurad lår s.

lår; den del av en lie med vilken den fästes på skaftet

Linderöd Gärds härad

№ 496. Nils Nilsson

lår

lau̯r, ´-ud

at̠ strek̠a au̯ láu̯rud G. G.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

lår

lau̯r, -ēd, –, -én

Nr 4081. N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1953.

lår

la̲ør, n., ¹-ed, pl. =, ¹-en, lår. V. Vram. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lår s:

laur, -éd, -æ = kroppsdel

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lår s 2

lau̯r -ád

lielår

lȧ̀ga láu̯rad fę́

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

lårben

lærbé̱n -ed

Nr 1199 Maglehem, Gärds hd
I. Ingers 1946

ʌlårbit s

l̀åurbi̲d, ̀-en, ̀a, ̀-ana

del av kreaturskropp (hos slaktaren)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd

Gösta Sjöstedt 1969

lårfoder

lårfor là̲ωrfó̲r n. pl.

underbyxor. kalsonger

2642 Äsphult, Gärds hd

lårpipa

laørp¹i̲ba, f., -n, pl. -ber

l.-bor, -na, lårpipa, -ben.

laørp¹i̲ban e ¹a̲wbrø̲dan.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lås

lau̯s, -ẹ́n, -à

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd

Bertil Ejder 1945

lås
s.

lau̯s -́en, -̀a, -̀ana

Nr1198. Hörröd Gärds hd
I. Ingers 1959

lau̯s, ¹lau̯sen lås s.

lås

Äsphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

la͜us, —^{1}en   lås s.

lås

D. Ekman   Gärds härad

1928.   [illegible]

№ 295

lås

la̲ɷs, m., ^{1}-en, pl. ^{2}-a, -na, lås. allm. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

lås 5

lau̯s, -ə́n, -à -àna

lås

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

låsa
v.

là͜u̯sa, là͜u̯sta, la͜u̯st

Nr 7229 Degeberga Gärds hd

I Ingers 1959

låsa
v.

làu̯sa, lau̯ste, lau̯st

Linderöd

Nr 7369 Linderöd Gärds hd

I Ingers 1959

låsa
v.

là̱u̯sa

de fɛǥa ènta lá̱w a là̱u̯sa

Maglehems by.

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

låsa

l.-ser

l$\overset{2}{\text{å̲}}$øsa / l$\overset{1}{\text{å̲}}$øsor, pl. l$\overset{2}{\text{å̲}}$øsa
l$\overset{2}{\text{å̲}}$østε, la̲øst, la̲øst, la̲øs,
pl. - l$\overset{2}{\text{å̲}}$øsεn / tr., låsa.

Ö. Sönnarslöf, Vä. Gs.

Gärds hd.

Per Larsson 1899.

№ 201.

låsa ✓

là͜usa, là͜uste, la͜ust

låsa, t.ex. en dörr, ett skåp

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

lösa fast
l.-sler,

la̲ωs-a ^{1}fas̲t (la̲ωsor, la̲ωste, la̲ωst, ^{1}fas̲tla̲ωst, la̲ωs, pl. la̲ωsen) tr., fastlåsa.

di̲ la̲ωste da̲m̲ ^{1}fas̲t i̲ ^{2}gå̲bestaik̲en, di̲ sam̲ vör̲e ^{2}låja.

Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

ˈlåsa inne v

làu̯sa ìŋa, làu̯sta ìŋa

stänga inne (genom att låsa t.ex. en dörr)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

låsa upp

l. -Sler

la̲ɷsa ¹åp (la̲ɷsor, pl. -sa, la̲ɷste, la̲ɷst, ¹åpla̲ɷst, la̲ɷs, pl. -en) tr., låsa upp, uppläsa, öppna medelst lås. ¹do̲ren ha̲un e laj o la̲ɷsa ¹åp. Efveröd. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

+ Låskeding

lå̠^{2}ɷ̠sakkè̠diŋ, m., -en, pl. -a, -na, halskädja af silfver försedd med af inlagda gröna och röda glasflusser samt filigransarbete siradt lås. Kvinnosmycke. Vä. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

låssmed s

làu̯sasmé̱

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la̠, la̠r, lω̠ låta vb

m lω̠ ad̠ st·áu̯

lăto

Skepparslöv Gärds härad

№ 496.

Nils Nilsson

låta vb

lò̲da, ló̲dar, lò̲da; lo̲d; lò̲dad

låta, ljuda

de lo̲d se rǽ̲lad = det låt så fult

Everöd

Gärds

S.P.-n № 533 Sven Persson 1930.

låta

la, la̱, la̱h

la paúgən va ó̱ʒan

vi la̱h ad vá̱ i út̠

h. c. l.

J. A.

Hörröd, Gärds hd

№ 1200. Nils Nilsson 1932.

låta

la
(-)

sup. lad
(-)

ja ha lad ànsad -ad sí̱n.

Nr 1198. Hörröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

låta

la. imperf. lo

dao lo han ble (låt bli. upphörde).

№ 2642:1 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

låta

la̱, lɑ̱

dæ lɑ̱ han lig̱̀a

A. M. L.

Maglehem, Gärds hd

№ 1201. Nils Nilsson 1932.

la̲, -r, -, -n, -i –, -d låta vb

låta (ty. lassen)

han̲ la̲r ad̲ ga̲ω pa̲ω se = han börjar åldras el. börjar bli sämre

Everöd

Gärds

S.P.n № 533 Sven Persson 1930.

låta vb

lòda, lóder, lòda, -en, -a; lod;

lòded

numera: lòdar; lòda; lòdad

låtsa

Everöd

Gärds

S.P. m

№ 533 Sven Persson 1930.

låta

Lo : lăt̄

ja lo dā gau

jà lod som jà ente hörde dă

hå= låtsade

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Låta:

Löda = Låtsa

Vi fan löda som vi haulde omä

Hon bara lod sau

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

låta :

Lōda : låtsa
lø̲̀da, prt. lɑ̲d

Vi lôda, ôd vi veda dâ ente.
Han lod, ôd han ente vesste dâ

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949

Låta
v.

-

lŏda. lo̊der. pret. lod

ljuda, hŏras.

Daj spela, se dă lod änna hid.

Hŏr nu ho̊r dă lo̊der!

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Låta

Lo̊da, Lōder = låter

Lò̱da, ló̱dor = Lóres. ljuder

Dā lōder illa

Dā va ajn ryseli lōde.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949

låta v.

la

"åd di inte kånne la kä-
ringen frysta i jel ..."

s. 55

Nr 3114 Huaröd, Gärds hd
G.J.Karlin 1897 Exc.

låta

imper. sg. la

já̠, la ma sǽj̠ ---

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

låta
v.

la
(–)

vi feẕe la dom hæ̀ẕa te di
va dø̱̀a (om ålar).

Imper. sg. la: la ènta dǿ̱ren sta̰ ò̱ben!

Nr 7251 Vittskövle Gärds hd.
I Ingers 1959

låta v.

loe (pret.)

'läto'

"o därmäse loe di na Romma in ..." s. 55

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.

låta v.

lo (pret.)

'lät'

"sen lo ja ble ..."

s. 54

Nr 5114 Huaröd, Gärds hd

G. J. Karlin 1897 Exc.

låta
v.

lø̱̀da. pres. lǿ̱doa

låta. ljuda

já̱, ded lǿ̱doa ènta
/om ett instrument/.

Nr 5115. Huaröd, Gärds hd
I. Ingers 1958.

Låta

La = Låta

La dom komma!

Vi ha lad dom gau

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

Låta II

Lo - Lãt

ja lo opp dōren
jà lo nom komma
Vi lo dom gau.
jà lo dom ènte koma kid.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

låta:

La dom ente komma hid!

A. Ljung. 4556 Djurröd. Gärds hd

låta :

Lod - Låtsa

lɑ̲d

ja lod ja förstō ad entē.

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1951.

la̲ låta vb

la̲ me s$\overset{1}{\underline{o}}$j

låt mig se

låt

Esphult Gärds härad

Nils Nilsson

№ 496.

l^{2}ǫ̲da, l^{1}ǫ̲dar   låta vb

låtsa

Espshult   Kinds härad

№ 496   Nils Nilsson

ˣ låta

lóda

= låtsa

sin lóder han ad han kosstar den te nón annen .....

№ 2642:1 Åsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

låta
v.

pret. la̠

sau̯ lá̠ da sɑ hǽ̠r :
så lät det så här.

Nr 6790. Djurröd, Gärds hd
I. Ingers 1951. Exc. gr.

låta
v.

la
(–).

pret. lɷ̠, lɷ

sup. lad
(–)

di hada lad bɷn̠ed ɛ́ʒ̠ den

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

la°ta:

de̲ ska jæ̀ la va ɑsájt

sa lɑ̲ di sì̲na klòk̲or hæ̀ʒ̲a i
fǿrstored.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta:

en ska la vá de gàmla =

man skall låta det gamla vara, icke förstöra det.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

lȧta III
v.

de̲d é̲, la me sé̲ ---

el. la me sǽj̲ : låt mig tänka efter.

han hól̲on a la̰n hǽsten pùsta.

Nr 7229. Degeberga. Gärds hd
I. Ingers 1958.

la̱, la, la̱d   låta vb

han la s̱ina stau i ^{2}låudan

han lät sina stå i lådan

låta

V. Vram   Gärds härad

Nils Nilsson.

№ 295.

1928.

låta ske

$\overset{2}{\text{lǭda}}$, pr. $\overset{1}{\text{lǭdar}}$

dæ e̲ $\overset{2}{\text{ba̲ra}}$ som han $\overset{1}{\text{lǭdar}}$

det är bara som han låtsar.

låtsa

V. Vram

Gärds härad

Nils Nilsson

1928. № 295.

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

la̯ me̯ sa̯ˀ låta de

låt mej se

Ö. Vram Gärds härad

1928. № 295. Nils Nilsson

låta v

lȯ̀da lωd lȯ̀ded

ge ljud ifrån sig

de lȯ̀dor ìla

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

låta v

lø̀da lød lø̀dad

låtsas har även hört lød

han lǿd han skale jø̀ra nød

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

låta v.

i uttr.som là me sáę låt mig se

vid begrundan o eftertänksamhet

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

låta v

la̲ lo̲ la̲d

låta något ske, låta ngn göra ngt

..la gąu pą́u sa = bli färd

se undr låta gå på sig

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

låta bli

la blǿ

ta a la blǿ di gàmla lígen! Sagt på tal om tilltänkt utgrävning av Hörröds gamla kyrkogård.

1198 Hörröd, Gärds hd

I Ingers 1952

låta bli

la ble. pret. lo

Dao sa bleva Nöls Ole te Nöls Olsen, öd han fick inte tjiva må nom. o dao lo han ble.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

låta bli

la blǿ   sup. ladblǿd

di kone lad blǿd a reved

nér de   (huset)

1199 Maglehem, Gärds hd

I Ingers 1952

låta bli

la blé̲ !

Nr 4081 N. Åsum, Gärds hd
Bertil Ejder 1951.

¹låta gå på sig v

la gau̯) pau̯ se, lω gau̯) pau̯ se
låd gau̯) pau̯ se

bli tärd, avtyna, åldras

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

*låta ner v

la ná̲r

låta senorna sjunka ner vid partiet kring bäranet (om ko före kalvningen)

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

låta upp
~~+ locka~~

pret. pl. lo̠k op̠

locka upp = öppna

di lo̠k óp̠ ad̠ sau̯ J. R.

Hörröd, Gärds **hd**

Nils Nilsson 1932.

№ 1200.

låta upp

Lad = Låtiē

La opp led!

Ha du lad opp ad?

(Ja lo upp ad
Vi lo opp ad)

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd

Anders Ljung 1949.

Lita upp

la 1åp (lar, la̠, pl. la̠we, lad, 1åplan, la, pl. lan/ tr. upplåta, öppna.
1dräŋen kom̠ 1u̠d o la̠ 1pø̠rten 1åp.
2dö̠rana 2stöw̠e 1åpla̠na.

Ö. Sönnarslöf. Gs.

Gärds hd.

№ 291. Per Larsson 1899.

låta upp v

la óp

låta upp = öppna t.ex. en dörr

la óp dö̱́ren

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

Kopia från Institutet för språk och folkminnen, Lund

låta vara

la va. impf. lo

låta bli. upphöra.

"Ja ved ojn, som stal te han ble rig,
men sin lo ja va", sa Ramma-Maonsen.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd
Ola Nilsson 1917-18.

×låta vara v

la vá

Bockeboda

låta bli (något)

du fár la vá

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

x låta vidgå v

la végau

idgå något, erkänna något

Nr 11258 Skepparslöv, Gärds hd
Gösta Sjöstedt 1969

ˣlåde

s

là̱da

lãde

Nr 293 Everöd. Gärds hd

Per Larsson 1899

× låte

Låde (genus?) = låte

Då va ajn ryseli låde.

A. G. 1950-4556. Djurröd, Gärds hd.

+ Låte
s.

Löde = Låt.

Dä va ajn räli löde
(Daj spela, se dä lod ämma hid
Hör nu hår dä löder ;)

se v. låta

Nr 4556 Djurröd, Gärds hd
Anders Ljung 1949.

× låten

adj.

laoten

= blåten.

Nr 2642 Äsphult, Gärds hd

Ola Nilsson 1917-18.

låtsa

v.

sg. pret. lǒddes um s. 77

= låtsade om

№ 4386 Huaröd, Gärds hd
G Karlin 1881.
Exc. SvLm II:9

låtsa vb

Se låta vb

låtsas v. dp.

låddas
'låtsadas'

"o språnt o låddas ju han skålle ta söled ..."
s. 57.

Nr 5114 Hvaröd, Gärds hd
G. J. Karlin 1897 Exc.